BON DIA Aruba

Diahuebs 6 di Mei, 2010 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Camara di Comercio di Aruba (KvK) a denuncia "Caha Felis" na Ministerio Publico

Pagina 5.

LOCAL

Comision parlamentario a bishita APA

Pagina 3.

LOCAL

Setar ta anuncia

Trabou grandi riba red di Internet

Pagina 9.

LOCAL

Un biaha mas atraco riba turista

Pagina 17.

LOCAL

Tres morto durante lantamento y welga nacional na Grecia

Pagina 6.

Bon Dia Aruba presente den congreso mundial di INMA na New York



ORANJESTAD – Siman pasa a tuma lugar e di 80 congreso mundial di Internacional Newspaper Marketing Association (INMA) cu ta ser organisa cada aña, y cu e biaha aki a ser celebra den Marriott Marquis na New York.

E congreso aki cu a dura tres dia (26-28 di april) a conta cu asistencia di 350 delegado di mas cu 48 pais. Bon Dia Aruba bou representacion di su Gerente General sra. Grace Mary Maduro, tabata e unico media di Aruba y di nos region cu tabata presente den e congreso importante aki.

E participacion aki tabata un honor grandi pa Bon Dia Aruba su Gerente General, ya cu bandera di Aruba a aparece hunto cu e bandera di mas cu 48 pais di esnan cu a asisti na e magno evento di marketing aki. Mas detayes riba pagina 13.

Minister Visser

Centro di Oido profesional ta importante

Pagina 11.

Vocero SDU sr. Ivo Valdes

Sindicato den Union a reuni cu comision social pa yega na puntonan pa dialogo social







ORANJESTAD – Diaranson atardi den edificio di Banco Central, Sindicato Union(SDU) a reuni cu e comision social. Durante e reunion aki Sindicatonan den Union a trece varios punto dilanti. Puntonan cu a trata ta AZV, AOV, pension, finanza publico, Diversificacion di economia, seguridad, enseñansa y algun punto mas cu tin prioridad actualmente. Esaki ta simplemente un encuentro, caminda cu ta bay traha un raport y presenta esaki na gobierno y esaki ta un inicio di e combersacionnan cu mester bay sigui.

Esaki ta prome biaha cu SDU a reuni cu e comision social, paso na inicio tabata tin un mal entendimento kico tarea di e comision aki. Sr. Valdes a indica cu no ta cu e grupo aki mester dialoga y yega na areglo.

E idea ta cu ta trece puntonan dilanti na e grupo aki y nan lo trece e punto aki nan den un raport mas amplio y consiso na gobierno, hunto cu e pensamento di tur gremio. Ora yega momento, lo sinta na mesa pa dialoga riba tur punto y consehonan.

E dialogo ta bon, riba su mes e ta bon, pasobra dialogo ta un punto di atencion, pues e solo hecho cu esey ta wordo treci dilanti ta un inicio. Esaki simplemente no ta tur y no ta caba aki. Tur pais democratico, un di su puntonan fuerte ta dialoga cu tur e gremionan concerni y papia di transparencia.

Algo cu tur hende mester tene na cuenta ta e hecho cu den futuro na momento cu bay tuma un decision, tur hende mester ta para cabes den mesun direccion. Sr. Ivo Valdes a duna di conoce cu tur decision cu mester keda tuma actualmente lo bay afecta saco di e trahado. Tur decision cu mester keda tuma actualmente. Kico ta e pensamento di SDU, ainda nan no sa, paso no a consulta cu nan miembronan. Pero ora papia di medida y bisa cu e situacion ta malo, ta for di saco di un hende e tin cu sali. Hopi biaha ta for di e trahadonan e ta sali, pero mester cana riba un caminda y topa otro. No por bisa cu falta placa y ta bisa cu mester hinca man den saco di e trahado.

SDU a duna di conoce cu ainda nan tin diferente punto pendiente, pero ora cu nan haya e raport den concepto, lo trata e documento aki cu nan miembronan y di eyan lo sigui cana e camindanan pa cu e dialogo. Ainda no tin fecha pa loke ta trata e dialogo social.



A drecha e liña di comunicacion entre e comision y gerencia di APA NV

Ayera porfin comision parlamentario di companianan estatal a bishita Aruba Ports Authority

A trata topico actual di grua y su forma di mantencion pa futuro







ORANJESTAD – Despues di hopi intento porfin ayera e comision di energia y utilidad di Parlamento a wordo ricibi na Aruba Ports Authority pa e director Alfonso Boekhoudt. Un bishita cu segun e presidente di e comision, parlamentario Andin Bikker, tabata uno hopi interesante y informativo. A constata varios asunto manera falta di un logbook pa e mantencion, y tampoco no tabatin un certificacion pa e grua cu APA ta uza.

Un di e prome puntonan discuti ta e falta di reunion cu e comision di Parlamento a pidi pero no por a haya. Esey tabata un keho inicial cu Bikker a trata for di algun siman den un forma publico. E tabata indigna algun siman pasa pasobra director di APA no tabata permiti e comision di drenta APA. Pero durante e reunion di ayera, esey a keda trata y a resulta cu ta puro pa motibonan logistico cu esaki no a tuma lugar.

Segun Bikker, e director di APA tabata biahando ora cu a bin cu e peticion di bishita. Tambe tabatin opinion cu mester a haci e cita via minister cu na su turno lo a duna aprobacion pa e comision por a bishita e compania aki.

Pero segun Bikker, minister ta cai bou di parlamento y como tal no mester bay via parlamento. Tambe APA ta un compania NV cu de paso ta 100% den man di gobierno. E ta un compania priva y no ta usual cu mester bay via minister pa haya un bishita.

Bikker a mustra cu tin otro bishitanan cu nan a haci den pasado na otro companianan priva cu ta 100% di gobierno y no tabatin problema. Entre nan tin Arubus, Elmar y WEB y ningun di nan no tabatin problema pa ricibi e comision. “Ningun rato nos no a bay via minister” Bikker a bisa. Pa futuro lo no mester bay via minister y como tal esaki a keda resolvi tambe.

Bikker a puntra cu si pueblo si mester bay DTI cada 2 aña pa keur nan auto, y avionnan mester haci C-check, ta straño cu un grua asina no mester tabatin ningun tipo di certificacion of logbook pa esaki. A mustra Boekhoudt cu algo asina lo a evita kehonan recien cu a pone cu e grua a keda cu problema. Un lista di keho a keda presenta cu aworaki a keda resolvi despues di un investigacion door di expertonan di afo. Esaki por a wordo evita segun Bikker si no tabatin e negligencia di tur e añanan di gobiernonan cu e situacion a escala cu tin varios siman sin uso di un grua.

Pa colmo a resulta cu un grua mobile ta costa 3 miyon euro cu ta mas of menos 6 miyon florin y e daño cu pais Aruba indirectamente a sufri door di e hecho cu diripiente e grua tabata for di operacion, ta ekivalente na e suma ariba menciona. Si tabatin poco vision, lo tabatin un grua mobil masha tempo pa esaki.

Durante bishita di comision parlamentario di companianan estatal na waf

A nota con trabounan substancial a wordo haci na mantencion di e grua bieu riba tereno di waf

Tambe a trata asunto di teritorio di loods cu APA mester por domina

ORANJESTAD – Pais Aruba ta perde di gana cu e asunto di loods na waf segun parlamentario Andin Bikker. Esaki e ta bisa despues di a bishita APA su director como presidente di e comision di parlamento cu ta atende cu asuntonan manera waf. Bikker ta mustra cu e area di cual APA tin di haber di loods cu e tin pa cobra y maneha, ta hopi mas chikito compara cu esun di Corsow.

Como ehempel, Bikker ta mustra cu tur barco cu bin den areanan teritorial di Corsow y pafor di esei, por cobra y e ta cai bou di su supervision. Na Aruba den pasado, gobiernonan den caso di refineria, a haya gran parti pariba di Aruba cu ta pone cu APA no ta haya e entradanan ei. Algo cu no ta bon net ora cu cos financiero no ta mucho positivo pa Aruba.

Otro asunto cu a wordo regla durante e bishita ayera ta e asunto di jaarrekening cu tambe APA lo bai suministra na Parlamento. Lo bai tin mas bishita mirando e interes y aspecto y pregunta y deseo a nace pa sigui bishita e compania estatal aki. Pa loke ta e impresion cu e comision a haya di nan bishita na APA, ta e trabounan substancial cu a wordo haci na e grua mes. Entre nan tin e cabina cu segun Bikker a wordo reemplaza y ta mustra hopi nobo. Esaki ta e area unda cu e manehador ta sinta pa maneha e grua.

Tambe tur e kabelnan cu normalmente ta colga manera slinger y spaghetti ta nobo nobo. Ta trabounan substancial a tuma lugar segun Bikker, despues cu un pida hero a kita cai bin abou cu tabata e catalisator cu hopi trabou a wordo haci den beneficio di Aruba. Bikker ta mustra cu e ta masha satisfecho y gradicido y a resolve hopi mal entendimento y eroneo cu ta surgi eifo nan. Tabatin den concepto di Bikker, un falta di boluntad y vision pa cumpra e grua mas tempran. Si a actua mas lihe nunca lo a yega asina leu cu e loke a pasa. Mester tene cuenta cu esaki pa proximo añanan segun Bikker ta sigui bisa.

Hues a rechaza ayera atardi e demanda di e Cooperativa di doñonan di timeshare

Findishi di The Aruban Resort ta sigui awe normal

ORANJESTAD – Ayera mainta tabata reina basta interes pa cu e caso sumario cu The Arubian Resort and Casino Eagle Beach Fractionals Cooperative Association (Cooperativa) a cuminsa contra Wellsfargo Bank Association.
Mr. M.Schwengle, mr. Bemer a representa e cooperativa mientras cu mr. de Cuba a representa Wellsfargo Bank Association. Curator mr. Kloes, mr. Swaen y otro abogado mr. Wix, mr. P.Brown, mr. Peterson, mr. Arends, tambe presente. Prome cu tratamento di e caso, Hues a bisa cu el a haya carta di e curator mr. Kloes y mr. Swaen di Key Largo, kendenan kier uni cu mr. de Cuba den e caso.
Prome cu tratamento di e caso tabatin un disputa riba documentonan cu Hues a haya e mainta ey y teniendo cuenta cu reglanan di Corte, esakinan no a wordo admiti. Despues Hues a remarca pakico a warda asina laat cu e caso aki.

MR. SCHWENGLE DI COOPERATIVA

Mr. Schwengle a bisa Hues cu e motibo cu a tardi cu e caso sumario ta pasobra cu mester a warda riba e timeshare holders den exterior pa dicidi si ta cuminsa caso. Ora a haya sa cu ta bay tin findishi di The Aruban Resort y cu tambe e cambernan di timeshare cu no ta bendi, a dicidi cu ta sigui cu e caso. Cooperativa no ta di acuerdo cu e decision aki. El a menciona articulo di Statuut cu ta mustra cu mester respeta derecho di timeshare holders. Segun mr. Schwengle, Key Largo tabatin un cantidad di timeshare y 29 December 2009 el a bay bancarota y Wellsfargo Bank Association a hypoteca tur esakinan. El a remarca cu no ta solamente Wellsfargo tin demanda sino tin otro compania. E ta haya cu Wellsfargo no por bay tene findishi dia 6 Mei 2010 esta awe mainta. Cooperativa ta haya cu Wellsfargo ta actua inhusto pa tene findishi. Segun mr. Schwengle, Key Largo Resort ta miembro di e Cooperativa y como tal no por bay findishi. Curatornan no ta comparti e punto aki. Key Largo Resort Development lo tin un debe di 53 miyon na Cooperativa.

MR. KLOES CURATOR

Mr. Kloes como curator di Key Largo Development Company a bisa Hues cu e y mr. Swaen tabatin combersacion cu mr. de Cuba y ta di acuerdo cu e ponencia pa findishi di The Aruban Resort. El a remarca cu no tin ningun prueba cu Key Largo a wordo admiti como miembro di e Cooperativa manera mr. Schwengle ta pretende. El a sigui bisa cu e registro y tambe e hecho di ta paga maintenance fee no ta indicacion cu ta miembro.
Tambe mr. Kloes a remarca cu no tin ningun prueba pa cu e demanda di 55 miyon. El a bisa Hues cu pa lunas curatornan ta purba haya cierto documentonan di timeshare pero no ta posibel. Mr. Kloes a mustra riba otro articulo di statuut cu ta contradeci loke mr. Schwengle a trece padilanti. Segun mr. Kloes, statuut ta bisa bon cla cu ora di bancarota automaticamente ta perde miembrecia pues loke mr. Schwengle ta papia di royeer ta un "gepaseerd station".

Ora a firma acuerdo na Februari 2010 pa reactiva The Aruban Resort, ta contradeci loke mr. Schwengle mes ta trece padilanti. El a mustra riba un clausula den statuut cu ta mustra cu e timeshare holders lo mantene nan derecho riba e camber of cambernan cu nan a cumpra, pero esaki no ta conta pa e partinan cu no ta bendi. Mr. Kloes a bisa Hues cu ta hopi importante pa e findishi por tuma lugar pasobra tin un debe di alrededor di 72 miyon dollar y e placa lo por yuda suavisa e debe di Key Largo. El a pidi Hues pa rechaza e demanda di Cooperativa. Mr. Kloes a remarca cu no por ta asina cu Cooperativa kier haya e cambernan cu no a wordo bendi siendo cu esun cu tin hypoteca y otronan cu tin demanda ta depende riba e benta di esakinan pa asina crea placa pa cubri e debenan.

MR. DE CUBA DI WELLSFARGO

Mr. de Cuba a bisa Hues cu desde December 2009, entre partidonan a firma un acuerdo di hypoteca caminda tin un clausula cu ta papia bon cla kico ta e derecho di e doñonan di timeshare cu ta forma parti di e Cooperativa. Mr. de Cuba ta haya cu Cooperativa ta papia di nan derecho pero no ta papia nada di e derecho di Wellsfargo.
Awor diripiente ta papia cu Wellsfargo ta actua inhusto pero henter e asunto ta e problema cu Cooperativa tin cu Key Largo. E abogado ta haya cu e palabracionnan entre Cooperativa y Key Largo no tin nada di haci cu Wellsfargo. E clausula den hypoteca ta pa respeta e derecho di esnan cu tin timeshare cumpra. Ta incomprendibel cu awor Cooperativa ta bin insisti riba timeshare cu no a wordo bendi.

HUES CU PREGUNTANAN

Hues a remarca cu lo mester bin cu leynan cu ta duna mas claridad riba derecho di timeshare. E Cooperativa tin un demanda riba Key Largo. Mr. de Cuba ta di opinion cu esey ta asunto entre e dos companianan pero Wellsfargo no tin nada di haci den esey. Hues a bisa cu segun statuut ta bisa bon cla cu si un compania bati bancarota e ta perde su miembrecia. Mr. Schwengle ta haya cu mester interpreta articulo di Statuut otro y cu Cooperativa mester haya derecho. Hues a remarca cu aki e hypoteca ta cay na awa. Segun mr. Schwengle e no ta haya esey. El a remarca cu Wellsfargo ta pidi 15 miyon dollar mientras cu tin un debe di 90 miyon dollar.

Experto financiero nombra pa Hues, kende a bin cu e curatornan a haya oportunidad di duna splicacion riba henter e asunto. El a mustra cu e miembronan di timeshare solamente a aporta 2.5 miyon pa aña pero henter e resto di placa tabata bin for di otro inversionistanan y no ta manera mr. Schwengle ta pretende. E demanda no ta al caso awor aki. Tur esaki lo mester wordo investiga debidamente.

FINDISHI TA SIGUI

Hues a bisa cu 3'or lo e fax e partidonan su decision. Redactor di casonan di Corte den combersacion cu mr. de Cuba ayera tardi por a compronde cu Hues a rechaza e demanda di e Cooperativa. E momento ey mr. de Cuba tabata na notario pa caba cu e preparacionnan pa e findishi di awe mainta 10'or na Seaport Marina.

Camara di Comercio di Aruba (KvK) a denuncia "Caha Felis" na Ministerio Publico



ORANJESTAD – Durante un conferencia di prensa cu a tuma lugar ayera tardi Camara di Comercio y Industria (KvK) a pone atencion riba e caso polemico di e clientenan di Caha Felis cu a resulta perhudica despues cu nan a deposita nan confiansa y nan placa den e negoshi aki.

Sr. Leo Maduro di KvK a bisa cu un asunto hopi menciona den e ultimo dianan ta esun di e "Caha Felis". Ariba e registro online por mira cu e negoshi aki a wordo registra como eenmanszaak pa prome biaha 9 di maart 2010 bou di e nomber
Happy Box Caribbean Consumer Supply / "Caha Felis" y a wordo cancela 26 di maart 2010. Ariba e mesun dia, 26 di april un otro persona a registra un eenmanszaak nobo, bou di mesun nomber Happy Box Caribbean Supply / "Caha Felis", cu a wordo cancela 16 di april 2010. Desde 20 di april 2010, a ser registra Happy Box Caribbean Supply, cu ta un VOF (Vennootschap Onder Firma). Ariba e website por
mira kende ta e dos personanan responsabel pa e compania aki, nan tur dos tin autorisacion limita y kico e compania su actividad ta.

DENUNCIA NA MINISTERIO PUBLICO

Ariba e website di KvK por lesa ken ta envolvi den e compania, kico e nomber corecto di e negoshi ta. A tuma nota cu e compania na varios ocasion ta presenta su mes como cooperativa y tambe N.V., mientras cu su forma legal ta un VOF. Esey tin implicacionnan completamente diferente pa esnan envolvi. Ley ta stipula cu un N.V. mester di un permiso di establecimento prome cu e mag opera. Den e caso aki no tin ni un acta di incorporacion ainda y sin esaki no por aplica pa un permiso di establecimento na Departamento di Asunto Economico. Tambe tin varios hende cu ta presenta nan mes como director, mientras cu no ta tur ta registra como representante di e VOF actual. Esaki ta informacion incorecto cu ta confundi y ta manipula pueblo. Basa riba tur esaki KvK
a haci denuncia na Ministerio Publico awe.

E handelsregister ta publico. Tur hende local y internacional por consulta e registro di KvK pa informa nan mes tocante negoshinan y nan representantenan. Por haci esaki por medio di e registro online, http://www.arubachamber.com/registry/registry_search.afp, of por haci un cita na
KvK pa haci un inspeccion (inzage) den file di e negoshi durante oranan di oficina. KvK ta conseha companianan y publico en general pa semper consulta e registro prome cu compromete cu un negoshi. Di e forma aki por haya sa cu ken uno ta deal prome cu ta laat. Esnan cu ta prefera prueba oficial den nan man, por cumpra un uittreksel cu firma y seyo di KvK cu ta un documento cu balor legal.

De Witte ayera a confirma na Bon Dia cu 28 di mei ta su ultimo dia aki

Dia 1 di juni proximo Peter de Witte ta huramenta como Alto Comisario di polis na St Maarten

Ayera minister Jacoba a participa esaki oficialmente na Antia

ORANJESTAD – E ultimo dia di trabou oficial di Alto Comisario di polis Peter de Witte como Korpschef lo ta 28 di mei. Esaki e Alto comisario mes a confirma na e matutino aki ayera.

Esey despues cu un dia prome su hefe nobo Minister di Husticia di Antias Magaly Jacoba a informa publicamente cu de Witte lo huramenta dia 1 di juni proximo como Alto Comisario di St Maarten.

Mes momento a participa cu pa isla di Bonaire tambe ta haya un Alto Comisario nobo, cu tambe ta un Hulandes europeo, den persona di Jan Rooijakker. Sinembargo su fecha pa drenta den funcion como Alto Comisario lo ta dia 1 di juli, esta un luna mas laat.

Cu esaki tambe ta bin un fin na speculacion riba e fecha cu cual alto comisario di polis di Aruba ta bandona nos cuerpo y riba cua fecha e ta cuminsa labora na St Maarten.

Den combersacionnan anterior de Witte a mustra caba cu e reto pa cuminsa un cuerpo di polis completamente nobo, ta algo sumamente exitante y dificil pa no tuma. Di otro banda e ta sinti cu e ta laga Aruba cu un curason moli si mira cuanto amigonan el a traha den pasado.

Den un combersacion e siman aki e Alto Mando no kier a specula riba e futuro di cuerpo di Aruba sino a bisa cu e ta spera y ta conta cu e trabounan cu a wordo desplega durante e ultimo 3 añanan lo continua. Y tambe ta asina cu no ta pasobra e ta bandona Aruba, cu e verbeterplan ta cay den otro.

A traha suficientemente duro cu un team rond di dje cu sa suficiente pa continua cu e plan aki. Y tambe no ta asina cu e plan ta keda na mitar manera cu tambe tabata wordo specula.

De Witte tampoco kier a bay, ni maske cuanto a insisti, riba e nombernan posibel pa un reemplazante pa su persona.

E ta mustra cu minister di Husticia Arthur Dowers lo sa di haci un bon trabou ora di scohe un reemplazante y cu tin cu haci esaki cu tur seguridad pa asina logra haya e persona mas adecua pa e funcion. E no ta un funcion facil y tin hopi cos cu ta bin acerca ora cu ta trata di un alto comisario di polis.



Alto Comisario di polis Peter de Witte

Pa cu St Maarten, tin hopi reto mirando cu tambe tin escases di polis y ta trata di un isla cu ta bira pais nobo nobo.

E ta cuminsa como un persona cu no conoce e isla completamente, y esey sigur ta keda un reto pa e Alto Comisario cu awor ta bai traha cu un team completamente nobo. Pero e ta sigur cu e lo sa kico ta spere aunke cu esaki no ta bai ta nada facil.

Aruba ta un isla hopi sigur cu hendenan hopi diferente y amable y cada isla tin un cultura diferente aunke cu nan ta bin di e mesun reino.

Ciudadano ta denuncia

Sin autorizacion Caha Felis a haci uso di su number di telefoon di cas

E no tin nada di haber cu e negoshi aki

ORANJESTAD – Ayera tardi e ciudadano B.S. a presenta na sala di redaccion di Bon Dia Aruba pa denuncia publicamente cu Caha Felis bou e capa di Fruit & Veggies in a box Caribbean Food Supply N.V. a haci uso di su number di telefoon di cas, esta 588-2505, sin autorizacion y sin cu e tin nada di haber cu e negoshi aki.

B.S. a relata na Bon Dia Aruba cu dia 7 di april ultimo ora cu yamadanan di clientenan a cuminsa drenta masivamente na su telefoon di cas, di biaha el a bay papia personalmente cu representantenan di e negoshi aki cu tabata situa na Tanki Leendert. E ora el a haya como splicacion cu esun cu a traha e stempel a haci un fout riba un number, y cu esaki lo wordo aclaria publicamente dor di un aviso den corant.

Sinembargo nunca e corepcion aki ni e disculpa a wordo haci.

Actualmente cu e problema a start cu e clientenan di Caha Feliz, tur dia e ta confronta cu un cantidad di yamada di clientenan rabia cu ta zundre y te hasta menase sin cu e tin ni arte ni parti den e negoshi aki.

El a bay diahuebs 29 di abril ultimo pa papia cu e hendenan di Caha Felis, pero nada a wordo haci atrobe.

"Nan no a haci nada y nan a sigui usa e mesun stempel", asina B.S. kende a prefera di keda anonimo a declara na Bon Dia Aruba.

El a bay polis pa wak kico nan por haci ya cu e ta wordo perhudica ya cu representantenan di Caha Felis a haci uso di su number di telefoon priva di cas arbitrariamente; mientras cu Caha felis su number di telefoon mes, esta 587-2502 no ta traha mas.

Un biaha mas B.S. ta haci un suplica na tur clientenan di Caha Felis pa no yama na e number di telefoon aki, esta 588-2505, ya cu esaki ta su number di telefoon priva di cas, y e no tin nada di haber cu Fruit & Veggies in a box Caribbean Food Supply N.V. Finalmente B.S. a bisa danki na tur hende pa nan comprension cu e situacion aki.

Malandronan a causa cu muchanan di Kukwisa School no por a haya les











POS CHIKITO – Ayera mainta na momento cu e maestronan a cuminsa yega scol na Kukwisa School na Pos Chikito a nota cu nan no tin fluho di awa.

A cuminsa averigua y a constata cu e ladronnan sinberguenza a sera e conexion di awa pa despues corta delaster tubo di koper cu nan por a bay cune.

Esaki a causa cu obligatoriamente mester a manda tur e muchanan cas pasobra no tabatin awa y den e situacion inhumano aki no por a duna les.

Polis ya caba tin e investigacion den nan man.

Segun **Bon Dia Aruba** por a compronde e venta di tubo di koper, principalmente cu tripulantenan di barkitonan Venezolano, ta un negoshi basta lucrativo.

Entrante 1 di mei 2010 e tarifa di logeerbelasting ta 7,5%

Alabes a formalisa e tarifa existente pa 'time-shares' y 'all-inclusives'

ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta participa cu dia 28 di april ultimo Parlamento a aproba algun cambio den e ley di logeerbelasting. E cambio di ley ta encera cu entrante 1 di mei 2010 e tarifa di logeerbelasting ta bira 7,5%. Alabes a formalisa e actual maneho di tarifa relaciona cu 'time-shares' y paketenan 'all-inclusive'.

TARIFA DI 7,5%

E actual tarifa di logeerbelasting ta 6% y ta valido te cu april 2010. Entrante 1 di mei 2010 mester haci declaracion y pago di logeerbelasting a base di e tarifa nobo di 7,5%. E prome declaracion y pago segun e tarifa nobo aki mester sosode den e periodo entre 1 y 15 di juni proximo, cu ta e momento cu mester haci declaracion y pago di mei 2010.

Servicio di Impuesto ta pidi su clientenan pa pone atencion cu riba e formulario di declaracion ta menciona e tarifa di 6%, pero esaki no ta valido mas entrante 1 di mei 2010. E clientenan por keda uza e mesun formularionan di declaracion cu nan a ricibi, teniendo cuenta si cu e tarifa nobo ora di haci declaracion di mei 2010 en adelante.

TARIFA DI 'TIME-SHARES'

Alabes a formalisa e tarifa pa calcula e compensacion ora ta trata di 'time-shares'. Esaki ta nifica cu a hinca e tarifanan cu ya tawata wordo aplica den ley. E tarifanan di 'time-shares' ta lo siguiente:

a. Afl. 179,- pa dia pa un studio;
b. Afl. 193,95 pa dia pa un apartamento di un camber;
c. Afl. 223,75 pa dia pa un apartamento cu no ta cay bou punto a of b ya menciona.

TARIFA DI PAKETE 'ALL-INCLUSIVES'

A formalisa tambe e tarifa existente pa calcula e compensacion di paketenan 'all-inclusive'. E tarifa aki ta 40% di e prijs total cu a acorda cu e huesped y minimo Afl. 162,- pa dia. Den caso cu tin algun pago adicional (toeslagen), ta conta esakinan tambe hunto den e prijs total.

SETAR ta anuncia cu tin trabounan grandi di Upgrade riba e red di Internet

ORANJESTAD - Manera ta conoci desde cu a introduci servicio di Internet na Aruba SETAR constantemente ta haci trabounan di upgrading pa mehora e servicio di Internet y e velocidad di esaki.

SETAR a anuncia caba via medionan di comunicacion cu actualmente tin trabounan grandi di upgrading ta tuma lugar riba a parti internacional di e red cu ta comunica Aruba cu Internet. E inversion grandi den e upgrading aki ta necesario pa por duna e cliente un servicio cu un velocidad mas halto ainda y tambe pa introduci mas servicionan den futuro.

Ya e trabounan a cuminsa y lo tin un duracion di varios dia. Dia 15 di mei 2010 e trabounan ta finalisa y e efecto cu e clientenan lo sinti durante e dianan aki ta cu e servicio di Internet ta mas slow cu normal.

E trabounan aki di upgrade y expansion di Internet ta esencial y necesario pa por sigui brinda e sectornan comercial di nos comunidad cu ta haci uso diario di Internet, cual ta un fuente esencial pa e desaroyo y crecemento di nos pais Aruba, e servicio cu nan ta custumbra di haya di SETAR. E servicio di Internet ta di vital importancia tambe pa tur residente cu ta forma parti di e comunidad cu ta usuarionan activo den e economia di informacion di nos siglo 21.

SETAR su tarea primordial ta pa percura pa mantene e desaroyo tecnologico di Aruba riba mes un nivel cu e otro paisnan desaroya. Pa nos economia cu awendia ta uno cu ta depende gran parti riba Internet pa tanto beneficionan esaki ta bira algo casi automatico. Pesei SETAR ta percura pa e tin e "Speed" mas halto posibel y servicio cu e cliente por conta riba dje.

SETAR ta pidi tur usuario di Internet pa tene na cuenta cu den e dianan venidero e "Speed" di Internet lo ta mas abou cu normal.



Sospechoso di cantidad di atraco cu violencia dilanti Hues



ORANJESTAD – Awe mainta e persona J.H.A.S. tin cu presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delitonan cu el a haci.

ATRACO

E prome acusacion contra S. ta cu dia 20 di Juni 2009, conhuntamente cu un otro of otronan a comete atraco na un restaurant caminda a bay cu placa.

E di dos acusacion ta cu riba 29 di Juni 2009 el a comete hunto cu otro of otronan un otro atraco caminda a bay cu un suma di placa y carchinan di telefoon.

E di tres acusacion contra S. ta un otro atraco cu violencia na un bar/restaurant caminda el a bay cu placa, cartonnan di sigaria y of mas pertenencia di doño di e lugar.

Tambe e ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di un suma di placa y/of carchinan di telefon di doño di un bar/restaurant y/of un otro persona riba 16 augustus 2009.

Alavez e ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di un suma di placa y/of slofnan di cigaria y/of mas pertenencia di doño di un restaurant riba 17 di augustus 2009.

E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di un suma di placa y/of carchinan di telefon di doño di un restaurant y/of un tres persona mas riba 18 augustus 2009.

Ademas e ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di un suma di placa y/of un cellular y/of un auto di doño di un restaurant y/of un otro persona riba prome di september 2009.

E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di un suma di placa y/of mas pertenencia di doño di un bar/restaurant y/of un tres persona mas riba 10 di september 2009.

Tambe e ta wordo acusa di a participa na un organizacion cu tabatin como meta pa comete crimennan den e periodo di prome di juni 2009 ye 2 di oktober 2009.

E ta wordo acusa alavez di, conhuntamente cu un otro of otronan, posesion di armanan di candela y/of patronchi skerpi den e periodo di prome di juni 2009 te 2 di oktober 2009.

S. ta wordo acusa di posesion di hennep riba 2 di oktober 2009. Lo bira interesante pa mira kico reaccion di Fiscal lo ta. Redactor di casonan di Corte lo informa lectornan kico a pasa den Corte.

Minister Richard Visser

Ta importante pa bin cu un centro di oido profesional pa atende nos hobennan for di nacemento

Aruba tin hopi hoben cu problema di oido

ORANJESTAD, 6 di Mei 2010- Aruba: Desde anja 2007 despues di a haci estudionan neonatal na Aruba, un grupo di profecionalnan bou di e sector di cuido di hobennan den salubridad publico, a mira e necesidad pa cuminsa traha riba un proyecto pa mehoracion di e sistema di oido di e muchanan. Loke ta e meta ta pa fortalese Cuido di Oido na Aruba. E intencion ta pa conecta e experticio existente na Aruba y completa cu e experticio caminda ta necesario.

Un delegacion di e comision na februari ultimo ya caba a tene un serie di reunion cu e Ministerio y Direccion di Enseñansa, di Asuntonan Social y Salubridad Publico, FEPO y Wit Gele Kruis. Resultado di e combersacionnan aki, complementa cu datonan di notanan existente, e comision a hinca den otro e prome documento pa un Cuido di Oido na Aruba y cual ta titula: "Bouwen door verbinden"

E siman tras di lomba un biaha mas un delegacion di e comision a tene combersacion cu stakeholdernan pa haya nan reaccion riba e documento menciona. A hiba combersacion cu Ministerionan di Enseñansa, Asuntonan Social y Salubridad Publico. Tambe a delibera cu directiva di FEPO y Wit Gele Kruis, Minister di Finanza sr. Mike de Meza y brevemento cu Minister Presidente mr. Mike Eman. A wordo sinti den e combersacionnan e urgencia di un mehoracion den Cuido di Oido na Aruba. Por ehempel, atencion special a wordo pidi pa e necesidad di operacion di un mucha muher sordo pa cual aworaki na Aruba no tin ni e experticio ni e infrastructura necesario pa haci tal.

E comision ta bisa cu tin chensnan grandi cu por mehora e Cuido di Oido aki na Aruba den un tempo relativamente corto. E parti di diagnostico, cuido y enseñansanan existente ta bon, pero mester y por mehore. Ministerionan di Enseñansa, Asuntonan Social y Salubridad Publico ta reconoce esaki tambe y ta dispuesto pa por medio di contactonan interdepartamental no solamente mehora e diagnostico, cuido y enseñansa na personanan cu problema di oido of sordo, pero conectanan cu otro den un forma mas logico.

Minister di Salubridad lo bai discuti mas pronto cu ta posibel e Plan di Maneho pa un bon Cuido di Oido na Aruba den Ministerraad.

PUNTONAN

Puntonan principal di e proposicion di comishon ta:

Intentonan den Gobierno pa riba tereno di Cuido di Oido, mester trece cune cu tanto e recurso humano como finanza mester wordo uni y coordina for di un Ministerio;

Cuido existente pa muchanan for di 4 aña den enseñansa y cuido mas simpel pa adultonan mester wordo amplia na un cuido for di 0 pa 100 aña; mester deshaci di e buraconan den e Cuido di Oido.

Un bon Cuido di Oido, manera esun di FEPO mester wordo conecta cu cuido existente na Wit Gele Kruis y iniciativanan relaciona cu un Centro Multi Disciplinario.

Pa muchanan entre 0 y cuater aña y nan famia mester organiza un bon cuido. Sin e cuido aki e actual test di oido tempran cu babynan no tin sentido.

Pa mucha- y adultonan e revalidacion di oido mester wordo hinca den otro di un otro forma. E actual areglo pa compensacion pa aparatonan di oido no solamente ta conduci na descriminacion di loke por y loke no por, pero tambe ta causa riba dje un cuido inadecuado y incontrolabel.

Na momento cu Conseho di Minister aproba e Plan di Maneho, lo cuminsa cu e restructuracion di e Cuido di Oido na Aruba. Esaki ta nifica cu den futuro muchanan cu tambe mester di un "Cochlair Implantaat" lo por haya e cuido necesario aki na Aruba mes.



E comision / grupo di proyecto ta consisti di: drs Joan van Heyningen (dokter di mucha Aruba), drs Minca Kauffman-de Boer (orthopedagogo, lider di proyecto ngs), drs Saskia Zonneveld (manager NSDSK specialistanan den idioma y oido), dr ir Patrick Brienesse (klinisch fysicus-audioloog), drs Marco Strik (director Federatie van Nederlandse Audiologische Centra) y ir Jeroen Taalman (klinisch fysicus-audioloog, Raad van Bestuur Pento audiologische centra en gezinsbegeleiding). Na e bishitanan durante april/ mei 2010 di e comision a participa: Van Heyningen, Kauffman-de Boer, Strik y Taalman.

BON DIA Aruba

Bunita discurso di Prome Minister Mike Eman dia 4 di mei

"Hopi a muri pa nos libertad. Tambe un Arubiano, Boy Ecury"





ORANJESTAD- Diamars 4 di mei 2010 nos a conmemora cu 65 aña pasa a yega un fin na e cueldadnan di Segunda Guera Mundial. Masha hopi hende a sacrifica y a perde na bida pa awe nos por biba den libertad. Esaki tabata e mensahe cu por a wordo scucha na Hulanda y aki na Aruba diamars cu a pasa. Na Aruba tabatin un bunita ceremonia y hopi bon concuri dilanti e monumento di guera, na unda soldanan di Savaneta Kamp a forma un guardia ceremonial. Gouverneur di Aruba sr.F.Refunjol, Presidente di Parlamento Andy Lee, Prome Minister Mike Eman, ministernan Dowers y Oduber, miembronan di Parlamento y griffier, representante di Hulanda, miembronan di Mariniers Kazerne, alto funcionario di Polis, veteranonan y otro invitado tabata presente na e conmemoracion formal aki. Prome Minister di Aruba mr.Mike Eman a hiba un discurso conmovedor na e ocasion special aki. P'e ta hopi importante pa nos para keto riba un dia manera esun di 4 di mei. No solamente pa honra esnan cu a muri, pero tambe pa siña un les di pasado. El a conta con tres aña pasa riba un 4 di mei e tabata para na Waaldorpsvlakte, un lugar den becindario di Den Haag. Na e sitio ey e Arubiano Boy Ecury a wordo tira mata. Para eynan hopi pensamento a pasa den su cabes. Kico por a pone un Arubiano hoben di un isla encantador manera Aruba cu un futuro prometedor tuma e deciscion pa forma parti di e resistencia na Hulanda. E tabata conoce e riesgonan y asina mes a pone su bida na peliger, sabiendo cu dor di su apariencia diferente na di su compañeronan, e ta core mas riesgo cu nan. Tog el a tuma e decision y a paga esaki cu e prijs mas halto cu tin, cu su bida. Para na e sitio frieu ey na unda nan Boy Ecury a wordo mata, tur loke el a siña na scol en cuanto di e guera y resistencia a haya un otro dimension. Na unda Boy a muri, sanger a wordo derama, pa awe nos por biba den libertad cu ta parce di ta algo masha comun. Prome Minister ta sigui su discurso bisando cu nos a bin hunto pa conmemora esnan cu a perde nan bida den gueranan y nos ta para keto na e horor, na e dolor y violencia cu a wordo comete contra hendenan inocente.

Becado di Aruba Scholarship Foundation (ASF)

Maylin Dijkhoff a gradua di Miami Dade Community College

Recipiente di Sabina Berlinski Memorial Scholarship

ORANJESTAD - Dos aña pasa Sr. Milon Berlinski a stablece e Sabina Berlinski Memorial Scholarship pa honra memoria di su difunto mama Sra. "Soybel" Berlinski y el a nombra ASF pa maneh'e. ASF a otorga e beca na Maylin Dijkhoff, studiante di Bus.Admin na MDCC. Maylin no a desapunta su benefactornan. Cu un GPA halto di 3.58, diasabra dia prome di Mey na ceremonia di graduacion na Miami, Maylin a ricibi su diploma di Associate Degree di MDCC. Na September Maylin ta sigui su studio na UCF cu speransa di ricibi su B.Sc. na aña 2012.

ASF ta extende pabien na Maylin y su mayornan Hendrik y Mildred Dijkhoff pa e logro. Nos ta orguyoso di a yuda Maylin realisa su soño y nos ta prepara pa sigui dun'e sosten pa su di dos etapa universitario. Aruba Scholarship Foundation tambe ta extende palabranan di gradicimento na Sr. Milton Berlinski pa su generosidad y su manera di honra su mama d.f.m. Pa mas informacion di Aruba Scholarship Foundation, contacta clydeharms@yahoo.com.



Maylin Dijkhoff, recipiente di e Sabina Berlinski Memorial Scholarship ta pose cu su diploma di MDCC dia prome di Mey, 2010

Parlamentario drs. Paul Croes (AVP)

Parlamento den barionan: E contacto estrecho cu pueblo!

ORANJESTAD - Durante conferencia di prensa di fraccion di AVP, parlamentario Paul Croes a anuncia e initiativa pa hiba Parlamento den pueblo. Hopi bes e impresion ta cu despues di un periodo di eleccion politiconan no ta keda den contacto cu e pueblo. Dor di organisa dianan informativo, bo ta keda den constante contacto cu pueblo. Parlamento den Bario ta un initiativa di e fraccion di AVP y lo wordo cordina pa e parlamentario Paul Croes.

Croes a splica cu democracia directo ta na momento cu representantenan di pueblo ta sigui scucha kiko ta biba den pueblo. Tambe scucha y aplica sugerencianan cu hendenan ta trece dilanti, pa asina na momento di tuma desicionnan importante pueblo tambe a participa den e proceso aki. E tipo di intercambionan aki ta basa riba e modelo griego di Democracia, caminda cu pueblo continuamente ta participa den desicionnan pa bo pais.

Drs. Paul Croes a anuncia cu e prome reunionnan aki lo start den luna di juni y lo continua pa asina keda cu e contacto estrecho cu pueblo. Diferente barionan lo keda bishita pa asina scucha preocupacionnan y sugerencianan di hende. E intencion ta pa crea un formato pa asina e reunion aki ta mas efectivo y trata na yega serca mas hende posibel. Mester considera e tipo di reunion aki, no como uno di un color politico sino mas bien pa tur hende cu ta biba na Aruba. Nos fraccion ta trahando pa pueblo en general, awor e petchi cu nos ta bisti ta esun cu bandera di nos isla riba dje. Croes a pidi pa keda pendiente na momento cu anuncia e prome barionan cu lo ser bishita.

Bon Dia Aruba presente den congreso mundial di INMA na New York

















ORANJESTAD – Siman pasa a tuma lugar e di 80 congreso mundial di Internacional Newspaper Marketing Association (INMA) cu ta ser organisa cada aña, y cu e biaha aki a ser celebra den Marriott Marquis na New York.

E congreso aki cu a dura tres dia (26-28 di april) a conta cu asistencia di 350 delegado di mas cu 48 pais.

Bon Dia Aruba bou representacion di su Gerente General sra. Grace Mary Maduro, tabata e unico media di Aruba y di nos region cu tabata presente den e congreso importante aki.

E participacion aki tabata un honor grandi pa Bon Dia Aruba su Gerente General, ya cu bandera di Aruba a aparece hunto cu e bandera di mas cu 48 pais di esnan cu a asisti na e magno evento di marketing aki.

Durante e tres dianan INMA a organisa un programa basta intensivo relaciona cu e topiconan di mercado di lesado di corant, publicidad y oportunidad riba web-site.

Ademas a ser evalua e proyeccion di un compania periodistico su producto riba e plataforma virtual nobo, esta Ipad.

Pues topiconan sumamemnte interesante cu a ser analisa y cu Bon Dia Aruba lo evalua den su proceso continuo di capacitacion, evolucion y actualisacion di nos corant.

BON DIA Aruba

Lectura na Universidad a ilustra e circulo vicioso di hobennan y adulto hoben problematico na Corsow y Hulanda

Duna mamanan un perspectiva pa bira economicamente independiente

Profesor van San no sa mucho di Aruba, pero ta pone atencion na formacion di gang y embarazo hubenil aki







ORANJESTAD—E solucion pa hobennan y hoben adulto problematico ta cerca nan mamanan. Esaki ta conclusion di Profesor Dr. Marion van San. Dr. van San a dirigi investigacion profundo na Hulanda y Corsow, pa determina kico ta e motibo di e tur e problemanan cu hobennan di Corsow ta haya nan mes aden, particularmente na Hulanda.

Profesor van San, kende ta docente Hubentud y Educaion na Universidad di Utrecht y tambe na Universidad di Antias Hulandes ta asocia tambe cu Universidad Erasmus di Rotterdam como investigado. E temanan cu van San ta enfoca riba dje ta varia di violencia entre hoben, criminalidad femenino y radicalisacion.

Marion van San, di nacemento Belga, tabata pa prome biaha na Aruba recientemente, unda el a presenta datonan di su investigacion " E atraccion di hombernan peligroso,' durante un studium generale na Universidad di Aruba

Segun van San, e ta un hecho universal cu hombernan peligroso ta atractivo pa specialmente hende muhe cu ta procedente di e nivelnan social mas abou di comunidad. Hopi di e hende muhenan aki ta sintinan mas incontrolablemente atrai pa e ser masculine cu a y ta traha un carera den criminalidad. Esaki ta conta tambe pa hopi hende muhe di Corsow, cu ta biba banda di hombernan cu ta opera den economia di droga. E hecho cu e hende muhenan aki ta sinti nan mes atrai pa hombernan peligroso tin como consequencia tambe cu nan ta educa nan yiu homber tambe pa bira un persona peligroso. E unico forma pa kibra e circulo vicioso aki ta pa educa e muhernan aki, segun e Profesor.

Aula di Universidad di Aruba tabata yen cu un publico interesa den e lectura di van San, kende a splica cu e punto di salida di su investigacion tabata datonan historico cu a mustra con hende muhe a percura pa mantene crimen organiza Italiano, esta Mafia, na bida. Hopi di e partnernan di e mafiosonan aki na Merca ta procedente di famianan hopi pober y tabata busca forma pa sali di condicionnan dificil. E atraccion no tabata e placa, sino e poder cu e hombernan aki tabatin pa spanta otro. "E muhenan aki tabata sinti nan mes mas sigur cu e mafiosonan aki," van San splica.

SIMILARIDAD MAFIA Y GRUPO PROBLEMATICO DI CORSOW

E principio ta mescos serca e grupo di mas di 300 hende muhe di Corsow, tanto na Hulanda como riba e isla mes, cu van San a entrevista. Apesar cu den media Hulandes ta papia di 'Antilliaanse jongeren,' van San a ripara cu den mayoria caso ta hobennan y adulto hoben di Corsow, y pa colmo, di un cierto parti so di Corsow.

Aunke cu no por compara e criminalidad cu e yiu Corsow en particular ta comete na Hulanda, tin hopi similaridad entre e grupo Italiano na Merca cu a drenta criminalidad, cu e grupo di Corsow na Hulanda. Ambos grupo a bandona nan pais pa scapa pobresa y busca perspectiva, y ambos grupo a keda mantene lazo y comunicacion estrecho cu nan pais natal.

Tin poco storia y investigacion cu ta mustra cu hende muhe ta stimula nan partnernan masculino drenta e mundo criminal. Di otro banda, tin diferente dato cu ta ilustra con hende muhe por convence nan partnernan sali di e circulo criminal, van San a splica. Sinembargo, si un hende muhe no ta mira e actuacion criminal di su partner como algo malo, e por influencia su yiunan tambe pa drenta e mundo aki.

Mas ainda, mescos cu e partnernan femenino di e mafiosonan, e grupo cu van San a entrevista na Hulanda y Corsow, no sin mas tabata victima, sino cu nan tambe ta hunga un papel activo den e negoshi di droga pa interes propio. "Asina tambe e muhe Curasoleño den e grupo problematico aki tambe ta facilita actonan criminal," van San a informa.

Locual e investigado a considera peligroso ta e hecho cu e grupo di hende muhe aki di otro banda, contrario na e partnernan femenino di mafiosonan na Merca y Italia, no a crece intelectualmente. Nan ta haci uzo di e structura di e negoshi ilicito pa haya entrada, pero na e mesun momento a keda economicamente vulnerable. "Nan a keda marginalisa," e scientifico ta splica.

Realidad ta tambe cu mas muhe na Corsow ta drentando e mundo criminal activamente. Den hopi caso di robo, nan ta sea e facilitado, e chauffeur y otro. Y den caso cu e partner bay sera, nan ta keda encarga cu e benta di droga.

DI GENERACION PA GENERACION

Estudionan riba e mundo di mafia a ilustra cu ta e mama ta esun cu ta transmiti e norma y balor pa nan yiunan, y cu ta e mamanan a percura cu e dinastia di mafia por continua. Pero, na Corsow tambe, e comportacion di mayornan ta haci cu por predeci comportacion di yiunan. Den e grupo spesifico na Corsow, criminalidad tambe ta pasa di generacion pa generacion. E fenomeno aki ta keda concentra den e grupo marginalisa na Corsow, unda envolvimento di hobennan den crimen ta bira algo normal, ya cu nan no tin otro perspectiva. Di un banda, nan ta biba den condicionnan economico hopi pober (mayornan ta keda atras intelectualmente) y di otro banda, nan ta mira nan mayornan ta activo den e mundo criminal. Riba dje, den mayoria caso, ta e mama ta lanta e yiunan, y un biaha mas, mester depende di e actonan criminal di su yiu pa e por sobrevivi. "Ningun

Continua A/15

mamam consientemente ta stimula su yiu pa comete actonan criminal, sinembargo, a base di necesidad ta accepta e comportacion aki," Profesor van San a ilustra. "E yiunan aki ta duna tanto e mama como e otro rumannan e proteccion necessario, particularmente ora cu ta biba den un ambiente di droga. Y e hobennan ta tuma e responsabilidad aki tambe, te hasta si mester, pa medio di violencia." Pa colmo e mamanan aki mes ta crea un cierto imagen di hende muhe, cerca nan yiunan 'macho.' Ta e mamanan aki mes no ta permiti nan yiu homber hunga cu mucha muhe, pa e no "bira un homosexual. Y nan conseho pa nan yiunan ora tin problema ta semper pa dal bek. 'Si nan dal bo, dal nan bek,'" Marion van San a comenta. El a agrega cu e machismo aki, cu di un banda ta inculca dor di mama mes, tambe ta un forma pa e hobennan criminal aki sconde nan berguenza interno, pa nan condicionnan economico, nan falta di perspectiva.

E circulo vicioso ta bira mas prominente na momento cu e hobennan aki mes cuminsa busca nan partner, cu ta otro muhenan cu ta sinti nan mes atrae pa hombernan peligroso.

SOLUCION?

Mirando cu ta hende muhe ta co-responsabel pa e desaroyo cu hobennan ta drenta den e esfera criminal, nan por ta e solucion tambe, van San ta argumenta. Na Merca a experimenta cu re-educacion familiar trempan cu berdad a duna fruto, cu ta ensera crea perspectivanan pa e mamanan por bira financieramente independiente.

Pa tal motibo mes, dr. Marion van San ta boga pa introduci un programa social robusto na Corsow unda ta institui guia obligatorio pa famianan cu tin un duracion largo. "Proyecto social di corto duracion no ta traha," ta su punto di bista. Y e ta argumenta esaki basa riba tur e programanan cu Gobierno Hulandes a inverti den dje pa e grupo marginalisa aki cu no a yuda. "Criminalidad na Hulanda, bou di e grupo aki a subi for di 2000, apesar cu a inverti hopi placa den diferente proyecto social y di educacion."

Den su concepto, dor di kita un di e elementonan pakico mamanan ta accepta nan yiu drenta e mundo criminal, ya caba ta crea posibilidad di exito. Mamanan mester stop di depende di e yiu homber peligroso haya e oportunidad pa nan mes por carga e famia financieramente, na un forma independiente. "Mester ofrece e mamanan aki no solamente educacion pero tambe un trabou, cu ta kita e necesidad pa nan depende riba placa di nan yiunan."

Pero, e hobennan femenino tambe mester haya un re-educacion pisa y lihe. Ta e mucha muhenan aki cu mescos cu e mamanan di criminalnan, ta keda atrae pa e homber peligroso, y ta cay den e circulo vicioso di sali na estado di un, despues di e otro, for di edad hoben caba. Como tal, nan no tin e perspectiva pa sigui studia y pa logra un posicion financiero independiente. "Mester tin sosten educativo obligatorio pa e grupo aki, cu ta inclui informacion riba sexualidad y relacion, pa asina e mucha muhenan aki por cultiva un resistencia pa e homber peligroso y no haya yiu sin mas."

Esaki mester ta e rumbo cu Hulanda y Corsow mester tuma, den concepto di van San. Tur otro proyecto a faya. "Esaki pa motibo cu nan no a bay na e origen di e problema," ta su opinion. "Mi ta convenci cu e ta traha na Hulanda y na Corsow. Pero e lo traha na Aruba?"

Durante su investigacion amplio, dr. Marion van San a bisa cu el a topa cu poco Arubiano den e circulo di crimen na Hulanda. Pero, na Aruba el a keda informa riba e desaroyo di formacion di gang na Aruba y awor lo kier sa mas di nos pais. Durante un combersacion na final di presentacion, Dr. van San a comenta cu aunke cu e no conoce nos isla bon, su prome impresion ta cu e condicionnan social/economico na Aruba ta mucho miho cu na Corsow, pero cu e fenomeno creciente di embarazo hubenil ta un punto cu mester pone atencion na dje. Un conseho di van San pa Aruba ta pa stimula e hobennan aki sigui nan scol, sigui supera nan mes pa nan por logra un trabou, pa no cay den un circulo di pobresa. Esaki lo haci nan vulnerable tambe pa hombernan cu tin poder y cu ta peligroso.

Mester bisa cu no tur den sala tabata de acuerdo cu e conclusionnan di e investigado. Algun comentario ta mustra cu no por saca e conclusion cu tur mama cu ta den un situacion economico deplorable ta lanta yiunan criminal. Al contrario. Tin hopi caso, unda mamanan aunke pober y nan so, a traha duro pa nan yiunan bay dilanti. Mester bisa si cu e casonan cu van San a uza pa su investigacion tabata concentra den e grupo cu ta activo den e mundo criminal, tanto na Corsow como na Hulanda.



Team di docente di Colegio EPI unidad Economia cu workshop

ORANJESTAD - Recientemente docentenan di Colegio EPI unidad Economia a tuma parti na un dia di reflexion caminda nan a haña un workshop ariba e topico di Liderazgo Personal.

Tabata un dia hopi educativo caminda cada participante a haña inspiracion pa sigui motiva studiantenan durante e ultimo lunanan di e aña escolar. Un danki na e facilitator di e workshop sr. Roy Mezas di Harmony in Motion pa su excelente trabou.







Homber ta maltrata muhe pa sa nomber di su by-side

NOORD—Diamars anochi, 11.55 di anochi, polis di Noord ta bay tras di Valero Palm Beach, pa un caso di maltrato. Ora cu polis a yega na e sitio, nan ta mira un homber ta lanta un muhe for di suela, kende tabata for di tino y na sanger. Polis a acerca e homber J.L.B.E. naci na Aruba di 27 aña kende ta bisa polis cu el a dal e muhe, como cu e no kier bise kende ta e otro homber cu e ta tene relacion cune. Polis a detene e homber y ambulance a bin na e sitio y a transporta e señora di fam M.H. pa poli pa tratamento. Tur e muhe su cara tabata desfigura, su lip, nanishi, y su wowo tabata hincha.

Un biaha mas atraco riba turista

ORANJESTAD—Diamars dos turista di Inglatera un homber y un muhe di 42 y 57 aña a bay landa na haltura di Havana, y a wordo atraca pa dos homber. Nan ta bisa cu nan tabata sinta riba beach ora cu cuatro mucha homber a bin den un auto color shinishi. Un di e hombernan a dal turista homber cu scop tras di su cabes, mientras cu e otro a ranca tas di e muhe y a cora bay cune. E victimanan a bay duna keho na warda di Oranjestad.

Choller ta horta bisicleta pa yega Playa

NOORD—Diamars 3'or di madruga, polisnan ta bay na un highrise hotel, pa un caso di ladronisia. Na e hotel, e guardia di seguridad y un trahado ta mustra polisnan e grabacion, naunda un homber ta horta un bisicleta di un hoben di e hotel. Polis a reconoce e ladron como e choler J.v.d L. .Polis a bay na cas di J. v.d L, kende ta biba na Kamay, pero e mama ta bisa cu e no ta na cas. Polis a busca den Playa y nan ta topa cune na pia den Ranchostraat. El a bisa polis cu el a horta e bisicleta pa e yega Playa, pero un otro choler a kite for did je. Polis a sigui busca y ta topa cu e otro choler cu e bisicleta. Nan a kite for di dje y a hibe pa su doño. Na e hotel e trahado a reconoce J. vd. L. como e ladron. Polis a hinke den auto y a hibe Centro Dakota, naunda el a keda interna.

+++

Hoben cu arma di candela ta ranca tas di Haitiano

ORANJESTAD—Diamars anochi, polisnan ta bay na haltura di Burger King, den Caya Betico Croes pa un atraco. na e sitio, pols ta papia cu un muhe Haitiano di36 aña, kende a caba di Sali for di misa y e ta bisa cu dos muha homber a bin riba dje. Uno tabatin un arma di candela, mientras e otro a ranca su tas. Den e tas e tabatin 1200 florin. El a bis cu nan a core bay den direccion di Columbustraat.E ta bisa cu esun cu arma di candela tabatin un short preto bisti cu jacket blanco, mientras cu e otro tabatin jeans blou cu jacket preto cu blanco.

Señora ta topa cu auto horta riba caminda

SEROE ALEJANDRO—Diamars 8.14 di mainta, polisnan a bay na un cas na Seroe Alejandro, naunda un señora a localisa su uato Huynday Getz Shinishi A-31473, cu a wordo horta. E ta bisa polisnan cu e tabata coriendo ta busca e auto cu a wordo horta na Mangel Halto, ora cu diripiente el a mira un Getz pase, y a reconoce como su auto, aunke e ladron a pone un number riba dje. Polis a bin mesora na e sitio y a topa cu e hofer H.H. El a bisa polis cu el a cumpra e auto for di un amigo pa 3000 florin. Polis a detene H.H. y a hiba e auto warda.

+++

Ladronnan ta carga truck cu zink horta

TANKI LEENDERT—Diamars 4.30 di atardi, patruya ta bay na un cas na Tanki Leendert, na unda aparentemente doño di cas a gara hendenan ta horta su platjinan di zink den su cura. Na e sitio, polis a papia cu e señora B.G. naci na Aruba di 63 aña, kende a bisa polis cu el a yega cas y a haya cuatro homber ta carga su platjinan di zink y ta hincanan den un truck. Ora cu el a puntra kende a duna permit pa bay cu e platjinan di zink, nan a mustre un persona cu ta biba den un apartamento. E señora a bay papia cu e habitante di e apartamento, pero e no tabata sa di nada. B.G. ta bisa polis cu riba e truck tabata skirbi Geerman Construccion. Ora cu el a bisa e hombernan cu e ta bay yama polis, nan a baha e platjinan di zink bek y a nan a bay for di e sitio.



Parlamentario Evelyn Wever-Croes

Ta importante pa aprecia e libertad cu cada un di nos tin den e pais aki

Enconexion cu conmemoracion di fin di II Guera Mundial

ORANJESTAD - Riba 4 di mei reino Hulandes ta recorda tur esnan, hendenan homber y hendenan muher, cu a perde nan bida den guera desde di dos guera mundial. Riba 5 di mei nos ta recorda e fecha cu Reino Hulandes a wordo libera di e poder di e alemannan. Nos ta corda pues 65 aña desde final di e guerra, caminda hopi hende inocente, homber, muher y muchanan, a perde nan bida a cambio di nos libertad.

Ta importante pa nos aprecia e libertad aki, e libertad di por ta ken nos ta, di por tin nos propio pensamento, ideologia y religion. Pero den e libertad aki nos mester respeta e libertad di otronan tambe. Si nos por logra haya un balanza entre e libertadnan di cada ken, cu respet mutuo, nos por sigura nos futuro generacionnan e libertad cu nan tambe merece.

Laga e fechanan aki y e reflección ta e comienso di nos compromiso cu nos yiunan y nan yiunan cu hunto nos lo traha pa nunca mas un guera manera esun di segundo guera mundial, ni ningun otro, ripiti. Laga nos aprecia y conserva nos libertad, y hasi nos yiunan conciente di esaki. Pas y harmonía den mundo henter ta posible solamente si nos tur traha riba esaki.

Parokianonan di Noord a cumpli ehemplarmente riba registracion di graf

NOORD - Comision Santana Noord tin elogio y gradicimento pa parokianonan di Noord, cu a uni, diasabra dia 24 di April, y masalmente a bin cumpli cu nan deber civico y familiar, pa registra e grafnan di nan famianan den Santana.

Comision a keda satisfecho, pa e cantidad di hende cu a presenta pa registra e graf di nan famia. Nos disculpa na e parokianonan cu a keda sinta den un poco calor, y mester a bai den santana pa indica e graf di nan famia, pa asina nan por a cumpli cu nan deber di registracion.

Esaki tabata un prome paso pa e plannan di reorganisacion di santana cu Comision y Pastoor di Parokia tin, pa converti e ultimo lugar di sosiego di nos sernan stima, den un lugar santo y bunita pa nos defuntonan.

Na e personanan, cu pa motibo di tempo, no a hanja oportunidad pa registra, pronto lo ser anuncia un otro fecha pa registra, y na unda solamente lo tin un cantidad determina di number cu lo ta obtenibel pa registracion y cu lo evita asina pa hendenan keda sinta oranan largo, wardando nan turno.

Un biaha mas, Pabien na e pueblo di Noord, cu ehemplarmente a mustra nan deber familiar y a demostra e unidad, den nos Parokia Santa Anna.

Minister Benny Sevinger

Proyecto embeyecimento di nos barionan ta percura pa Aruba cada dia ta mas limpi







SAN NICOLAS – Diamars mainta un grupo di trabou a cuminsa den oranan hopi tempran di mainta cu un limpiesa rigoroso tras di loke antes tabata edificio di DOOV y den partinan grandi di Village na San Nicolas. Serlimar, polis di bario den cooperacion cu Ministerio di Infrastructura di Minister Benny Sevinger a cuminsa cu e trabaounan grandi di limpiesa cu ya algun luna pasa a cuminsa den e bario di Madiki y ta wordo amplia den otro barionan na Playa. Awor ta toca turna na San Nicolas pa un "grote schoonmaakbeurt" cu despues tambe lo concentra den e barionan pafo di e centro di San Nicolas. Prome cu a cuminsa cu e trabou instruccion a wordo duna na e grupo di trabou. E plan di trabou aki cu ta resorta bou di e proyecto grandi "Bo Aruba" ta encera mucho mas cu solamente limpiesa di e bario dor di kita auto bieu di caminda, recoge sushi pa deposita den containernan, corta matanan y benta casnan bieu abou. E ta nifica tambe cu lo bin cu plantacion den un asina yama zona berde, lo construi parkenan di recreacion, lo envolvi gruponan social y deportivo y mucho mas. Lo trata mas tanto posibel di laga e habitantenan participa den e trabounan cu ta tuma lugar den nan bario. E trabou di limpiesa cu a cuminsa den Village lo sigui den e dianan nos dilanti. Algun cas bieu cu ya no ta habitabel cu permiso di nan doño a wordo basha abou y e lugar ta kedando masha limpi mes. Despues ta keda na cada un di nos pa percura pa mantene nos bario na unda nos ta biba, limpi di sushedad. E trabou ta sigui.

Directora di Arubahuis mr.Desiree Croes

Arubahuis y departamento di Enseñansa lo ta e 'steunpunt' pa nos hobennan na Hulanda



ORANJESTAD - Dia 1 di Augustus 2010 directora di Arubahuis mr. Desiree Croes lo ta na Schiphol pa yama bon bini na otro grupo grandi di studiante cu a scohe Hulanda como nan pais di estudio y pa biba pa un temporada importante. Un paso grandi den bida di un persona, momento cu e ta bandona su sernan keri, su pais stima pa bai prepara su mes den exterior. Arubahuis y specialmente departamento di enseñansa lo ta e 'steunpunt' pa nos hobennan na Hulanda. No solamente pa e parti financiero y pa regla seguro medico, pero tambe pa e apoyo moral.

Directora di Arubahuis mr. Desiree Croes ta recorda tur hoben cu ta bai studia na Hulanda e aña aki pa tuma contacto mas pronto posibel cu nan mentor. E mentor ta esun di e regio na unda e studiante ta bai studia. Pa haya e nomber di e mentor, mester bai riba www. arubahuis.nl y busca riba e link di "Onderwijs' bai riba studiementoren" y sigui e instruccionnan. Ta hopi importante pa haci esaki lihe pasobra cu e aña aki tin un scarsedad grandi di lugar di biba (kamers) sigur den ciudadnan grandi, manera Amsterdam, Utrecht, Rotterdam etc. Desiree Croes ta pone hopi enfasis riba un bon preparacion! Un preparacion tanto mental como spiritual pa e cambio grandi cu ta spera e studiante. Ta masha importante pa e hoben prepara su mes mas optimal posibel, den esaki Arubahuis kier duna tur ayudo. Pa e motibo aki Arubahuis ta bezig trahando un agenda special pa nos hobennan cu tur informacion nesecario. Si mayor, of hoben tin cualkier pregunta, no hesita di tuma contacto cu Arubahuis, na tel. 070-3566200 of mail e directora na d.croes@arubahuis.nl. Nos departamento di enseñansa hunto cu su directora ta para cla pa asisti e hoben den su reto nobo na Hulanda.

Mr.Desiree Croes cu anochi informativo na Juliana School

Pa esnan cu ta bai studia na Hulanda e aña aki

ORANJESTAD- Directora di Arubahuis, mr.Desiree Croes ta na Aruba pa un par di dia y lo tene un anochi informativo pa studiantenan cu e aña aki ta bayendo Hulanda pa sigui cu nan estudio. E anochi aki lo tuma lugar diabierna awor dia 7 di mei entre 7'or pa 9'or di anochi na Juliana School na George Madurosstraat nr.I den local 13 y 14. Mayor y studiante ta bon bini cu nan pregunta, nan preocupacion of pa haya mas informacion riba e situacion di nos studiantenan na Hulanda. Desiree hunto cu otronan na Arubahuis ta trahando duro preparando nan mes riba e yegada di nos hobennan na Hulanda e aña aki. Desiree ta spera di mira mas tanto studiante posibel diabierna awor na Juliana School. No keda sin bin. E ta bon pa boso mes. Mas bo sa, miho prepara bo ta pa e reto nobo den bo bida.

Parlamentario sr. Rene Herde(AVP)

Si Parlamento den pasado no a exigi documento pa controla gobierno anto nan tambe ta culpabel di mal maneho

ORANJESTAD – Siman pasa den Parlamento a tuma luga e reunion riba ahustacion di Roomtax. Den e reunion aki Minister di Finanza anterior a haci e declaracion cu e ta haya cu raportnan di departamento di control, CAD, cu ta controla gastonan y departamentonan su funcionamento, cu tur e raportnan aki, cu e como ex Minister di Finanza ta haya cu e raportnan aki no mester bin Parlamento. Pa sr. Rene Herde tin un seriedad den e remarke aki.

E ta bisando cu informacion cu Parlamento mester pa haci su trabou di controla gobierno, e no ta haya cu Parlamento mester ricibi e documentonan aki. Consecuentemente durante 8 aña, mas cu 300 raport di CAD no a bay Parlamento y e Minister a tene nan tur den su lachi. Aworaki nan ta disponibel y Parlamento ta bay haya nan. Ta nifica cu durante 8 aña largo Parlamento no a haya documento, apesar cu fraccion di AVP repetidamente a pidi pa e raportnan aki. AVP tin e peticionnan documenta, cu fraccion di AVP a bisa cu nan kier raport y nan kier raportnan di CAD y a nenga e fraccion esaki, cu excepcion di algun raport cu a keda entrega.

Herde a bisa cu e situacion aki ta asina serio, cu e ta mustra riba un accion consciente di e gobierno y Minister pa abstene di duna informacion na pueblo y Parlamento, pa nan haci y deshaci. AVP tabata corda cu tabata tin keho contra di Minister cu e ta hunga cu cifra, anto aki ta caminda cu AVP kier sa si tin raport traha riba e aspecto aki. Tabata tin malversacion cu a tuma luga den laboratorium di Aruba, tambe fraccion di AVP kier sa si tin raport traha riba e procesonan aki. AVP ta na altura cu tabata tin malgastamento di placa y nombracion di personal di gobierno y hasta Minister a prohibi CAD pa bay haci control y pesey AVP kier sa si e raportnan tei y kier wak nan.

E accion delibera aki, tin posibilidad cu a viola Constitucion. Tambe kier sa si a viola leynan tanto den ehecucion di e decision aki pa abstene di duna Parlamento informacion pa haci su trabou di control. E cos aki ta hopi serio y no ta pa casualidad a haya raport y el a keda pega mey mey di e papelnan. Esaki ta deliberadamente nenga di duna informacion riba funcionamento di departamentonan y con placa di pueblo a wordo usa. E cos aki ta sumamente serio y AVP no por ignora nan responsabilidad den Parlamento, no por simplemente tuma como informacion y bisa ta mal gobernacion y bay na ordo di dia, pero ta responsabilidad di Parlamento pa haya sa pakico a haci esaki, kico tabata e consecuencianan di e accion aki concretamente pa maneho y kico a wordo scondi.

No por coopera cu deliberadamente ta sconde informacion na pueblo. Herde a bisa cu nan ta bay analisa si tabata tin violacionnan di ley a tuma luga. Loke e cos a conduci na dje, ta e hecho cu Parlamento no por a haci su trabou di control necesario pa asina obliga Gobierno di hiba un maneho corecto, anto e cosnan aki por a conduci na malgastamento di placa. Tambe por ta a tapa cosnan cu a sosode cu Parlamento no tabata na altura di dje, pa asina corigi gobierno y pone nan na ordo y guia gobierno den e direccion corecto. Si Parlamento mes no a pidi pa e informacion ey, anto esey tambe a sosode, anto Parlamento tambe a faya

Remitido

Aruba ta un bon madrastra y un mal mama

Mi tabata un adicto pero mi mes a dicidi di stop; y ya caba mi tin mas cu un aña clean. Mi ta purba di biba un bida normal y reincorpora mi mes na sociedad y cuminsa traha pero e no ta facil, y niun porta ta habri pami.
Mi tin mas cu 8 luna ta bay Job Center pa solicita pa un trabou y ainda mi no por haya nada. Loke mi ta haya fastioso ta cu un hende cu ta bin di afo si ta haya trabou, mientras cu un hende local cu ta purba di rehabilita su bida, portanan ta sera p'e. Mi no ta haya cu esaki ta bon. Pesey mi opinion ta Aruba ta cu, Aruba ta un bon madrastra y un mal mama. Tur loke ta bin di afo ta wordo aprecia; sin control pisa.

J.M.

Nomber y adres conoci pa redaccion. Esun cu ta interesa di haye por tuma contacto libremente cu redaccion.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

MENGELMUZE diabierna awor na Cas di Cultura

ORANJESTAD - Mengelmuze ta e "ban topa" cultural na Cas di Cultura cu ta tuma lugar un (1) biaha pa luna, riba diabierna entre 5'or y 7'or, cu lo tey di nobo e diabierna aki, 7 di Mei. Durante Mengelmuze amantenan di arte, cultura y interesadonan ta bon bini pa topa otro, combersa y intercambia di idea pa asina e 'veld' cultural por keda na altanto di otro. Cada luna tin un of mas invitado sorpresa cu ta toca topiconan den actualidad of hasta ta duna un presentacion cortico den un of otro disiplina di arte. Den e Mengelmuze di maart e conocido artista sr. Stan Kuiperi a trece dilanti algun ponencia comparando e combibencia na Aruba entre deporte y arte, pues algo hopi interesante. Na april e encuentro a wordo honra cu bishita di un delegacion di Biblioteca Nacional cu a organisa e festival literario "Crusa Lama". Hunto cu nan tabata e autornan Luciano Milliard, Caresse Isings y Belinda de Veer cu a recita algun di nan poesianan y a splica tocante nan trabou y motivacion. Pues esaki tabata un atardi sumamente ameno, inspirativo, hasta romantico den e patio di Cas di Cultura.
Diabierna awor entre 5'or y 7'or di nobo lo tin un invitado sorpresa, cu lo encera un grupo hopi popular di p'ariba di brug.... Pa ta presente na Mengelmuze ta completamente gratis pues yega y disfruta un rato na Cas di Cultura.

Novena na honor di Spirito Santo na Parokia di La Birgen di Fatima

ORANJESTAD - Diabierna 14 di mei, lo cuminsa cu novena na honor di Spirito Santo pa 6'or y 15 p.m. Asina lo sigi tur dia te cu diasabra 22 di mei, cu excepcion di diadomingo 16 di mei cu e novena lo tuma lugar pa 5 or y 15 p.m.
Fiesta di Pentecoste, e dia cu nos ta recorda cu Spirito Santo a baha riba e apostelnan, lo ta diadomingo 23 di mei, 2010.
Ta conta riba presencia di tur grupo carismatico y pueblo di Aruba en general pa asisti sin falta na e novena y e celebracion aki pa pidi Spirito Santo Su donnan y frutanan pa cada un persona cu ta biba ariba Aruba y specialmente pa gobierno y pueblo di Aruba en general.

Na Hulanda:

“Arubahuis a conmemora e heroe- y victimanan di Segunda Guera Mundial”



DEN HAAG - Dia 4 di mei, Dodenherdenking, empleadonan di Arubahuis tambe a uni nan mes na observa e susesonan di Segunda Guera Mundial, conmemorando asina tur esnan cu a perde nan bida luchando pa salvaguardia e derecho y libertadnan cu nos ta goza di nan awendia.

Mientras cu na de Dam na Amsterdam a worde teni e ceremonianan protocolar na unda Ministro Plenipotenciario Edwin Abath tambe a participa, tur rond di Hulanda miles y miles di ciudadanonan a congrega pa recorda e fecha aki y pa honra e heroenan, homber y muhernan balente, kendenan a bringa e.o. den e Resistencia contra e invasion y dominio Aleman.

Aruba, nos pais chiquito, tambe conoce su heroenan, kendenan bao di e bandera Hulandes a entrega nan bida na defensa di libertad. Esun mas conoci y destaca ta Segundo Jorge Adelberto (Boy) Ecury. Boy a entrega su bida luchando den e na movimiento di Resistencia, pa libera Hulanda for di e gara di e opresornan. Dia 6 di November 1944, despues cu nan a traicion’e, el’a worde fusila na Waalsdorpervlakte na Scheveningen.

Gabinete di Ministro Plenipotenciario di Aruba, rindiendo honor na memoria di Boy Ecury y tur esnan kendenan a duna of a perde nan bida durante segunda Guera Mundial, a pone un krans na e monumento na Waalsdorpevlakte na Scheveningen.

E acto aki a ricibi masha bon reaccion di parti di e organisacion y tur presente, kendenan a keda masha impresiona con Arubianonan ta rindi homenahe na nan compatriotanan kendenan a lucha schouder cu schouder cu Hulandesnan contra e menasa di e dictadura Aleman cu a terorisa henter Europa y a mata miyones di sernan indefenso den camponan di concentracion.





Ministro Plenipotenciario Edwin Abath a declara cu e acto aki sigur lo bira uno permanente ariba e programa di actividadnan di Arubahuis. Di e forma aki e ta spera di resalta un otro aspecto importante mas di e caracter di e Arubiano na e pueblo Hulandes, esta di su compromise, dedicacion y lucha incondicional pa conserva e balornan democratico y di e libertadnan civil den Reino Hulandes.

Ministro Michelle Winklaar a instala oficialmente Comision Nacional di Unesco Aruba 2010-2014

ORANJESTAD - Recientemente Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, tabata na oficina di UNESCO den Vondellaan pa asina efectua e instalacion oficial di e Comision Nacional di UNESCO Aruba pa e periodo 2010-2014. For di november 2008 e periodo di e comision anterior a termina, pero gobierno no a percura pa nombra un comision nobo.

E miembronan nobo cu a keda instala ta: sra. Carla Oduber-Zaandam Presidente; sra. Irais Sankatsing-Nava miembro pa Informacion y Comunicacion; sra. Reina Hernandis miembro pa Enseñansa; sr. Jorge Ridderstaat miembro pa Ciencia; sr. Angelo Tromp miembro pa Cultura y sr. Jimmy Oduber Secretario General di UNESCO.

Pa motibonan fuera di nan alcanse, sra. Hernandis ni sr. Ridderstaat por tabata presente na e ocacion aki.



Momento net despues cu Presidente di e Comision Nacional di UNESCO a pone un pin pa Minister Winklaar, simbolisando e cultura di paz.

E prome tarea di e comision lo ta pa prepara participacion di Aruba na e reunion di consulta di UNESCO di America Latina y Caribe cu lo tuma luga di 5 – 7 di juli na Trinidad & Tobago. Esaki ta consisti di stipula e prioridadnan di pais Aruba pa UNESCO riba tereno di enseñansa, cultura, ciencia, informacion y comunicacion pa esaki wordo incorpora den e prioridadnan di e region aki, pa na su turno esaki por keda refleha den e programa di UNESCO cu lo mester keda aproba otro aña na luna di oktober durante e Conferencia General di UNESCO na Paris.

Den e simannan cu ta bin e miembronan nobo lo profundisa nan mes tambe mas den e forma di funciona, procedura y reglamentonan di e organisacion complica aki cu jama UNESCO.

Despues cu Secretario General a duna un splicacion riba e plannan cu tin, Minister Winklaar a desea e miembronan hopi exito den nan trabou.

Na e ocacion aki tambe Presidente di UNESCO, sra. Carla Oduber-Zaandam a duna Minister Winklaar un boton (pin) cu ta simbolisa un cultura di pas, expresa pa dos man den otro deseando otro pas, cual ta e meta principal di e organisacion UNESCO.

BON DIA Aruba

Dos hubilario na CMB: Roberto Dijkhoff y Yerushah de Cuba







ORANJESTAD - Durante un get-together na Cuba's Cooking cu hopi ambiente, henter Caribbean Mercantile Bank N.V. a celebra hunto cu Roberto Dijkhoff cu 25 aña pasa e la drenta servicio.
Roberto a uni su mes na banco na 1985 como Administration Trainee y durante un carera cu tabata un subida constante den e organisacion bancario, awe e ta miembro di Gerencia di CMB. Particularmente, Roberto ta encarga cu e administracion di CMB y tin un cantidad di departamentonan den e "back office" di banco cu e ta responsabel p'e.

Hunto cu su señora Marjorie y yui Miloushka, ariba e dia special aki, cada un colega di e famía extendí di MCB Group of Banks, kier a gradici, felecita y desea Roberto hopi mas exito den su briliante carera na Banco.

YERUSHAH DE CUBA



Cuminsando 10 aña pasa den Transfer Department, Yerushah a celebra hunto cu su coleganan cu 10 aña di servicio na CMB den un bon ambiente.

Awendia Yerushah ta trahando den administracion di Bank Cards Division di e banco y e ta haya pabien y tambe deseonan di exito di su casa Sergio y yui Kirsten como tambe henter e famia grandi MCB Group of Banks.









Ariba e combinacion di potretnan aki nos por mira momentonan cu e dos hubilarionan di CMB, Roberto Dijkhoff y Yerushah de Cuba ta celebra hunto cu nan coleganan, nan ta haya su tradicional broche y tambe su bonus di aniversario.



SALUD

Balia bay den bida

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

B4

SOCIAL

Famia y amigonan a celebra e 70 aña di 'Catey' Werleman



B/23

LOCAL

Famia y amigonan di Montaña tambe a pusta cu flie

B/14

Noord Lab Center NV a haya su re-certificacion bao di Norma ISO 9001:2008

E ta e unico laboratorio na Aruba y den henter Caribe cu ta sostene tanto e Certificacion como Acreditacion



B/2-3

Dies manera pa bo tin mucho mas hopi energia

B/12-13

Noord Lab Center NV a haya su re-certificacion bao di Norma ISO 9001:2008

E ta e unico laboratorio na Aruba y den henter Caribe cu ta sostene tanto e Certificacion como Acreditacion

ORANJESTAD - Noord Lab Center NV (NLC) ta sigui reafirma cu ta e laboratorio cu standard di calidad mas halto na Aruba y den area di Caribe.

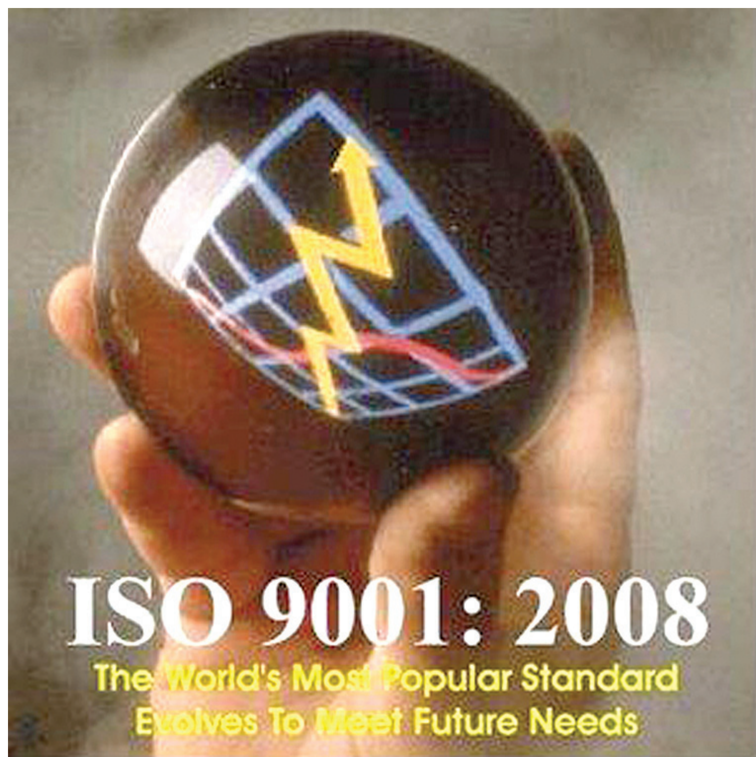
Dos siman pasa Noord Lab Center NV a ricibi e certificacion ISO 9001:2008 for di e prestigioso organizacion British Standards Institution – Mexico. Noord Lab Center NV aki a haya su certificacion pa prome biaha na aña 2007. Den e tempo ey e certificacion a tuma lugar bou regla ISO 9001:2000 y dor cu e certificado tin un validez di tres aña, e laboratorio a sigui mantene y mehora su sistema di calidad y di e manera aki despues di un proceso di auditoria hopi intesivo a logra re-certifica bou di e norma nobo, esta ISO 9001:2008. Noord Lab Center NV no solamente ta conta cu Certificacion ISO 9001:2008 tambe e ta Acredita bou di e standard ISO 15189:2007, di manera cu ta e unico laboratorio na Aruba y den henter area di Caribe cu ta sostene tanto e Certificacion como e Acreditacion.



KICO KIER MEN CERTIFICACIÓN ISO?

Certificacion ISO 9001 ta garantiza cu un empresa a implanta un Sitema de Calidad cu ta efectivo pa sigura cu su producto of servicio ta cumpli cu loke e cliente tin mester.

Den un mundo asina competitivo ta importante pa conta cu'n garantia cu ta certifica e calidad di un institución of compania. Calidad ta un criterio cu ta wordo scohi door di un negoshi cu finalidad di mehora su procesonan operativo y su servicio. E idea di kico kiermen un servicio di calidad ta varia pasobra e ta un criterio hopi subhetivo, ey nan ta unda norma ISO 9001 ta drenta y ta hunga un rol hopi importante.



E serie di normanan universal cu ta defini un sistema di garantia di calidad a wordo desaroya pa International Standart Organization (ISO) cual a lanta 70 aña pasa y a wordo adopta pa mas di 90 paisnan rond mundo.

Pa haya un certificacion ISO 9001, un empresa mester tin su procesonan asina bon hinka den otro cu e satisfaccion di cliente mester ta na prome lugar, e compania mester ta capaz di usa miho e recursonan disponibel pa logra eficiencia, mester duna liderazgo un punto hopi importante, e comunicación di e personal paden di e organización mester ta hopi efectivo, e enfoke na procesonan ta hunga un rol pasobra e ta haci e trabou mas costo-efectivo y logra un mehoracion continuo.

Un certificacion ISO 9000 ta indica e cliente cu e compania of empresa a implementa un sistema pa garantiza cu su producto, of den e caso di Noord Lab Center, su servicio ta cumpli constantemente cu normanan internacional di calidad.

Un empresa cu tin certificacion ISO 9001 generalmente ta wordo beneficia cu menos reclamacionnan di cliente, menos costo operativo, mihor opinion di e cliente, aumento di productividad y eficiencia, reduccion di gastonan, mas competitividad di empleadonan y un demanda mas grandi di su servicio.

Sigui lesa pagina 3

Continuacion di pagina 2

KEN TA OTORGA E CERTIFICACIÓN?

E certificado cu ta bisa c'un empresa ta cumpli cu normal ISO 9001 solamente por wordo emiti pa un organismo de certificacion acredita. Den e caso di Noord lab Center NV a wordo scohi e pionero na nivel mundial pa bira e organismo certificado esta British Standard Institution.

British Standard Institution a wordo crea 110 aña pasa como un comite di ingenieronan pa Norma. Na 1918, esta 92 aña pasa nan a logra bende mas cu 31000 norma y a stablece mas cu 300 comite di normalizacion. Na aña 1931 e nomber di British Standard Institution (BSI) a ser formaliza. Na aña 1946 BSI a apoya e creacion di ISO y for di aña ey e organizacion ISO a adapta cantidad grandi di normanan cu en principio a ser crea door di BSI.

Esaki ta mustra e calibre di instituto cu Noord Lab Center a scohe pa ta su organismo certificador.

BSI ta acredita dor di e principalnan organismonan acreditador di mundo entre otro: ANAB di Merca, UKAS di Inglaterra, CNAB di China, INMETRO di Brasil, JAB di Hapon.

E COMPROMISO TA SIGUI

E implementacion di un Quality Management System ta crea un disciplina y cambio di actitud den tur e personanan involucra.

Pa un compania sostene tanto un ACREDITACION como un CERTIFICACION ta trece cune un compromiso hopi grandi tanto di empleadonan paden di e compania como di e compania pa cu e comunidad. P'esey Noord Lab Center ta sigui traha duro pa sigui mantene su control di calidad di tur su testnan di e miho manera posible.

T'asina aki cu nan ta ofrece un servicio integral for di prevencion, control y diagnostico; y nan ta monitor bo situacion di salud pa asina yuda mantene lo mas precia cu bo tin, esta Bo Salud. Ademas nan ta focus hopi riba mehoracion continuo di nan procesonan pa satisface e clientenen cu tur su rekisitonan y ekspectativanan.

NLC ta traha profesionalmente pa duna su pashentnan e miho servicio y asina cumpli cu tur nan expectativanan, no solamente di e pashent pero di nan famia tambe. Nan ta brinda un trato amable, cordial y profesional den su diferente branch situa na: Noord 63, Tanki Flip 30H, Tanki Flip 78 (Shaba), Santa Cruz 242 A; Caya Dr. J.E.M. Arends 14, Engelandstraat 2.

Certificate of Registration

QUALITY MANAGEMENT SYSTEM - ISO 9001:2008

This is to certify that:

Noord Lab Center
Noord 63
Aruba
Aruba

Holds Certificate No: FS 516465
and operates a Quality Management System which complies with the requirements of ISO 9001:2008 for the following scope:

Services of analysis of clinical laboratory.

Los servicios de laboratorio de análisis clínico.

For and on behalf of BSI:

President, BSI America, Inc.

Originally Registered: 05/09/2007 Latest Issue: 04/21/2010 Expiry Date: 05/08/2013

BSI IAF ANAB ACCREDITED

Page: 1 of 1

This certificate remains the property of BSI and shall be returned immediately upon request.
An electronic certificate can be authenticated online. Printed copies can be validated at www.bsigroup.com/ClientDirectory
To be read in conjunction with the scope above or the attached appendix.
Americas Headquarters: 12110 Sunset Hills Road, Suite 200, Reston, VA 20190, USA.

BSi

Balia bay den bida

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Ns curpa ta traha pa move. Bo a yega di pone atencion con mucha ta responde na musica y semper ta moviendo? Hobennan y adultonan hoben ta gravita pa baile y deporte como actividadnan social. Hopi reunion di famia y diferente gruponan ta involve deporte of baliamento.
Fuera di bebe awa limpi y come bon tur dia, actividad fisico ta un necesidad pa un curpa saludable. Phyllis y ami tin suficiente suerte di biba na Aruba na unda cu landa den e awanan cayente di e lama Caribe ta posible por lo menos dos biaha pa siman. Ora cu nos bisti nos cosnan pa snorkel of bay haci scuba, nos ta goza di e naturaleza exotico y ta haya un rato di ehercicio mas pisa.

Move den awa ta un tremendo manera pa un hende muhe na estado of hende cu dolor di musculo of dolor di lomba pa nan por cuminsa move. Move den awa, no unicamente ta duna bo un sesion aerobico abou na impacto, pero e peso di e awa ta crea resistencia ora cu bo cana, huña of landa door di dje. Mi pareha, Phyllis, kende pa mayoria parti di su bida ta un bailado, ta haya cu stretch y relaha mucho mas facil den awa. Mi ta prefera e awa salo cu e awa di pool, paso cu e ta mas natural. E efectonan destoxificante y curativo di e awa salo a wordo describi y busca y uza or di prome cu temponan biblico.
Como un nutricionista clinico, semper mi ta papia di e importancia di bon nutricion, pero ehercicio ta igualmente importante pa un bon salud. Un cantidad infinito di estudio a wordo haci riba individuo nan mustrando cu ehercicio regular ta reduci stress y baha e cantidad di riesgo pa desaroya malesanan degenerativo manera diabetes, cancer, osteoporosis of problema di curazon.
Ehercicio ta bon pa e mente tambe. Un estudio a mustra cu haci ehercicio door di tuma les di baile por lo menos dos biaha pa siman ta haci cu hende tin menos chens di desaroya demencia. Ehercicio no mester stop ora cu nos bira mas bieu tampoco. Un otro estudio a mustra cu hende cu Alzheimer ta recorda memoria perdi ora cu nan balia riba musica cu nan tabata conoce caba.
Segun e ultimo estudionan haci pa e American Heart Association/American College of Sports Medicine y nan guianan di actividad fisico, tur adulto saludable entre e edadnan di 18-65 aña mester haya por lo menos 30 minuut di ehercicio di intensidad modera cinco biaha pa siman. Si bo ta prefera un actividad intensivo, un minimum di 20 minuut tres biaha pa siman ta recomendable. Si bo tin un schedule hopi preta of bo no ta den estado pa haci 30 minuut di actividad haci bo ehercicio den gruponan di 10 minuut y poco poco haci e mas largo.

Hunto cu e ehercicio aerobico bo kier move mas hopi posible pa bo curazon pa cuminsa bati mas lihe cu normal, ehercicio di resistencia por lo menos dos biaha pa siman ta mantene e musculonan y wesonan fuerte. Bo no mester forma parti di un gym pa bo haci training di resistencia. Bo por cumpra un peso chikito pa bo cas of te hasta haci uso di bukinan of articulonan di cushina. Haci trabou rond di cas of den bo hardin unda cu bo ta hisa, hala y pusha cos ta un manera di haci training di resistencia.
Pa evita cu bo ta bira stijf, suavemente stretch bo musculonan por lo menos dos biaha pa sima pa un minimo di 10 minuut. Stretching ta un bon manera pa bo relaha despues di un ehercicio ora cu e musculonan ta cayente. Flexibilidad ta mehora e habilidad pa move den e joint nan, haciendo loke cu bo tin cu haci diariamente mucho mas facil. Esaki ta specialmente importante ora cu nos ta bira mas grandi ya asina nos ta evita lastima nos mes.
Mas ehercicio bo haya mas miho. Statistica ta mustrando cu muchanan ta birando menos activo, y salud di muchanan ta bahando. Saca e plug di television y computer y wak con e muchanan ta cuminsa move. Encurasha nan participacion na deporte y actividadnan familiar cu ta masha agradable. Bo ta corda bo yiu chikito tabata move te ora cu e no por mas? Well esey ta loke cu ta natural pa nan. Cana probablemente ta e cos mas facil pa haci, pero scoge un actividad cu bo ta gusta y por haci hopi biaha. Envolve henter e famia y amigo den esaki pa asina bo tin mas sosten.

Fuera di deportenan di lama, traha of haci nos trabounan di cas y traha den mi hardin di orkidia, pa nos otro formanan di ehercicio ta, Phyllis ta tuma les di salsa dos biaha pa siman. Schedule un les den bo agenda ta yuda e hende nan druk di awendia tene nan compromiso pa haci ehercicio. Di e manera aki, nos nunca ta falta un les di baile y nos lesnan di balie ta bon pa nos mente, curpa y alma. Nos sa cu nos curpa ta funciona paso nos ta sinti e efectonan fisico. Tambe nos tin menos tress y nos ta drumi miho. Pero, corda riba e estudio di Demencia? Les di baile tambe ta mehora e mente paso e ta rekeri pa bo corda pasonan y secuencia, di e manera aki tambe nos ta protehando nos salud mental den futuro.



Semper nos tabata un famia activo, asina ta nos ta scucha nos curpa su yoranan pa ehercicio y nos sa con pa sostene esaki cu e cuminsa, awa, suplemento y descanso necesario. Pero si bo rin un condicion di salud, bo ta sobre peso, riba di 65 of bo tabata in activo pa hopi temp, ta miho pa bo haci un evaluacion di salud prome cu bo cuminsa un programa di ehercicio bou di supervicion profesional.
Por ehempel, si bo ta gusta deportenan extremo of ora cu nos ta bira grandi, musculonan mester di extra tempo pa recupera di e ehercicio. Pone atencion pa bo bebe suficiente awa y ta come saludable pa bo tipo metabolico. Haciendo uso di e suplemento D-Ribose tuma den juice por yuda bo lanta e proximo dia sin curpa stijf y musculo nan dolor cu ta wordo asocia cu or cu bo haci di mas. B complex y otro vitaminanan por duna bo mas energia y resistencia pa haci cu bo por pasa door di bo ehercicio. Sea cu bo meta ta pa crea musculo of pa perde vet, bo por haci esaki di un forma sigur y tambe natural door di busca un plan di nutricion y deporte cu ta certifica pa un nutricionista clinico autoriza.

Get the Point! Ehercicio mester ta parti di bo dia diario. Baila ta djis un forma masha agradable pa hende di tur edad por busca pa ta saludable. Comparti e experiencia manera baile den pareha, e ta subi e variedad y sigur ta haci e dos biaha mas agradable. Esaki ta bon pa e spirito tambe. Bo kier keda saludable den mente, curpa y alma? Si bo tin un pregunta tocante di com pa cuminsa haci ehercicio, ehercicio y perdemento di peso, crea musculo of si bo ta saludable suficiente pa cuminsa cu ehercicio, pasa bishita nos. Nos ta provee evaluacion individual y plannan personal di salud pa cuminsa haya bo ta move. Mientras tanto, mi ta topa cu bo riba e dans vloer.

Descubri e talentonan scondi di bo curpa

Tin trikinan chikito di bo curpa y esaki ta loke bo por haci



*Stop e dolor di hangua!
Haci bo proximo bishita pa coy sanger sinti menos dolor door di pone presion rond di e area cu ta bay wordo hinca. Haci un circulo cu bo duim y dede indice y push bay abou pa algun seconde mientras cu bo ta recibiendo e shot. Door di stimula e receptornan pa presion of toke, bo por pasa riba e dolor cu ta tumando lugar na un otro parti di bo curpa. E ta bruha e nervionan, asina ta cu e prik ta sinti menos dolor y skerpi.

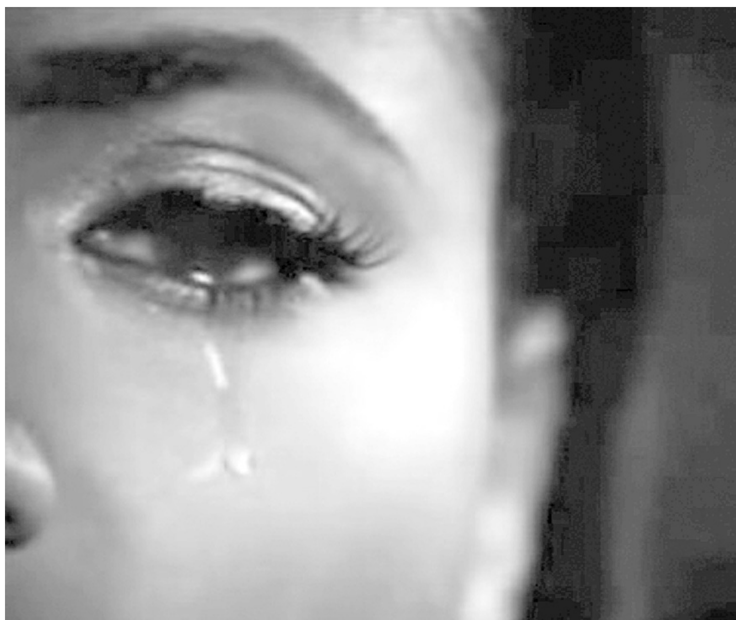
*Caba cu hik
Tuma e rosea mas profundo cu bo por tuma, tene esaki pa 10 seconde sin laga esaki bay, hala mas rosea aden y tene esaki pa 5 seconde mas. Finalmente, ainda sin laga e bay, hala ainda mas hopi rosea cu bo por hinca, y tene esaki pa un otro 5 seconde y e ora laga e los. Y despues hala rosea normal. E tecnica aki ta imobiliza e diaphragm, previniendo e spasms.

*Para un baymento flou
Crusa bo pianan, primi bo bilnan y contrae bo abdominalnan. Bo por sinti manera bo ta bay flou ora cu bo presion di sanger ta baha y e sanger ta bay den bo extremidadnan. Door di haci bo musculonan tenso bo por mantene bo BP na halto y diverti e sanger bek na bo curazon y bo celebro.

*Cura kimamento di stoma anochi
Bo ta sinti e cayente? Drumi riba bo banda robes. Esaki ta preserva e curva natural di e esofago, cual ta yuda e acido di e stoma for di subi bin ariba. Un estudio a demostra cu ora hende ta drumi riba nan lomba of riba nan banda drechi e ta haci cu e acido di e stoma ta bon na halto mucho mas lihe y ta molestia bo ora cu bo ta drumi.

*Stop bo mes di yora!
Si bo ta sinti cu bo tin lagrima ta subiendo pa sali na un momento no apropia, djis haci bo garganta limpi. E ta interumpi e mecanismo di e pasahe nasal y larynx cu ta controla yoramento. Plus despues di limpia bo garganta bo tin e tendencia di guli. Esaki ta hisa e lenga den e shelo di boca, cal ta blokea e palate suave, haciendo e imposibel pa bo yora.



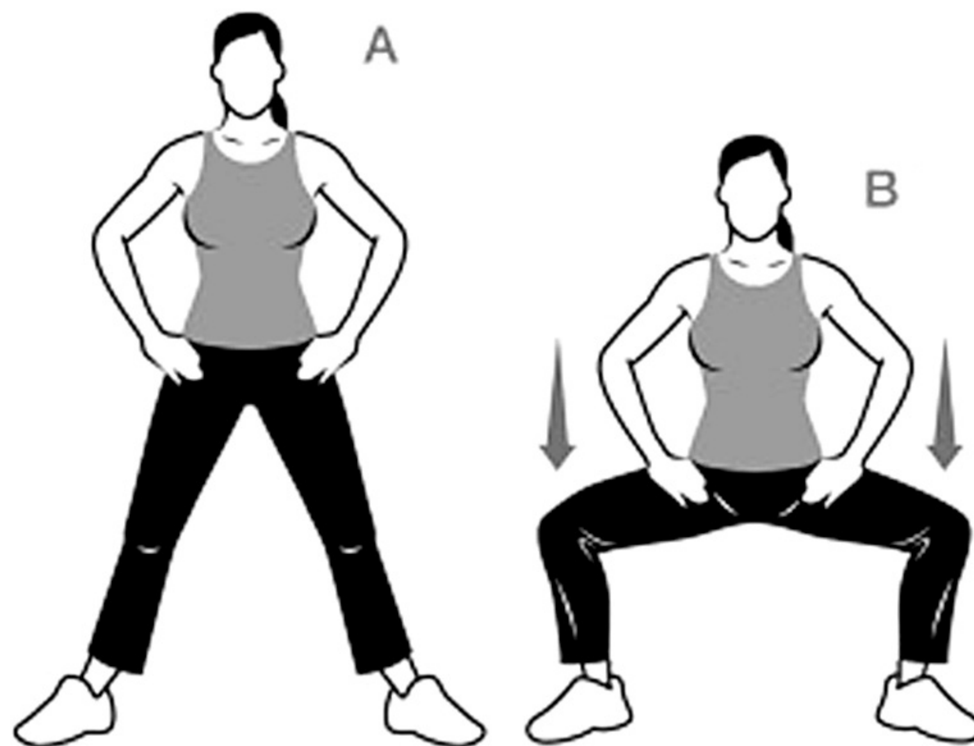


BON DIA Aruba

Cuater 'sexercise' cu bo tin cu purba

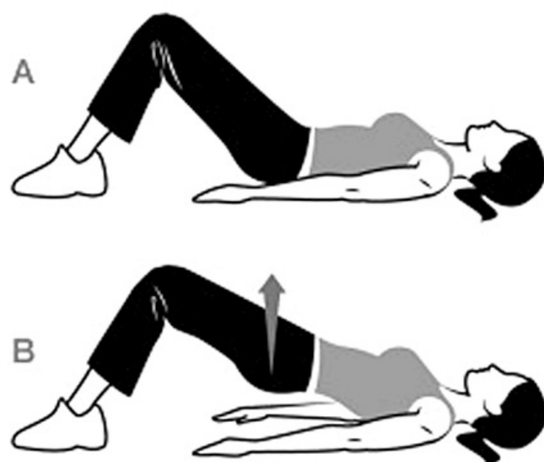
Cambia bon sex den tremendo sex cu e simpel movecionnan aki

ORANJESTAD – Tin un curpa cu ta bon prepara pa tremendo sex tin poco di haber cu con bon bo ta mustra ora cu bo ta sunu. Ta e musculonan mas chikito cu bo no por mira of sinti ta haci e diferencia mas grandi, asina expertonan ta bisa. E yabi pa fortifica e musculonan cu ta stabiliza e parti abou di bo curpa, pelvis y e centro principal di manera cu bo por haci cualkier posicion cu bo kier twist den dje y goza mas di un final intenso. Haci dos of tres set di cada movecion tres biaha pa siman y no unicamente lo bo tin un curpa cu bo por show off pero tambe lo bo por pasa momento nan mucho mas agradable cune.



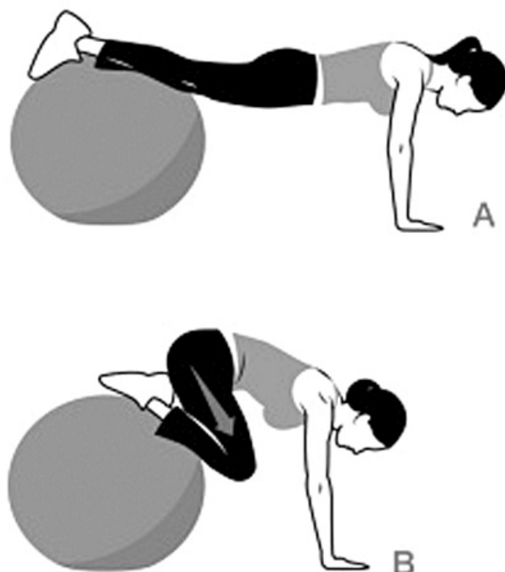
*Movecion 1: Plie

Plus pa sex: Mehora forza y stabilidad den e parti abou di e curpa.
Para cu bo pianan habri mes hancho cu bo schoudernan, cu bo tenchinan ta mustra pafo, man riba bo heup (a). Poco poco dobla bo rudia te ora cu bo bilnan ta parallel cu e vloer (b). Bay bek na cuminsamento, haci e repeticion aki 12 pa 15 biaha.



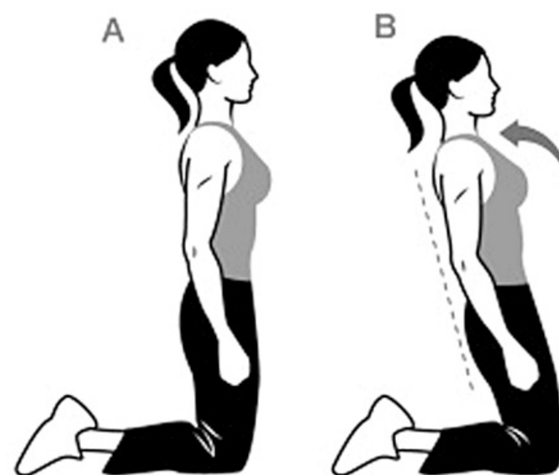
*Movecion 2: Brug di Glute

Plus pa sex: E ta hisa e resistencia di e musculonan di e pelvis, mehorando e organismo.
Drumi riba vloer, cu bo mannan banda di bo, rudia dobla y hilchi riba vloer (a). Hisa bo heupnan te ora cu bo rudianan, heup y schouder ta den un linea stret (b). Tene esaki pa dos seconde, despues bay bek na e punto di comienzo. Haci 20 repeticion di esaki.



*Movecion 3: Jackknife riba e bala di stabilidad

Plus pa sex: Ta fortifica e parti central di e curpa pa asina bo por tene diferente posicion.
Pone bo mes den un posicion di pushups cu bo palo di pia riba e bala di stabilidad, y planta di man riba vloer (a). Poco poco hala bo rudianan den direccion di bo pecho (b). haci bo pia stret pa asina bo por lora e bala bay patras bek. Haci un total di 10 pa 15 repeticion di esaki.



*Movecion 4: Hinge

Plus pa sex: E ta mehora flexibilidad y fortifica bo quads y parti central.
Hinca rudia riba vloer cu bo mannan banda di bo (a). mantene bo cabes y weso di lomba den mesun linea cu bo bil y poco poco leun bay patras (b). Tene pa tres seconde, despues bay bek na comienzo. Haci un total di 1 repeticion di esaki.

J.P. Visser Orthopedic Technical Center Aruba





Dia 1 di mei J.P. Visser Orthopedic Technical Center Aruba a cumpli 10 aña di existencia. Jean Pierre a festeha e gran dia aki hunto cu su invitadonan, empleadonan y famia, tabata un anochi hopi ameno.

Na aña 1999 Jean Pierre a bin back Aruba despues cu el a termina su estudio na 1998 na Koning Willem College na s'-Hertogenbosch y haya su experiencia di trabao na Centrum Orthopedietechniek den Hoogstraat na Utrecht. Su soño tabata semper pa traha un centro y cu esey den mente el a diseña y traha su mes un werkplaats na cas na Bakval-Noord.

Dia 4 di Februari 2000 el a habri su empresa oficialmente den cual el a duna servicio na su clientenan pa 5 aña. E lugar tabata chikito pero hopi practico y comodo. Durante e tempo ey el a realiza cu pronto e mester amplia su facilidad y a cuminsa traha riba su plannan pa un centro nobo.

Pa e motibo aki riba dia 1 di mei 2005 e centro a muda pa Paradera pa atende e prome pacientnan den e localidad nobo. Meta di e compania ta pa mehora calidad di bida pa esnan cu cierto limitacion. Awor J.P. Visser por ofrece no solamente prothese y orthese pero tambe mea elastico pa circulacion, zapato semi y ortopedico. Nan tambe tin diferente articulo pa bende y tambe pa verhuur, manera cama, rolstoel y lift pa patient. Pronto lo tin scooters pa verhuur y den futuro lo fabrica rolstoel traha completamente na midi di e pacient.





Parti I

Dies cuminda cu ta dificil pa e curpa digeri









***Nuggets di galiña hasa**

Cualkier momento cu bo tuma cuminsa y dip e den manda y despues hasa esaki, bo ta haciendo e den algo cu lo por ta un poco dificil pa bo stoma. Cuminsa hasa inevitablemente tin vet y un cantidad halto, cual ta nifica masha hopi problema pa bo stoma. Si ya caba bo ta sufri di e malesa di iritacion inflamatorio den e stoma, cuminda yen di vet ta specialmente problematico y por causa sintomanan di nausea, diarea. Pa bo haci e cuminda aki mas saludable traha bo mesun mansa cu garnachi di pan y hinca nan di fornu embes di hasa nan. Lo ta bon pa bo evita cualkier otro cos cu tambe tin asina hopi vet manera, potato chips.







***Cuminda pica**

Promenton pica, manera cayenne of jalapeno, ta duna bo cuminda un dushi sabor, pero nan por irita e paden di bo stoma y tambe di bo esofago ora cu e cuminda ta baha. E resultado: un kimamento di stoma sumamente fastioso despues cu bo come. Te hasta si bo purba calma e kimamento door di agrega sour cream, bo ta bay haya e pica y e mesun cantidad di iritacion. Asina ta embes di purba pa cubri e pica cu sour crea, opta pa un version menos pica si hopi biaha bo ta haya e efecto aki.

***Chuculati**

Mayoria di e consecuencianan rond di e delicadeza rico aki ta bin simplemente di chuculati, pero comiendo esaki di mas ta forma un problema. Un brownie chikito tin ora probablemente lo ta totalmente bon, un triple brownie a la mode probablemente no. Pero cualkier hende cu ta sufri di problema digestivo por experiencia problema te hasta di e porcion mas chikito di chuculati. Esaki ta paso chuculati ta haci e esafogo pa relaha permitiendo e stoma su acido bin bek ariba.

***Juice citrico**

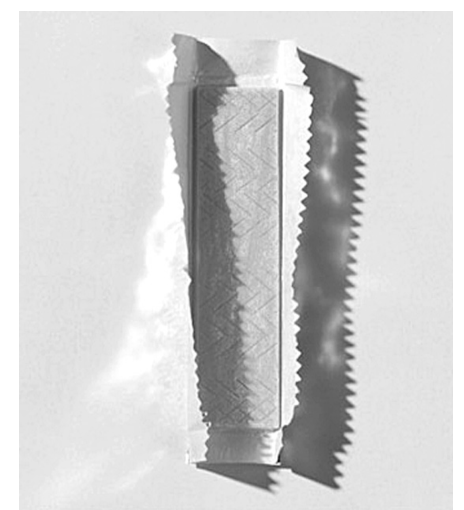
E bebidanan acido aki por irita e esofago, stimulando e sensornan di nervio pa sinti bo imflama. Esaki por sinti manera acid reflux, pero e realidad ta cu e ta djis un iritacion. E stoma. Apesar di esaki, ta extra acido door di bebe e cosnan aki cu ta causa problema. Si bo no a come, ya caba bo ta yen di acido, agregando na esaki cu algo di bebe ta duna bo dolor di stoma. Y si bo ta bebe lemonade cu ta haci dushi cu fructose tene cuidou. E cantidad grandi di sucu cu e tin por causa diarea.



***Batata machica**

Nan no ta mustra mas inocente cu un baki di batata machica. Sin embargo, ta pesey mes nan ta pone riba e lista di e cumindanan yama cuminda pa acomoda bo. Pero si abo ta un di esnan cu ta sufri di intolerancia contra di productonan deriva di lechi, bo no sinti nada comodo na momento cu bo come batata machica yena cu lechi y crema pa haci e moli.





Renaissance Mall y Marketplace ta premia abo y Mama

ORANJESTAD – Un centro comercial caminda bo ta haya e marcanan di mas prestigioso, e variedad di mas grandi, e articulonan di mihor calidad y e mihor balor pa bo placa.. Nos no por laga afor e ambiente super agradable, fresco, sigur y bunita, cu Renaissance Mall y Marketplace tin di ofrese abo cu ta su cliente.

Di mes Dia di Mama no ta un excepcion. Pa e fecha special aki Renaissance Mall y Marketplace tin campañanan tremendo andando caminda ta premia e Mamanan, pero abo tambe. Ambos ta sumamente facil pa participa y e premionan ta hopi atractivo.

Renaissance Mall

Na Renaissance Mall bo por 'Spoil Your Mom' caminda si bo haci compras na un di e tiendanan te cu dia 8 di Mei, bo por registra pa gana e premio grandi. Cada tienda tin un lista pa bo registra. Tur hende por participa, sin embargo, esun pa disfruta di e premio mester ta un Mama. E sorteo lo ta dia 12 di Mei mientras cu e ganador lo wordo ricibi dia 15 di Mei pa disfruta di un atardi di puro atencion y luhocuminsando cu un tratamento di curpa completo na Okeanos Spa sigui pa un make over di cabey y makiyahe, manicure y pedicure na Maggy's Unisex Salon.

Despues e Mama, lo ricibi un CMB debit card cu 5 mil Florin pa gasta den Renaissance Mall cumprando full un outfit nobo.

Pa esaki e lo haya ayudo di un consehero di estilo of 'shopper advisor' den persona di e conocido presentador di 'Trend Alert', esta Tessa Pietersz pa guia e den su compra y percura cu e haya tur loke e mester. Finalmente e Mama special aki lo finaliza su dia atencion y cariño disfrutando di un cena hunto cu su famia na L.G. Smith Steak & Chop House.

Renaissance Marketplace

Renaissance Marketplace tambe tin un campaña spectacular cu tres premio fabuloso. Cu cada compra di 10 florin na cualkier di su tienda, bar of restaurant, bo ta ricibi un coupon. Yena esaki cu bo datonan personal y deposite den e tombola ubica banda di Maracas Bar, esta mey-mey di e centro comercial.

E campaña aki ta te cu diadomingo 9 di Mei cu ta Dia di Mama. Esaki kier men, cu por ehempel, hibando Mama come na un di e restaurantnan na Renaissance Marketplace, ya caba bo ta participa.

E sorteo mes lo tuma lugar dia 10 di Mei y e ganador lo wordo notifica via telefon, mescos ta e caso den e campaña di 'Spoil Your Mom' di Renaissance Mall.

Renaissance Marketplace ta reparti entre su clientenan un di tres premio cu ta 500 Florin como certificado pa cumpra y disfruta den Renaissance. E di dos premio ta un certificado di Renaissance na balor di mil Florin y e prome y grandioso premio di e campaña aki ta e bunita suma di 5 mil Florin en efectivo pa bo disfruta di dje manera bo kier.

Manera por ripara, no tin mihor lugar pa cumpra e regalo pa Mama, wela, tanta, of casa, Cu ta sea na Renaissance Mall of Renaissance Marketplace. Ademas di tur su atributonan regular, awor tambe nan ta duna bo e chens di ta un grandioso ganador. Renaissance Mall y Renaissance Marketplace ta probecha for di awor pa desea tur Mama di Aruba un Feliz Dia di Mama diadomingo awor.





Aruba ta sede di e 18th Annual Caribbean Othorinolaryngology Association

Di 5 pa 8 di Mei na Westin Resort

PALM BEACH – Aruba ta sede e siman aki di e di 18 Convencion Annual di e Asociacion Caribense di Otorinolaringologia. Pa tal motibo rond di 40 dokter specialista den KNO ta riba nos isla pa participa den e sesionnan cu ta tumando lugar na e facilidadnan di Westin Resort.

E apertura di e convencion a tuma lugar ayera mainta y a conta cu e presencia di Prome Minister Mike Eman. Nos prome mandatario a presencia un di e sesionnan cu tabatin ayeramainta y cu lo continua te cu diasabra proximo.

E programa ta conta cu un cantidad di orador invita, incluyendo e organizador anfitrion, esta Dr. Cabenda. Hunto cune tin expertnan cu a yega for di Hulanda, Canada, Merca y Reino Uni. Como cu ta trata di e asociacion Caribense di specialista den Keel – Neus – Oor, e participantenan ta docternan cu ta bin for di diferente isla y pais den e region manera Surinam, St. Lucia, Barbados, Jamaica, Corsow, etc.

E idea tras di e evento ta pa busca solucion y mehoracion na e sistema di salud, compara nota y estudionan como tambe intercambia informacion y ideanan util den e practica di cada profesional.

Durante dia di awe Dr. Cabenda lo duna un presentacion basa riba e programa local caminda for di aña 2007 ta haci test di oido cu tur baby for di apenas 1 of 2 siman di bida.

Esaki ta un programa realiza den cooperacion cu instancianan FEPO y Wit Gele Kruis y manera por a compronde for di Dr. Cabenda, tin otro islanan interesa pa siña for di nos experiencia y resultado pa por aplica esaki den nan respectivo comunidad.









T.G.I. Friday's ta anuncia yen di sorpresa nobo pa su clientenan



PALM BEACH - TGI Fridays ta duna oido na e deseo di su clientenan y ta pesey a realiza varios cambio y introduccion cual tur a keda anuncia ayeratardi durante un encuentro cu prensa na e restaurant situa den Paseo Herencia.

Menu Nobo

Pa cuminza T.G.I. Friday's ta amplia nan menu cu mas appetizer, mas seafood, mas pasta y hopi mas. Un di e platonan nobo aki tin un smak crioyo, algo cu e localnan tabata pidi pe. Chef di T.G.I. Friday's a crea un delicioso Grouper cu Crioyo Sauce cu ta un file di grouper cu sous crioyo riba dje y compaña pa berdura, pero tambe un delicioso funchi. Esaki ta un plato cu sigur cu tur local tin cu bin purba, pero tambe T.G.I. Friday's ta duna e turistanan chens di purba un cuminda autentico crioyo.

Lizandra Geerman, representante di mercadeo di T.G.I. Friday's a comenta cu e plato nobo ta algo special pasobra e corporacion normalmente no ta permiti pa introduci tipo di platonan asina den nan menu structura. T.G.I. Friday's Aruba ta sinti su mes hopi elogia di a haya e honor aki. Esey ta un di riba 10 plato nobo cu T.G.I. Friday's a hinca den su menu. Tambe tin opcionnan nobo den loke ta bebida, frozen drinks y desserts.

Mas pa Menos

Cu comprension pa e temponan economico dificil cu nos tur ta pasando aden, T.G.I. Friday's a ahusta e prijs di su mes y a haci esakinan ainda mas atractivo.

E restaurant a haci un reduccion di 15% riba e prijs normal di henter su menu. Cu e cambio aki tur hende por bin come na T.G.I. Friday's y disfruta trankilamente sin tene miedo pa e cartera.

Ta importante pa tur hende sa cu a baha prijs, pero e platonan a keda mes grandi; kier men, e porcion di cuminda a keda mescos. Awor bo ta hayando mas cuminda pa menos placa. Y ainda tin mas bon noticia…

Lunch Menu Tur Dia

Entrante dialuna 10 di Mei, T.G.I. Friday's lo tin nan Lunch Menu nobo cla pa sirbi y esaki tambe a conoce cambio. Awor tin mas variacion den cuminda, bebida y sigur bon prijs. Riba nan Lunch Menu a agrega appetizer, main entrée y sin laga afo nan dushi dessert cu den ora di lunch su prijs ta hopi mas abou. Cumpliendo cu peticion popular, nan Lunch Menu ta obtenible for di Dialuna y te cu Diadomingo entre 12'or di merdia y 4'or di atardi, dus shete dia pa siman. E prijs nan nobo ta conta tambe pa por ehempel, appetizer, desserts y te hasta e tan gusta Ultimate Frozen Drinks cu ta na T.G.I. Friday's so bo ta haya.



Delivery

Finalmente T.G.I. Friday's informa riba nan servicio nobo cu ta cla pa brinda na e pueblo di Aruba, en particular e area di Noord y Oranjestad. Ta trata di nan Delivery Service.

Por yama haci bo pedido caba na 586-8443 y asina nan lo haci entrega te na bo cas. T.G.I. Friday's ta invita henter e pueblo di Aruba pa bin T.G.I. Friday's situa na Paseo Herencia Mall y purba nan menu nobo y dialuna nan lunch menu ademas di disfruta di tur e sopresanan nobo cu nan a prepara.





Dies manera pa bo tin mucho mas hopi energia



*Ta tur loke cu bo por ta

Tuma un ehempel di esnan cu ta traha pa ta asina duro. E bals aki carga cu cafeina al estilo turbo, a wordo desaroya pa esnan cu ta forma parti di e forsa arma mericano pa instantaneamente mehora nan estado di alerta. Estudionan clinico a mustra cu e ta duna un boost na e habilidadnan cognitivo tambe.



*Maneha bo soño

Pa bo segura bo mes cu bo ta haya suficiente descanso, busca un manera pa bo haya e descanso ideal pa bo. Expertonan ta recomenda pa bo conta bay atras 7.5 ora for di ora cu bo ta lanta normalmente pa determina ki ora cu bo tin di drumi. Mayoria hende mester por lo menos shete ora di descanso, pero e Mericano average ta drumi unicamente 6.9 ora. Nan ta recomenda tambe pa baña cu holo di lavender prome cu bo subi cama. Tin datonan cu ta mustra cu drumi den un baño cayente pa dos ora prome cu bo subi bo cama ta mehora bo habilidad pa drumi.



*Busca un 'Nappuccino'

Pa e dianan ey berdaderamente bo ta cansa, espertona ta recomenda e tactica di rehabilitacion aki di esnan di guerrilla: bebe un copi di cofi tepid y despues drumi un rato pa 20 of 25 minuut. Pa ora cu bo lanta di bo nap, e cafeina a caba di drenta bo sistema di sanger y asina bo tin energia di sobra.



*Haci bo bebida di mainta berde

Apesar cu e ta cafeina, te berde lo no duna bo e sentido di demasiado energia cu cofi ta duna bo. Un splicacion, e ta contene theanine, un amino acido, cu ta relaha bo masha hopi mes. Cada saco di te berde tin mas o menos 55 miligram di cafeina, ainda bo ta haya menos den cantidad si bo bebe un copi di cofi.

*Caba cu carbohidrato bashi

Expertonan ta bisa cu e yabi pa mantene un energia consistente durante di e dia completo ta modula e nivel di sucu den sanger. Ora cu bo come cumindanan halto di den carbohidrato procesa, bo ta yena bo curpa cu insulina, hormona cu ta activa wardamento di vet. Embes di esaki experto ta recomenda pa yena bo dieta cu cosnan cu ta halto na fibra y cu tin un nivel glysemico abou y cumindanan cu proteina, cual ta stimula bo metabolismo y ta haci bo sinti yen pa mas





*Come menta

Peppermint, sea cu bo ta hole esaki of come, e ta stimula e nervio trigeminal, cual ta conecta na e pasrti di e celebro cu ta inclui keda lanta, asina expertonan ta bisa.



*Pone ehercicio riba bo schedule

Expertonan ta bisa cu tin dos tipo di hende, esnan cu ta keda yen energia door di haci ehercicio y esnan cu ta cansa mas hopi. Ta importante pa bo energia completo ta riba un nivel cu ta importante pa bo. Si bo ta sinti mas lanta ora cu bo caba di jog, ta recomendable pa bo haci ehercicio den mainta pa boost bo energia. Si bo ta keda cansa despues lo ta bon pa bo pone ehercicio riba bo schedule den ora di atardi pa anochi ya asina bo por drumi y descansa despues.



*Bisti colornan bibo

Ora cu bo tin colornan bibo bisti, bo ta proyecta vitalida cu ta radia bek riba bo door di e hendenan cu bo ta topa. Cora, oraño, fuchsia bibo y te hasta blou electrico lo duna mas energia na bo aura.



*Wak e luz

Bo kier evita cu merdia bo ta sinti bo cansa For di 1or pa 3or di atardi e curpa su temperatura central ta baha, cu ta cuminsa cu e produccion di melatonin, cual ta e curpa su señal pa bay drumi. Exponiendo bo mes na luz directo, door di cana pafo of un mashin cu luz blou, bo por stop e proceso aki, asina expertonan ta recomenda pa bo.

*Tuma un rosea grandi

Buscando pa mehora bo eficiencia den oficina? Haci uso di un holo dushi sea peppermint of citrus, den bo oficina y bo lo por skip bo break di cofi. Belanan, cream of perfumenan cu holor di Jasmin tambe lo por yuda. Mientras cu holo di citrus y di menta ta stimula e nervio trigeminal, jasmin ta subi e olanan beta, un otro factor cu ta controla con alerta bo ta.



Famia y amigonan di Montaña tambe a pusta cu flie









MONTAÑA – Riba e combinacion di potret aki por mira con un grupo di famia y amigonan di e bario di Montaña na Noord, a organiza na mesun competencia di flie. Esaki a tuma lugar durante e fin di siman largo cu ta tras di lomba riba e veld di Jong Aruba. Manera por aprecia, nan a pasa momentonan masha agradable realizando un tradicion y hobby masha sano.

Studiantenan di International School of Aruba a drenta National Junior Honor and National Honor Society





ORANJESTAD - Seis studiante di International School of Aruba (ISA) a keda introduci den e National Junior Honor Society y National Honor Society den un ceremonia special teni na e scol mes algun dia atras.

E studiantenan aki a keda selecta dor di e Conseho di Facultad dor di a cumpli cu e standards halto di prestacion, servicio, liderazgo y caracter. Studiantenan escogi pa e NJHS ta Aditya Gupta, Ekta Alwani y Mihir Melwani y e studiantenan escogi pa e NHS ta Aby Smith, Ariel Lagares y Gabriela Garcia.

E Honor Societies aki ta entre esnan mas bieu y mas prestigioso pa loke ta studiantenan di Middle y High School tanto na Merca como rond mundo.

Miembronan di National Honor Society ta selecta basa den e 4 criteria menciona ariba y ta ser spera di nan pa sigui cu nan contribucionnan ehemplar na e scol y e comunidad dor di rekeri for di nan un cantidad minimo di ora di servicio comunitario pa aña.

Pabien ta bay na e miembronan nobo y nan mayornan. E potretnan ta mustra e studiantenan satisfecho y algun di e mayornan contento durante e anochi di introduccion.

Bo ta tuma e reto di paalzitten?

Café the Plaza y Fundacion Salba Nos Burico ta buscando boluntarionan pa sinta y pa controla

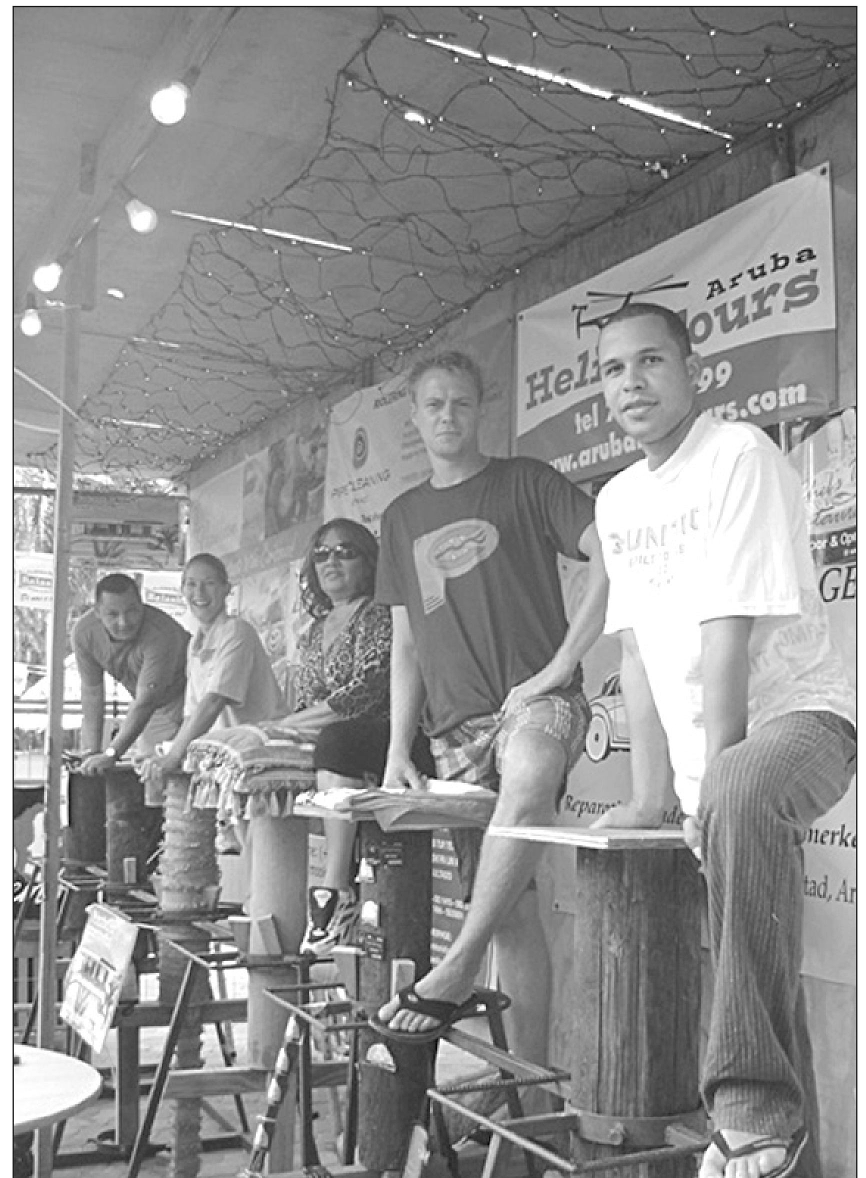
ORANJESTAD – Bo ta haci paalzitten? Bo kier pasa algun dia den spotlight, recaudando fondo pa un bon causa?

Registra e ora rapidamente na Café the Plaza y cuminza busca patrocinador. Yama Martin na 594-8826 y cuminza prepara pa e evento annual aki di cuater dia, cu tin como beneficiario e biaha aki e Fundacion Salba nos Burico.

E caridad importante aki ta duna cuido diario na rond di shen burico salbahe cu a wordo rescata y awor ta biba den un estupendo santuario di burico.

Fundacion Salba Nos Burico ta buscando pa controladornan. E controladornan aki mester pasa algun ora cada mainta, atardi y/of anochi yudando of wantando e participantenan di paalzitten entreteni y lanta. E controladornan mester wak pa e tuma e break na tempo, cu tur cos ta bay segun e reglanan. Nada dificil, pero hopi pret y na mesun momento yudando un bon causa.

Boluntarionan pa e proximo campeonato di Paalzitten, cu ta tuma lugar di 13 pa 16 di Mei, ta ser pidi pa yama Desiree na 593-2933 of Sharon na 733-9197. E campeonato di Paalzitten ta tuma lugar na Café the Plaza y ta un evento grandi tanto pa turista como pa local. Por fabor registra y duna man.



Open Dag di Marinierskazerne tabata un exito total



SAVANETA – Hopi cara cu sonrisa grandi na Marinierskazerne Savaneta diasabra ultimo. Mas di 16000 hende a pasa bishita e kazerne y a goza henter dia di e diferente demostracionnan, tripnan riba lama y otro actividadnan cu tabata tin.

'E tabata un exito', asina luitenant-kolonel der maniers Edwin Hofma, e comandante di marinierskazerne Savaneta a bisa. Mas prome cu e portanan a wordo habri pa e ope dag aki tabata tin un rij masha largo caba di hende wardando pa drenta. Ningun hende kier a perde algo di e espectaculo cu lo tabata tin paden. E programa tabata ta completamente yen cu un cantidad di diferente actividad.

Na e rijnan pa e kustwachtcutter Panter y Hr. Ms. Pelikaan por a ripara cu e atencion di hopi hende a bay pa e botonan di Kustwacht di Hulanda, Aruba y Antiyas. E tambe durante di e demosracion di e kustr wacht cu e Super Rhib y AS 355 helicopter e zonido di asombro di e publico tabata zona masha duro. Mescos cu tur demostracion di e Forsa Special di Korps Mariniers, cu e Boston Whalers ora cu nan a yega tera. E mesun Boston Whaler nan durante di henter dia tabata un di e cosnan cu a hala masha hopi atencion di esnan cu a bishita cu tabata tin masha hopi gana pa dal un ronchi cu nan. Militarnan di Arumil a presenta un show di exhibicion di nan habilidadnan militar y cu e avionnan Dash-8 di kustwacht nan a presenta nan trikinan den aire. E banda di marina cu e nomber Vibe a percura pa musica durante di e dia.

Manera tur aña marinierskazerne ta adopta un instancia caritativo pa nan yuda. E biaha aki tabata e banco di cuminda di Aruba Fundacion pa nos Comunidad, e dia aki a recauda un total di 30000 florin cu entre otro yudanza di sponsornan y loke cu nan a haya di e bishitantenan.





CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Chevrolet Spark LT Okt. 2007 airco dealer onderhouden. Zeer nette auto 24.500km. Inclusief kenteken. Afl. 12.750,-
Tel: 568-8708

TA BENDE
Un Chevrolet 4 cylinder, radio, 4porta Afl. 1200,- blanco
Tel: 567-3499 / 660-6894

TA BENDE
Chevrolet Optra 2006 HB automatic special price
Tel: 568-3562

FOR SALE
Mitsubishi Lancer, gray GLX '94 damage front Afl. 1000,-
Tel: 566-3723

FOR SALE
Daihatsu Terios '02 full equipped a/c. Tel: 740-4937

FOR SALE
Suzuki Liana '04 Afl. 9000,- mesa di sala Afl. 75,- 2 speaker di cas Afl. 25,- pa un 1 TV Sharp Afl. 150,- Florin bieuw di 1944 pa Afl. 35,- Tel: 582-2562

TA BENDE
Mitsubishi pick-up '96 tinted glas, radio, diesel,gekeur dobble cab. Afl. 2900,- Tel: 747-3246

TA BENDE
Chevrolet s-10 2.8L turbo diesel 4x4 low milage 7500km full equipped Afl. 16.000,-
Tel: 560-7165

TA BENDE
Toyata Camry '95 kibra pa Afl. 2500,- un motor di boto everyrude 150HP anja 2003 Afl. 8500,- Tel: 560-7702 /

TA BENDE
CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, full equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".

Prijs: **Afl. 27.000,=**



Tel: 594-9990/593-0403

TA BENDE
Un Toyota Hi-Lux dobble cabine preto 1994 Un Toyota Tercel 1999
Tel: 593-6147

TA BENDE
Mitsubish black lancer, automatic, power windows Afl. 3500,-
Tel: 740-9577

TA BENDE
Hayundai '02 automatic cu airco bon condicion Tel: 744-7501

TA BENDE
UN Dodge Caravan '99 Afl. 4500,- prijs discutible por yama Tel: 567-5522

TA BENDE
Un Mitsubishi Lancer '05 pa Afl. 16.000,- Tel: 593-6621 - 561-5551

TA BENDE
Mustang LX coupe '80 automatic, 302, 5.0L '93 Mustang GT H.B. '84 std, 302, 5.0L overhauled crysler lx '02 convertible
Tel: 593-8683

TA BENDE
Mercedes Benz C200 compressor '01 automatic Mitsubishi Lancer GT '09 std, full equipped,sunroof Tel: 593-8683

TA BENDE
Daewoo Racer GTI '97 automatic, a/cm, bon pa drecha of pa piesa Afl. 500,- Tel: 660-2749 / 742-9478

TA BENDE
Mazda 626 Hatch back '94 bumper, hood, damage prijs Afl. 1999,- or best offer, car drives Tel: 742-9478 / 561-0154

TA BENDE
Un Daihatsu Terios, bon condicion, blauw, standard, Afl. 9.500,- Tel: 593-8486

TA BENDE
Dos Ford Pick-up longneck bon prijs interesado serio yama
Tel: 562-1960



TA BENDE
Regalo for di Afl. 10,- prenda, bistir, pakete pa diabetico, pedicure, manicure tambe pa diabetico Ponton 50
Tel: 568-4380 / 593-1123

TA BENDE
Prof. loopband, treadmill, vele trainingsprogramma's digitale display, 220Volt schokdempend, stevige treadmill voor intersief gebruik Afl. 975,- Tel: 568-8708

TA BENDE
Un toilet duo blok y wasbak cu su kashi y spiel color pergamon Afl. 450,- najolux Tel: 567-1580

TA BENDE
Machine di cose, practicamente nobo den bon condicion, prijs discutibel Tel: 747-5613

TA BENDE
Sapato y keds size 12, pa mas informacion yama Tel: 593-9333

TA BENDE
1 Magic Chef frigidaire den bon condicion 16.5cuft Afl. 300,=
Tel: 594-6291

TA BENDE TERENO
3 parcela eigendom banda di Texaco sereo blanco, facilidad pa awa, coriente, telefon.
Tel: 582-2188 / 593-0366

TA BENDE
Un cas di dos piso na Pos Chiquito 53 di 3 camber 2½ baño pa $350.000,= Tel: 593-6318

TA BENDE
Beauty Saloon chair Afl. 350,- Shampoo bowls Afl. 150,- Food warmer Afl. 1000,- Cook, hold & smoke oven Afl. 4000,- Salad bar Afl. 600,- Tel: 582-3053 / 566-4320

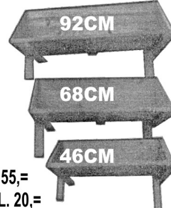
TA BENDE
Un cas di dos piso na Sividivi #29-B di 4 camber 2 baño riba tereno propiedad Afl. 250.000,-
Tel: 593-6318

TA BENDE
Boto piscado 22 pia di 2 motor di 40HP marca Yamaha. Pa mas informacion Tel: 561-9168

TA BENDE
Airco slip-unit 9000Btu Afl. 400,- Vitrina di pone snack comercial Afl. 250,- mesa stainlees steel grandi Afl. 450,- frigidaire grandi Afl. 350,- Varios piesa Nissan Frontier '06 Tel: 742-3120

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 55,-**
Mediano **Afl. 35,-**
Chikito **Afl. 20,-**



KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Trabao den oranan di anochi entre 5:30pm pa 10:30pm salesgirl den tienda of hotel.
Tel: 742-9867

TA BUSCA
Freelance salesperson pa mas informacion yama Tel: 593-1782

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4'or.
Pa mas informacion yama
Tel: 747-8593

TA BUSCA
1 Juffrouw of 1 mener cu por yuda duna extra les priva di vaknan Nederlands, Economie pa examenklas Mavo
Tel: 566-4206 / 585-3745

TA BUSCA
Urgente carpinte, metselaar, helper pa mas informacion yama
Tel: 564-6917 / 561-3485

TA BUSCA
Un bicicleta pa cumpra
Pa mas informacion yama
Tel: 562-3757

TA HUUR

TA HUUR
Studio apartment na Playa pa Afl. 750,- y un luna deposito pa mas informacion yama
Tel: 566-3902

TA HUUR
Apartment full muebla na Pos Chiquito #223. Pa mas informacion yama
Tel: 569-4661

TA HUUR
Apartment full furnished, a/c, 2 bedr with fencing, walking distance from hotels inclui cable, gas, internet. Afl. 1800,- + 1 month deposit Tel: 595-9359

TA HUUR
Studio Apartment na Ponton, cable awa, coriente Afl. 800,- y un luna borg. Tel: 736-3342

TA HUUR
Un apartment chiquito na Playa ful equipa cu entrada priva Afl. 750,- (inclui awa y coriente, cable). Pa mas informacion yama Tel: 745-7525

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Seroe Biento #27C awa y coriente ta apart. Afl. 600,- + Afl.400,- brog Tel: 585-2485

TA HUUR
Bon pa negoshi den hayway di Santa Cruz. Pa mas informacion yama Tel: 564-5967

TA HUUR
Of bende un cas di 3 camber 1 baño pa mas informacion yama
Tel: 732-3126

TA HUUR
Apartment na Rooi Santo Noord 1 sl. K. sala, cushina, fridge, stove, airco Afl. 800,-p/l.
Tel: 568-7009

TA HUUR
Cas na Oranjestad na Paradijs.
Tel: 592-3718

FOR RENT
New functional apartment in quiet area near highrise hotels. 2 bedr & studio fully furnished
Afl. 1.560,-/month 2 bedr.
Afl. 1.550,=/month Tel: 593-0155

SE ALQUILA
Apartanmento en Pos chiquito 223-E awa y cable pa Afl. 600,-
Tel: 569-4661

TA HUUR
Apartment na Pos Chiquito dos camber y patio.Pa mas informacion yama
Tel: 594-8009 /

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, negoshi, construction, entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Pa limpiesa di cura, chapi, corta mata, verfmento di cas of edificio, drecha tuberia, pluming
Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO
Manicure y pendicure
Acrylic gell full set Afl. 70,- y refill Afl. 40,- nos por bin tur dia,
Tel: 747-8066

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento pa mucha 5 aña bai ariba y pa adukllto riba diasabra merdia. Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta traha cadena y armband enz traha di cocoloshi, diente di tribon, simia y otro material natural. Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc
Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Mi ta drecha washmachine, frigidaire, stove, airco etc. Tur trabao cu garantia y ta drecha na bo cas mes. Tel: 568-0917

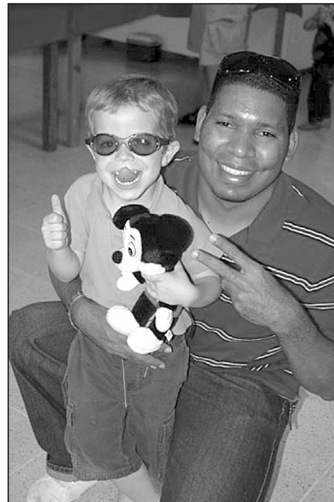
SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Piano pa adulto, mainta 1 x pa siman na oranjestad. Tel: 745-7525

Bon ambiente den actividad na Club San Martin















STA CRUZ – Durante di e fin di siman largo na unda cu Aruba completo a celebra aña di La Reina y tambe dia di obrero. Hubentud na Caminda pa Lourdes a organiza un tremendo actividad den club San Martin.

Durante di e dia aki tabata tin mercado di purga, dushi cuminda y mucho mas. Tur presente por a disfruta di momentonan masha agradabel y te hasta cumpra cosnan cu nan tabata tin mester di dje y disfruta na mes momento di cosnan dushi cu tambe tabata wordo bendi riba e dia aki.

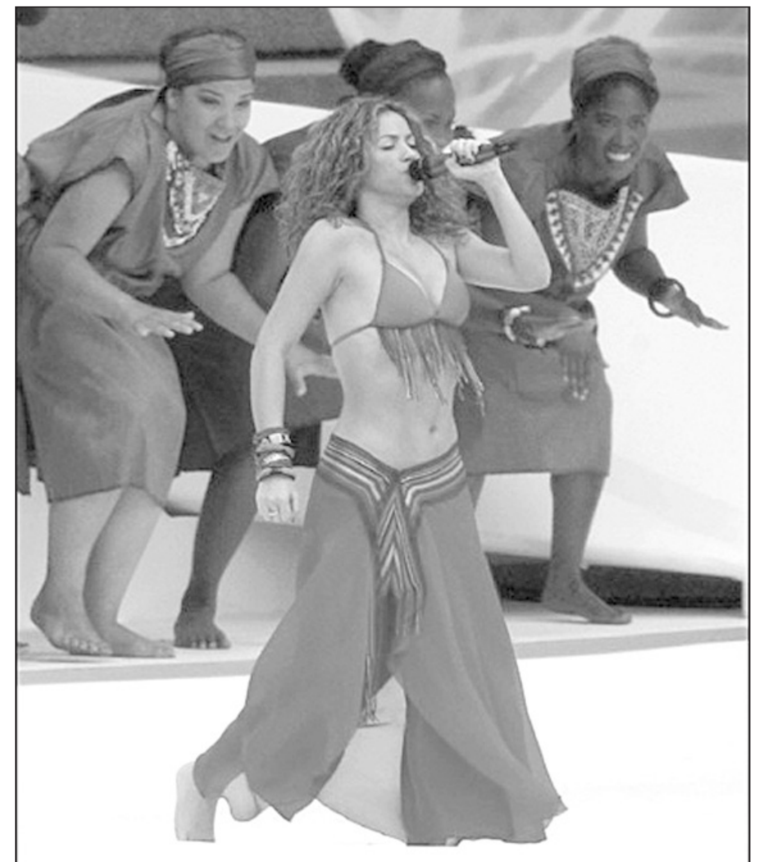
E actividad aki tambe a haya bishita di nos mandatarionan, cu tabata coriendo rond bishitando e diferente actividadnan cu a tuma luga durante di e dia aki.



E cancion di Shakira no convence Sur Africanonan

E himno oficial di e Copa Mundial di futbol titula "Esto es Africka - Waka Waka" canta pa Shakira, no a genera demasiado entusiasmo na Sur Africa. E cancion cu ta conta cu e colaboracion di e artista Colombiano cu e grupo Sur Africako "Freshlyground", cu a wordo lansa den aire na diferente stacionnan rond di mundo siman pasa a haya masha hopi critica. Asina hopi e criticanan tabata cu tin di nan ta bisa lo siguiente: "Esaki ta horibel", esaki ta declaracion di Lindi Munonde. "Mi'n ta hay'e bon. Kico nos president lo haci cu e asunto aki?". "Waka Waka — La hora de Africa" ta inspira den e musica di Camerun, pero e Sur Africanonan aparentemente ta pensa cu Shakira no ta e persona ideal of indica pa representa Africa. "Ban ta serio. E no por canta manera un Africano", esaki tabata palabra di Nomaswazi Thomo cu ta otro persona aficiona residencia na Johanesburg. Sharika lo bay Sur Africa pa canta e himno hunto cu Freshlyground prome cu e partido final di e copa mundial den e stadion Soccer City di Soweto. Ademas di e Colombiano Shakira lo tin tambe un lista largo di artistanan internacional invita pa canta den e ceremonia inaugural cu ta dia 10 juni di cual riba e lista aki ta aparece entre otro e simpatica Alicia Keys y e popular Black Eyed Peas. Masha hopi t'e Sur Africanonan cu ta considera cu e organisacion di "FIFA" a hala un banda e propio artistanan nativo for di e ceremonia inaugural y e organisacion mes a acepta despues di inclui mas musico nacional. E reaccion ta masha grandi mes via di e stacionnan di radio Sur Africano den un liña masha negativo cu e tema aki "Waka Waka". "Mi lo ta masha contento si e Sur Africanonan uni nan mes y bisa 'Nos ta uni, e copa ta di nos. E intencion ta pa brinda un espectaculo estupendo, ta di con boso no a laga nos tuma rienda di e show aki?", asina e presentador di radio di e programa radial 702 Talk Jenny Cryws-Williams a duna di conoce. Riba e combinacion di potret nos ta ilustra e sensual Shakira y e banda Sur Africano "Freshlyground" cu ta centro di atraccion prome cu e partido final di mundial pa cual tin un espectativa enorme rond di esaki y mas ainda cu ta Sur Africa unda cu e seguridad lo ta na lo maximo.







SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Concierto di "Levi Silvanie" na Corsow tabata un experiencia fenomenal



Nos fuente di farandula na Corsow ta relata na nos lo siguiente: Bo mester a mir'e p'abo experenci'e. Levi Silvanie a laga e comunidad di e isla bisiña sera conoci cu su muisca y mas ainda "live". Y Corsow a keda encanta cu e talento Antiyano di apenas 22 aña cu ta residencia na Hulanda. Tabata diahuebs 29 April, cu e hoben yiu di Corsow Levi Silvanie a prueba cu no solamente su voz ta sona bon na radio manera su tema "Bek" y su mas reciente exito "Djis mi mes" cu ta sonando bon na Antias. Si no cu en concierto 'live' tambe, Levi tabata simplemente fenomenal y a laga mas di un hende impresiona. Un bon publico hopi grandi mes a aglomera "Brakkeput mei mei" pa presencia e presentacion di e artista hoben aki Levi Silvanie. Usando sigur e tecnologia moderno, combina cu mata y barancanan di Corsow a forma un escenario pa Levi expresa su talento, melodia, ritmo y musica. Tabata un show cu a dura 2 ora largo unda cu Levi a entretene su publico di un manera unico. No ta cualke artista por presenta pa un publico 2 ora largo y riba dje finalisa su show hayando un "standing ovation".

Levi despues di su presentacion a logra di haya fanaticonan nobo y un cantidad hopi grandi pa cual mayoria di e publico tabata kier a haya mas di dje. E hecho cu ta trata di un artista hoben y nobo, ta haci esaki ainda mas excepcional. Durante di su presentacion e hoben aki cu ta yiu di Glen y Eva Silvanie (di e popular grupo di gospel Duo Gleva), no a sconde su amor y gratitud na Dios. Levi a presenta su mes manera e ta y manera e ta canta den su cancionnan sin pone nada extra ya cu asina mes ta bon caba. Si tur cos cana segun cu a wordo programa Levi lo finalisa su produccion mas mey-mey di aña y e lo ta bek na Cosow pa presenta su prome album completo. Asina ta cu e isla di Corsow lo tin e oportunidad di por wak un biaha mas den concierto y sigur den un solo palabra "Brakkeput Mei Mei" tabata e escenario perfecto p'e gran artista aki, cu sin duda despues di su presentacion Corsow, Caribe y mundo lo tende mas di Levi Silvanie.





Compaña pa su propio banda, Levi a toca tur su creacionnan y como tambe varios tema cu e publico no tabata conoce ainda di dje. Durante e show tambe tabatin participacion di un grupo di mucha, cu den forma di drama a expresa e tema "Question of Child" y "Superhero Song". Despues di finalisa su "promo tour" y su "live show" titula "Djis mi mes", Levi lo regresa Hulanda, pa sigui su trabounan den teatro y studio di grabacion.

Riba e combinacion di potret nos ta ilustra e publico grandi cu a asisti como tambe e artista Levi, cu porcierto Melvin Garcia lo cuminsa sona su musica den su programa mainta di 8 pa 10 via di Real 90.7 FM y pa esnan cu tin blackberry esaki tambe ta posibel via di www.real907.com/listenlive

BON DIA Aruba



Aries
Ta un lider ta algo cu bo ta sumamente bon den dje, apesar cu esaki no tur ora ta un trabou agradable.



Tauro
Loke cu un dia tabata mustra manera un idea di loco awe lo mustra manera e cos mas corecto pa bo haci.



Gemini
Comparti bo punto di bista cu un hende cu semper tabata pensa mescos cu bo.



Cancer
Siña pa tende pasenshi cu un persona cabesura y lo bo por siña haci tur cos den bida.



Leo
Tira un bon bista riba esnan cu bo ta saliendo cune na e momento nan aki. Nan ta bale la pena?



Virgo
Bo manera regular di haci cosnan mester ta diferente awe pa asina bo por acomoda hende nobo.



Libra
Envolve bo mes den algo cu ta di un cultura totalmente diferente cu esun di bo. Lo bo siña algo nobo.



Scorpio
Un hende cu normalmente bo no ta bay bon cune tin algo pa splica bo awe. Scucha kico e tin di bisa.



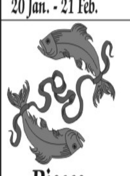
Sagitario
Chat mas hopi cu bo por. Nada lo ta mas agradable pa bo awe cu papia cu un hende cu bo no conoce.



Capricornio
Bo banda analitico ta sumamente fuerte awe, haci uso di dje pa bo caba cu cosnan cu ta importante pa bo.



Acuario
Bo energia y bista cla di loke cu ta pasando ta duna bo e oportunidad di pone un bon fundeshi.



Piscis
Cosnan grandi por sali di soñonan lanta, tuma bo tempo y wak kico bo por saca di nan.

21

TYPES OF ARCHITECTURE 16

Archaic	Georgian	Queen Anne
Baroque	Gothic	Regency
Byzantine	Latin	Rococo
Carolingian	Lombard	Romanesque
Classical	Modern	Tudor
Colonial	Moorish	Turkish
Doric	Moslem	

F	C	I	F	L	O	N	C	H	P	E	R	I	C	X
M	A	S	D	A	B	P	J	U	Q	U	O	D	M	O
L	H	S	R	I	L	M	X	D	E	S	E	S	I	T
G	A	D	N	O	R	O	E	U	W	N	M	N	N	X
C	L	C	G	A	C	N	L	Q	G	A	R	O	B	A
H	O	Y	H	I	A	E	U	F	O	E	T	Y	Z	L
P	X	L	O	G	H	N	E	Q	G	R	J	V	F	U
E	D	M	N	T	A	L	A	N	I	F	N	O	B	S
H	S	Q	O	I	N	N	C	R	P	A	D	I	C	D
I	M	D	C	R	E	Q	W	I	T	B	N	M	T	L
K	O	R	E	O	J	O	H	F	O	U	O	L	A	S
R	N	F	G	A	C	A	T	L	R	D	S	I	E	M
U	Y	R	D	N	R	B	H	O	C	Y	Z	A	O	Q
T	C	A	C	O	M	I	S	G	N	P	R	B	R	U
W	I	A	H	O	E	P	B	T	E	G	E	F	E	Q



SUDOKU
P U Z Z L E S

		6		7		3		
			8		5			
7		5	2		3	4		6
	7		5		9		6	
4								3
	5		3		8		2	
1		4	6		2	7		5
			9		1			
		9		8		2		

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

8	2	6	1	7	4	3	5	9
9	4	3	8	6	5	1	7	2
7	1	5	2	9	3	4	8	6
3	7	2	5	1	9	8	6	4
4	9	8	7	2	6	5	1	3
6	5	1	3	4	8	9	2	7
1	8	4	6	3	2	7	9	5
2	3	7	9	5	1	6	4	8
5	6	9	4	8	7	2	3	1

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Luchmun

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Noord
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



10 Sea Princess
10 Ocean Dream
11 Maasdam

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

SOCIAL BON DIA Aruba

Famia y amigonan a celebra e 70 aña di 'Catey' Werleman









ORANJESTAD - Recientemente a cumpli 70 aña, nos tata, ruman, welo, amigo, integrante di e unico trio na Aruba Trio Los Arubeños…Fortunato Werleman mihor conoci como "Catey". Den presencia di tur su famia y amigonan, Catey a haya e sorpresa di su bida riba e dia di su cumpleaños. Den un anochi hopi ameno rondona pa e hendenan cu mas e ta stima a canta Happy Birthday, a disfruta di un dushi cuminda y a corta e bolo bestial cu Tanta Rosly a traha cu un guitara riba dje. Catey a pidi un deseo grandi despues di a supla e bela, pero esey a keda secreto. Di parti di tur su famia, amigo y conoci, nos kier a desea Catey Werleman hopi mas aña bida y cu Papa Dios drama su bendicion pa e canta pa hopi aña pa nos cu su tremendo voz…Papi, Papa Catey…Happy Birthday, Feliz Cumpleaños y Pabien…!











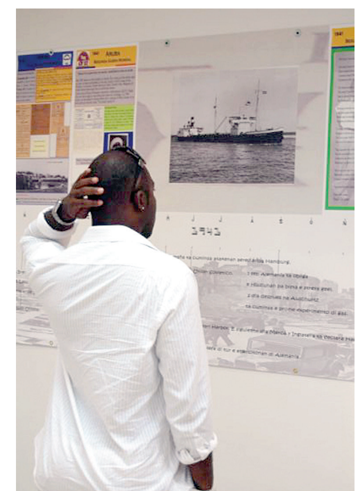




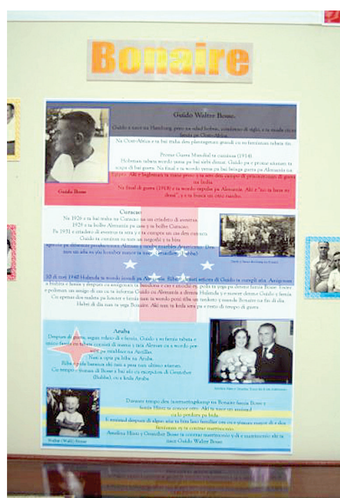
Archivo Nacional cu bunita exposicion riba Dia di La Reina












WAYACA – Durante di e gran celebracion di dia di La Reina, Archivo Nacional a habri su portanan cu un tremendo exposicion.

Riba e dia aki nan a presenta e exposicion di Aruba den tempo di guera. Esaki sigur a trece masha hopi recuerdo y tabata sumamente special pa esnan cu a pasa e temporada aki na Aruba. E tabata mas special ainda mirando cu e dia pa recorda esnan cu a bringa den e guera aki tabata serca.

Cu ayudo di potret, artefactonan cu a wordo uza den e temporada aki y mucho mas, esnan di Archivo Nacional a recorda e dianan dificil cu Aruba a pasa door di dje den tempo di guera.



DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Den e 6th Aruba Bank Youth National Ranking Tennis Tournament

Mas di 140 participante den e torneo di tennis na Eagle Tennis Club

C/3

LATINO

Presidente Chávez presiona por exclusión a Honduras de cumbre UE



C/11

Y TRACK ta felicita su atleta Jennelaine Vrolijk



SAN NICOLAS- Club di atletismo Y TRACK ta felicita su atleta Jennelaine Vrolijk pa su logro pa cu e competencia di 10km Boulevardloop. Jennelaine a logra keda na prome lugar den su categoria y tambe overall dama. Hopi pabien di parti bo coach nan Kenneth Lucas y Fredrick Paesch y full team di Y TRACK. Nos ta orguyoso di bo, sigui asina.

Sluggers Campeon di Super Copa Budweiser 2010



ORANJESTAD- Na tereno di Aruba Jrs a hunga diadomingo ultimo e final di Super Copa Budweiser 2010 cu a bay entre Sluggers la Moderna y Kenro Jewelers. Den un tremendo wega, digno di un final, e equipo di Sluggers la Moderna a logra bay cu e titulo maximo ora cu den bon wega nan a gana e equipo di Savaneta cu score preta di 5-4.

Nos a mira un wega bon bataya, caminda e pitchernan a traha duro pa contene e bateria pisa di ambos equipo.

Na final de la cuenta e equipo di Sluggers cu tin basta tempo sin logra un titulo campeonil a logra esaki y nan di cu esaki ta e comienzo.

Pues lo bay tin mas! Den nos edicion di mayan nos lo bin cu mas detaye di e ultimo weganan. Pabien Sluggers, pabien Kenro!

Final di Big League diasabra awor









PIEDRA PLAT- E campeonato di baseball Big League ta practicamente cla y ta falta solamente e final pa determina e campeon 2010 den e division aki.

For di Sr. Elio Heronimo kende tabata encarga cu e campeonato aki, nos a haya e numeritonan final di e campeonato regular.

Bus Driver Indians a termina na prome lugar cu 12 wega gana, 3 perdi y uno emApata. Aruba Investment Bank Rockets a caba na segundo lugar cu 11 wega gana, 4 perdi y uno empata. Na di tres lugar a keda Valero cu 9 gana y 7 perdi mientras cu Sluggers tabatin 6 gana y 10 perdi. Cai Cai Baseball School a keda den sotano cu 16 wega perdi sin conoce e sabor di victoria.

E mihor bateador di e campeonato tabata Lynell Koolman kende a termina cu un average di .500, producto di 19 hit den 38 turno na bate.

E mihor pitcher tabata Gerald Tromp kende a termina cu un record di 3-0, 3 wega gana y 0 perdi.

E campeon honronero a bay pa dos pelotero: Carlos Thode y Shurman Marlin, ambos a conecta 5 homerun.

E play-off final ta cuminza diasabra awor, 8 di mei na Flatstone Ballpark caminda e dos equiponan den final lo hunga un double header cuminzando pa 11'or di mainta.

Pues pa 11'or Bus Driver Indians lo topa A.I.B.Rockets y pa 2'or A.I.B.Rockets lo enfrenta Bus Driver Indians.

E playoff ta priminti di bira uno preta caminda e hungadornan lo haci nan maximo esfuerzo pa bay cu e titulo maximo di e campeonato di Big League.

Bon Dia Deporte ta desea ambos equipo hopi suerte y nos ta spera cu e mihor equipo lo bay cu e titulo di e campeonato.

Na e fanaticonan nos tin un peticion: permiti e muchanan hunga bala y mas importante ainda no stroba e desaroyo di e wega criticando e umpirenan. Si di berdad bo tin hopi conocemento di e reglanan di wega, anto (brother) subi tereno y pone bo granito di arena y colabora na vanguardia di e deporte di baseball. Y awor Playball!



Den e 6th Aruba Bank Youth National Ranking Tennis Tournament

Mas di 140 participante den e torneo di tennis na Eagle Tennis Club





EAGLE- Recientemente a tuma lugar ariba canchanan di tennis na Eagle, e di seis edicion di e Aruba Bank Youth Ranking Tennis Tournament. Mas di 140 participante den 8 categoria a bataya durante henter un fin di siman largo, pa mira ta kendenan lo triunfa despues di e weganan final. Mester bisa cu e tenistanan Shawn Porry, Ashley Poulina, Illiene Pieternella, Jayderick Franken, Lotte van Reek, Stephanie Marchena, Jermain Legrand y Lionel Vrolijk tabata e gran ganadornan di e torneo patrocina pa Aruba Bank. E organisadornan di e torneo, esta Eagle International Tennis Club Aruba, Aruba Lawn Tennis Bond y Aruba Bank N.V. por mira tras di otro evento super exitoso. Aunke ya nos a publica e premiacion, awe nos ta publica un bista grafico di e hungadornan den accion, tur a demostra bon abilidad tecnico y tactico den e deporte blanco.











E di cuater edicion di e Copa Puppy Diaz tabata simplemente tremendo





SAVANETA- E aña aki tabata e di 4 aña consecutivo cu S.V. La Fama “Puppy” (Lifida) ta organiza nan torneo hibando e nomber di e tata di futbol di S.V. La Fama ; Copa Puppy Diaz. Asina mes cu tabata tin varios actividad rond di nos isla, a hasi cu no a haya mes tanto equipo cu e añanan anterior. Por bisa cu e teamnan cu tur e 4 añanan a sa na honra La Fama cu nan presencia cu ta S.C. Washington, Brazil Jr., Unistars, RCA & La Fama. Unda cu e teamnan aki sa di bataya den e Liganan; Minibaby- Baby- Lifida-A & Lifida-B.

Por bisa cu e weganan tabata riba un nivel hopi halto mirando cu tur teamnan aki ta den careda pa drenta playoff di Lifida cu ya ta den porta, Bon pa remarca ta cu por a mira un hermandad hopi bunita durante & despues di weganan unda tanto e hungadornan, Coachnan & fanaticonan. Sigur e ta un ehempel pa e grandinan por sigui unda al final di dia e deporte Rey Futbol a Sali gana. Na final por a mira 4 bunita partido di cual e wega di Minibaby: RCA vs Washington tabata asina preta cu mester a bay penalty unda Washington a sali campeon Minibaby Copa Puppy Diaz 2010 & RCA Sub-campeon. Den Baby: RCA a bolter cos y a sali campeon Baby Copa Puppy Diaz 2010 y Washington sub-campion. Lifida-A: RCA Campeon Lifida-A Copa Puppy Diaz 2010 y Washington sub-campeon. Lifida-B: La Fama a saca nan prome campeon Lifida-B Copa Puppy Diaz y RCA sub-campeon. Den e categoria di Dama nos tabatin 1 wega amistoso entre Dakota y Fear Girls di cual Fear Girls a gana . Den E challenge di Cabayero 7x7 nos a haya 3 team mirando cu na ultimo 1 team a cay afor di cual: Fear Boys, Savaneta Bow Palo Gang & Lions na final cu a wordo discuti entre Fear Boys y Lions. Lions a sali victorioso e anochi aki. (Den e 2 dianan aki un total di 29 wega di futbol a ser hunga). Den nomber di Comision di Mayor S.V. La Fama “Puppy” nos kier a gradici tur cu a sa di yuda nos di un of otro manera y por a hasi e copa aki uno exitoso pa nos muchanan. Na tur e teamnan cu a participa masha Danki & corda na 2011 nos lo ta celebrando nos prome Lustro nos di 5 Copa Puppy Diaz y e premionan sigur lo ta mas grandi.



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

BALCHI DI BANANA CU CARNI MULA

Ingredientenan:

- *3 banana hecho*
- *1 ½ cup di buscuchi soda, garna*
- *½ lb. di carni mula*
- *1 cuchara grandi di pasta di tomati*
- *Salo, pepper*
- *Chili powder*
- *Peterseli corta chikito*
- *Azeta dushi*

Herbe e banananan den suficiente awa cayente. Kita e cascanan y machica nan. Hasa e carni mula den un planchi y sasone cu salo, pepper, chili powder y peterseli. Drei un cuchara di pasta di tomati aden. Cohe un tiki di e banana machica y plache, y pone un tiki carni mula aden. Awor forma un balchi di dje. Ora tur e balchinan ta forma, lora nan den e buscuchi garna y hasa nan den azeta cayente. Sirbi e cu aros cu bonchi.

Bon Appetit!



BON DIA Aruba
bondia.aruba@gmail.com





IDEFRE ta informa:

Un mainta special durante programa di ehercicio pa Adulto na Dakota diabierna awor

ORANJESTAD- IDEFRE tin un programa di ehercicio pa adulto cu ta tuma lugar na Centro di Bario Dakota y na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.
Tur diamars di 9:30 a.m. pa 10:30 a.m. nos adultonan di Noord tin e posibilidad pa haci ehercicio cu guia di instructor di IDEFRE Janet Guadalupe.
Na Dakota e programa pa adulto ta riba diamars y diabierna di 9:30 a.m. pa 10:30 a.m. cu guia di instructor di IDEFRE Shareen Daal.
E programa di ehercicio pa adulto ta un proyecto di IDEFRE: "Hey ban Move", cu ta un programa completamente gratis pa concientisa nos grandinan riba e importancia di haci movecion y hiba un bida mas saludabel.
<u>Proyecto di estudio:</u>
Actualmente alumno di EPI Rochene Dirksz ta na IDEFRE riba su periodo di stage. En conexion cu su estudio, Rochene ta organisa den combinacion cu e programa di ehercicio pa adulto un mainta special pa e Bario di Dakota.
Esaki ta tuma lugar diabierna awor, dia 7 di mei 2010 na Centro di Bario Dakota. Entre 9:30 a.m. y 10:30 a.m. durante e programa di ehercicio pa adulto, ta tuma lugar diferente seccion special. E mainta ta consisti di:

9:30 a.m. pa 9:45 a.m. - Ta check largura y pisamento
9:45 a.m. pa 10:00 a.m. - Un charla cortico riba "Come saludabel y haci deporte"
10:00 a.m. pa 10:30 a.m. - Ehercicio pa adulto cu guia di instructor
10:30 a.m. pa 10:40 a.m. - Evaluacion y ta parti folders

IDEFRE ta invita tur adulto di Dakota y vecindario, como tambe esnan di Noord y Aruba en general, pa acudi diabierna mainta dia 7 di mei 2010 na Centro di Bario Dakota y participa na e mainta special aki cu ta completamente gratis. Esnan cu participa diabierna mainta, por incorpora na e programa di ehercicio pa adulto cu ta sigui tur diamars y diabierna for di 9:30 a.m. pa 10:30 a.m. na Dakota of riba diamars mainta na Compleho Frans Figaroa na Noord. Participacion na e programanan aki ta completamente gratis.
E programa di ehercicio y movecion riba su mes, ta hopi gusta entre e adultonan cu ta participa. For di nan mes, por tende con motiva y contento nan ta cu e programa specialmente pa adulto. IDEFRE ta encurasha mas adulto pa participa y haci ehercicio y movecion parti di nan custumber diario.

S.V.Volvox ta bende bolo pa Dia di Mama

SANTA CRUZ- Pa medio di esaki S.V.Volvox ta participa na henter pueblo di Aruba cu diasabra awor 9 mei 2010 nan ta organizando un tremendo " Cake Sale". Esaki ta en coneccion cu celebracion di Dia di Mama. S.V.Volvox ta participa cu e benta di bolo aki lo cuminsa pa 9.30 mainta y e lugar lo bay ta na Colegio San Hose na Santa Cruz. Pues un y tur ta keda invita pa bin ya cu lo bay tin tur sorto di bolo, tert, quesillo, y mucho mas. Ban cumpra un bolo y asina hasi mamai feliz riba su dia.
S.V.Volvox kier manda felicita tur e Mama nan di Aruba y mundo henter pa nan gran dia, cu Dios drama su bendicion riba tur.







Resultado di un exitoso competencia di skateboard y longboard na Parke Curason





ORANJESTAD- Dia 1 mei ultimo a tuma lugar e competencia di Skate y Longboard na Parke Corason (Jaburibari) organisa pa Aruba Skim Board Association, caminda tabatin un bon acogida di e publico fanatico di e disiplina Skate y Longboard.
E participante nan a demostra nan abilidad-dominio y flexibilidad riba nan board cu diferente tremendo flips y saltonan estupendo, Guys boso tabata fabuloso!
Cada un di partisipantenan a ricibi hopi aplauso di e publico presente.
A.S.B.A kier felicita tur e participante cu a duna un bon presentacion y tambe kier duna un pabien na tur e ganadornan cu nan bunita presentacion y corda sigi train pa bira mihor.
Y tambe A.S.B.A. kier gradici na promer lugar tur e sponsornan y e DJ nan Rock Band-MC y e crew cu a traha incansabel cu hopi amor pa e deporte di Skate y Longboard cu a hasi e competencia un exito rotundo.







RCA Lifida U9 y U10 ta participando den Youth World Cup juli Proximo

Resultado Rifa





SOLITO- Comision di RCA Lifida ta den full swing preparando pa hiba 20 mucha di edadnan 8, 9 y 10 pa participa na Youth World Cup den juli venidero cual lo tuma lugar na ESPN Wide World of Sports na Orlando.

E comision di RCA Lifida, no kier a para keto despues di a sali campeon di Aruba y a accepta e invitacion di inmediato pa asina hiba nos muchanan pa participa internacionalmente. Esaki ta e motibo cu e muchanan ta recaudando fondo den diferente forma. Diahuebs ultimo, e rifa a tuma lugar.

E numbernan ganador ta 095, un Laptop Dell. E premio aki a ser gana dor di Sr. Daniel Soto. Segundo premio, nr





1796, cu un premio di un Nintendo Wii a ser gana pa Kelvin Croes, y e tercer premio a ser gana cu nr 346, un Blackberry, dor di Shaluzdin Erasmus. RCA Lifida ta gradici tur hende, comerciante y instancianan cu a coopera cu e rifa pa nos muchanan.

Al mismo instante cu e rifa, a saca STICKER di MUNDIAL, pa yuda y sigui recauda fondo. Ta pidi Aruba pa coopera y yuda nos muchanan cu compra di un sticker na Afls 5,-

Riba e foto por mira e ganadornan y e sample di e stickernan cu nos tin na benta.

E muchanan di RCA y e dirigentenan lo ta situa den diferente lugarnan strategico pa bende e stickernan aki. Tambe tin comerciantenan cu a coopera pa yuda cu e benta di e stickernan aki.

Pa contribui na e iniciativa aki por yama Sra Rocila Acosta na 5922601. Danki di antemano.

PWC ta participa den e di 50 10K Boulevard Loop Internacional











ORANJESTAD- Empleadonan di PricewaterhouseCoopers a participa den e di 50 10K Boulevard Loop Internacional, logrando temponan individual sumamente impresionante. E careda a cuminsa pa 5:30 di atardi riba Aña di La Reina, dia 30 di April, 2010, na L.G. Smith Boulevard y a termina na e oficina principal di Aruba Ports Authority, na cuminsamento di Oranjestad.

Sigui lesa pagina 9

Continuacion di pagina 8













Organisa pa ARRUWAC, e asosiacion di coredornan local, e careda a ofrece medayanan na tur participante, unabes cu nan a cruza e final.

E ekipo di PwC a mustra un integracion total di Mente, Curpa y Spirito ora cu nan a logra nan meta, igual na nan prestacion competitivo y prestacion excelente den oficina, bisti cu nan kedsnan y paña di ehercicio, coriendo riba e boulevard.









FUDECU lo percura pa Fiebre di Mundial start na Aruba

ORANJESTAD- Fudecu (Fundashon pa desaroyo di deporte y cultura) e aña aki lo organisa un mundialito net un siman prome cu e mundial di Sur-Africa pa asina trece e fiebre di e deporte di mas grandi di mundo.

E fundashon lo organisa en encuentronan aki diasabra 5 y diadomingo 6 juni 2010 ariba tereno di Caiquetio

E meta ta pa nos honra un de nos grandinan di tur tempo cu a destaca y tambe a representa tanto Aruba como Antiyas Hulandes den pasado.

Durante simannan entrante nos lo escoge un di e deportistanan cu a sabi di saca nos cara ariba tereno futbolistico.

E mundialito aki ta pa nos drenta den e keintura di futbol pa Copa di Mundo cu ta cuminsa un siman despues. E paisnan cu lo participa ta lo siguiente;

U.S.A (Inter). – Brasil (Barcelona) – Argentina (Caravel) – S.C.A. (Italia) – Roma (Alemania) – Bubali (Sea Portugal of Cameroon) – Toke (Inglatera) y Rooi Afo (Hulanda).

Mas den siman nos lo anuncia e orarionan di wega y tambe e regla, cu ta hopi suave, pa asina nos por disfruta di futbolnan grandi atrobe.

E patrosinador di e torneo aki ta nada menos cu e producto "BUDWEISER" di PLAYA LIQUOR N.V.



Marlins Sport Aruba cu programa pa recauda fondo pa bai representa Aruba

Cu hersengymnastiek

Stichting Marlins Sport Aruba categoria 5/6-1 ta presenta:

Dia: 8 di mei 2010

Seso Sport

Ora: 7:30pm

Grandioso sesosport na Centro di Bario Noord. Maximo 8 persona den grupo. Mester cumpra kaarchi pa por participa cerca un di e hungadoman di Marlins categoria 5/6—1. E prijs pa persona ta 5,-. Bin pasa un rato pret y juda nos muchanan di 5/6 anja recauda fondo pa bai hunga baseball y bishita stadion di Marlins na Florida.

Pa mas informacion por jama na: 5866052/5687781/5674404

NOORD- Stichting Marlins Sport Aruba Categoria 5/6-1 ta presenta grandioso Sesosport/Hersengymnastiek dia 8 di mei proximo na Centro di Bario Noord.

Stichting Marlins Sport Aruba ta invita tur amante di Sesosport pa forma bo grupo di maximo 8 persona y bin pasa un anochi di pret siñando di nos dushi Aruba.

Yuda nos muchanan di 5/6-1, cu por cierto ta invicto den e campeonato 2009/2010, recauda fondo pa bai hunga baseball y bishita e stadion di Marlins na Florida.

Stichting Marlins Sport Aruba ta un stichting cu tin cuatro team di baseball ta hunga den e bario di Noord. Dos team di 5/6, un di 7/8 y un di 9/10.

Pa mas informacion y carchi por yama 5687781 / 5674404 / 5921274 of pasa personalmente na veld di Marlins despues di 5:30 atardi. Bishita nos fanpage riba Facebook.





Invitation

En Conecion ku Celebracion
di dia di **Mama Ann's Choir**
kier a invita Henter Pueblo di Aruba
Pero Specialmente pueblo
di Dakota pa bin celebra e Santo Sacrificio
di Misa di Dia Di Mama
Diadomingo May 9 , 2010 pa 8 or di Mainta,
na Misa Birgen di Fatima Dakota
Bini uno Bini Tur, pa nos pidi Paz y Amor
pa Nos Mama nan di Aruba
y Henter Mundo y pa nos dushi isla Aruba

Ann's Choir



Presidente Chávez presiona por exclusión a Honduras de cumbre UE



Imagen de archivo del presidente de Venezuela, Hugo Chávez, saluda en su visita a Managua, Nicaragua. Abr 14 2010. REUTERS/Oswaldo Rivas/ARCHIVO

SANTO DOMINGO (Reuters) - El presidente venezolano, Hugo Chávez, presionó el miércoles por la exclusión de Honduras de una cumbre Unión Europea-América Latina este mes, amenazando con que líderes sudamericanos no irán si se insiste en invitar al nuevo Gobierno de Porfirio Lobo como si fuera legítimo.

Durante una visita de Estado a República Dominicana, donde reside el depuesto presidente hondureño Manuel Zelaya bajo la figura de huésped de honor, el gobernante venezolano insistió en el pedido del bloque Unión de Naciones Suramericanas (Unasur) para que su aliado izquierdista sea restituido.

"Quizás haya sus excepciones, pero Unasur no estará presente", dijo Chávez poco después de reunirse con Zelaya en Santo Domingo, donde vive desde fines de enero luego de meses de esfuerzos infructuosos por recuperar la presidencia de Honduras, de la que fue sacado a punta de fusil por militares.

Honduras celebró comicios en noviembre del 2009, convocados por el Gobierno de facto que asumió ante la salida de Zelaya, y resultó electo Porfirio Lobo, quien preside la nación desde enero y ha sido reconocido por algunos países de la región, pero aún carece del apoyo de la mayoría y de Naciones Unidas.

"Respetamos a todos los gobiernos que reconocen al Gobierno de Honduras pero como dijo ayer Pepe (José) Mujica, (presidente de Uruguay), no estamos pidiendo mucho sólo que le restituyan a Manuel Zelaya (...) todos sus derechos políticos y ciudadanos, que le permitan retornar, es lo único que estamos pidiendo, no estamos pidiendo ni el cielo ni nada", dijo Chávez.

España será anfitrión el 17 y el 18 de mayo de una cumbre entre la UE y América Latina, en la que aspiran avanzar en acuerdos comerciales que han venido negociado por años, incluido uno con Centroamérica en el que participa Honduras, cuyo Gobierno fue invitado a la cita.

El presidente de Ecuador, Rafael Correa, dijo el martes tras un encuentro de Unasur que consideraba que se había cometido "una ligereza" al invitar a Lobo y también advirtió que no asistirá si Madrid no rectifica.

Durante la visita a Santo Domingo, Chávez firmó la compra por parte de la estatal Petróleos de Venezuela (PDVSA) del 49 por ciento de la estatal Refinería Dominicana de Petróleo (Refidomsa) por unos 133 millones de dólares.

De esta manera, Chávez y su homólogo dominicano, Leonel Fernández, cerraron un esperado y dilatado acuerdo que incluye la modernización y ampliación de la planta de 34.000 barriles por día (bpd) situada estratégicamente en el centro del Caribe.

Candidata presidencial brasileña acuerda fórmula electoral

BRASILIA (Reuters) - La candidata presidencial del oficialista Partido de los Trabajadores (PT) de Brasil, Dilma Rousseff, acordó con el presidente de la Cámara de Diputados, Michel Temer, unirse en una fórmula electoral en que el parlamentario competiría por la vicepresidencia del país.

Rousseff y el también presidente del centrista Partido Movimiento Democrático Brasileño (PMDB) decidieron aunar esfuerzos durante una cena privada en la noche del martes.

El objetivo del encuentro fue mostrar unidad y señalar un acuerdo electoral cuya formalización está prevista para el mes próximo.

"Oí con mucha alegría a la precandidata Dilma (decir) que si, eventualmente, el PMDB me indica para la vicepresidencia, ella recibiría (la indicación) con mucho agrado", dijo Temer a la prensa, junto a la ex jefa de Gabinete, al salir de la cena.

Ambos fueron muy cuidadosos a la hora de no emitir anuncios al salir del encuentro, pero tampoco hay dudas respecto a que el partido de Temer indicará su nombre para la vicepresidencia. El PMDB se reunirá sólo en la segunda semana de junio, cuando será formalizada la nominación.

"Lo considero un nombre muy importante en el tema de la precandidatura a la vicepresidencia", dijo Rousseff al ser consultada por la prensa.

"Nos interesa la alianza estratégica entre el PT y el PMDB con vistas a la disputa del 2010.

Dentro de los nombres presentados o considerados se destaca el del presidente de la Cámara federal (...), él tiene todas las credenciales para pelear la precandidatura a la vicepresidencia", agregó.

El encuentro entre Rousseff y Temer tuvo lugar el mismo día en que el Partido Social Cristiano (PSC), que apoyó al mandatario Luiz Inácio Lula da Silva, decidió adherirse a la campaña del candidato presidencial del opositor Partido de la Social Democracia Brasileña (PSDB), José Serra.

El Partido Progresista (PP), también de la coalición gobernante, es igualmente cortejado por Serra y podría quedarse con el puesto a la vicepresidencia si decide unirse al conglomerado opositor.

Si ese fuera el caso, el compañero de fórmula de Serra para la vicepresidencia podría ser el senador Francisco Dornelles.

Baby Baby baby

Riba e bunita fecha 5 -5 di aña 2010 Señor Dios ta manda un presiosidat di baby riba mundu. Pa eksaktamente 11:11 di mainta ta nase e Mr. Tutu, Zhane Zamir Zheno Ayubi. Peso: 3940 gram, Largura: 50 cm. Mama Athena Ayubi i Tata Zamir Ayubi ta gradisi e dinamiko team di Fundashon Mariadal pa e tremendo labor desplega. Un danki speshal grandi ta bai na Ginekologo Dr. Zurcher. A job well done. Keep up the good work



El candidato presidencial de Colombia del Partido Verde Antanas Mockus, durante una entrevista a Reuters en Bogotá. Mayo 4 2010. REUTERS/Jose Miguel Gomez

En Colombia

Candidato presidencial Mockus marca diferencia con Chávez

BOGOTA (Reuters) - El candidato a la presidencia de Colombia por el Partido Verde, Antanas Mockus, anunció que en su eventual Gobierno no permitirá que el mandatario de Venezuela, Hugo Chávez, exporte su revolución socialista al país vecino como lo temen algunos de sus críticos.

Mockus, quien registró en la última semana un sorprendente ascenso en las encuestas sobre intención de voto y pelea el primer lugar con el candidato oficialista Juan Manuel Santos, se comprometió a dar continuidad a las principales políticas del presidente Alvaro Uribe, si gana las elecciones, incluido el tema de seguridad y lucha contra la guerrilla.

Algunos críticos del ex alcalde de Bogotá expresaron temor a que si gana la presidencia facilite la expansión a Colombia del proyecto político de Chávez, un militar retirado que dice encabezar una "revolución socialista" a favor de los pobres.

Pero en una entrevista dentro del Foro de Reuters sobre Inversión en América Latina, Mockus replicó: "No, tajantemente no. Es un tema de competencia de ideas y de competencia práctica".

"Si dentro de cuatro años Colombia está mucho mejor que Venezuela, no hay mejor argumento para parar la exportación eventual, pero ha habido algo de histeria", explicó al ser consultado sobre si permitiría la influencia de la revolución chavista en la nación cafetera sudamericana.

No obstante, tranquilamente sentado en la biblioteca de su casa, agregó: "Yo creo que a pesar de las razones que puedan existir para ser pesimista, uno debe jugar la carta de cooperación, de confianza y luego va viendo. He recibido advertencias de que ese señor te enamora al comienzo, después te da tres vueltas y te maltrata".

Las relaciones de Colombia y Venezuela atraviesan su peor crisis en la historia reciente por decisión de Chávez de detener el comercio bilateral, en represalia por un acuerdo que firmó el presidente Alvaro Uribe con Estados Unidos y que ha calificado como una amenaza para su revolución.

Chávez, el más fuerte crítico de Washington en Sudamérica, habló repetidamente en las últimas semanas sobre las elecciones presidenciales de Colombia y dijo que Santos, ex ministro de Defensa de Uribe, representa una "amenaza" para la región.

El Gobierno y los demás candidatos, incluido Mockus, rechazaron la intervención de Chávez en el proceso electoral.

Mockus, un matemático y filósofo de origen lituano, prometió combatir los problemas de corrupción para impulsar la inversión extranjera en Colombia, cuya meta de crecimiento económico cree debería ser de al menos un 4 por ciento anual.

"La invitación es a invertir en Colombia, si Colombia corrige los problemas de corrupción, estoy seguro que atraerá mucho capital que yo llamo 'zanahorio', capital sano que juega limpiamente", aseguró.

"Si Colombia no corrige sus fenómenos de corrupción, o no tendrá inversión, o se vendrán los capitales más habituados a prácticas indebidas, no queremos eso, queremos lo primero", explicó al insistir en que buscará combatir la evasión de impuestos en toda la sociedad con campañas pedagógicas.

Presidente boliviano rechaza revisión salarial pese a protestas

LA PAZ (Reuters) - El presidente de Bolivia, Evo Morales, rechazó el miércoles la posibilidad de modificar la austera política salarial que provocó el día anterior la primera huelga nacional en sus poco más de cuatro años de Gobierno.

El mandatario indígena y líder de los sindicatos de productores de coca pidió "racionalidad" a la cúpula sindical que organizó la protesta -que tuvo escaso impacto laboral pero derivó en incidentes de violencia- en demanda de un aumento salarial mayor al cinco por ciento decretado por el Gobierno.

Morales sugirió que la huelga pudo ser alentada por una "infiltración de la derecha" en las organizaciones que conforman la Central Obrera Boliviana (COB), organismo que había apoyado casi incondicionalmente las medidas previas del Gobierno socialista, en particular la "nacionalización" de la economía.

"El Presidente jamás va a tomar medidas en contra de los trabajadores, pero también tiene que haber racionalidad de los trabajadores, con la Patria", dijo Morales en conferencia de prensa, evitando comentar sobre sus futuras relaciones con la ahora díscola COB.

La declaración presidencial se produjo mientras sindicatos de trabajadores fabriles y de maestros anunciaban que continuarán sus protestas por mejores salarios, incluidos huelgas de hambre y bloqueos de carreteras.

Morales dijo tener "ética y moral" para defender el aumento salarial, que ubicó el salario mínimo en 679 bolivianos mensuales, unos 96 dólares, recordando que desde el 2006 mantiene congelado su propio salario, así como los de los ministros y legisladores.

Noriega apela su detención ante una corte francesa

PARIS (AP) - Una audiencia judicial escuchará la apelación del ex dictador panameño Manuel Noriega para que sea liberado de prisión preventiva, informaron abogados y un juez el miércoles.

Noriega, de 72 años, está preso en la cárcel parisina de La Santé desde el 27 de abril, tras su extradición desde Estados Unidos para responder a cargos de lavado de dinero proveniente del narcotráfico.

Las autoridades francesas acusan a Noriega de lavar unos tres millones de dólares mediante la compra de apartamentos lujosos en París. En caso de ser hallado culpable podría ser condenado a 10 años de prisión.

Los abogados de Noriega y un juez francés, quien habló bajo la condición de anonimato, dijeron que la audiencia se realizará el viernes. Los abogados y el juez también dijeron que el juicio se realizará el 28, 29 y 30 de junio próximos. Francia se niega a considerar a Noriega un prisionero de guerra como lo era en Estados Unidos. Un juez estadounidense le había concedido ese estatus a Noriega en Miami, donde estuvo preso desde que Estados Unidos invadió Panamá en 1989. Sus abogados franceses alegan que ese estatus no se puede rescindir.

Tres morto durante lantamento y welga nacional na Grecia





ATENAS (AP) - Tres persona a puri ayera den un candela cu a sosode den un banco di Atenas durante e manifestacionnan y desorden contra e medidanan di austeridad decreta door di Gobierno Griego pa evita e bancarota di e pais, asina Bomberonan a informa.

Casi 100 mil persona a participa den e manifestacionnan di diarason durante un welga general di 24 ora yama pa protesta contra e medidanan di austeridad.

Gobierno a acepta e medidanan di austeridad nobo exigi door di su socionan di Eurozona y Fondo Monetario Internacional pa ricibi un plan di contingencia cu lo otorga e pais 120.000 miyon euro den tres aña p'asina e pais evita e bancarota.

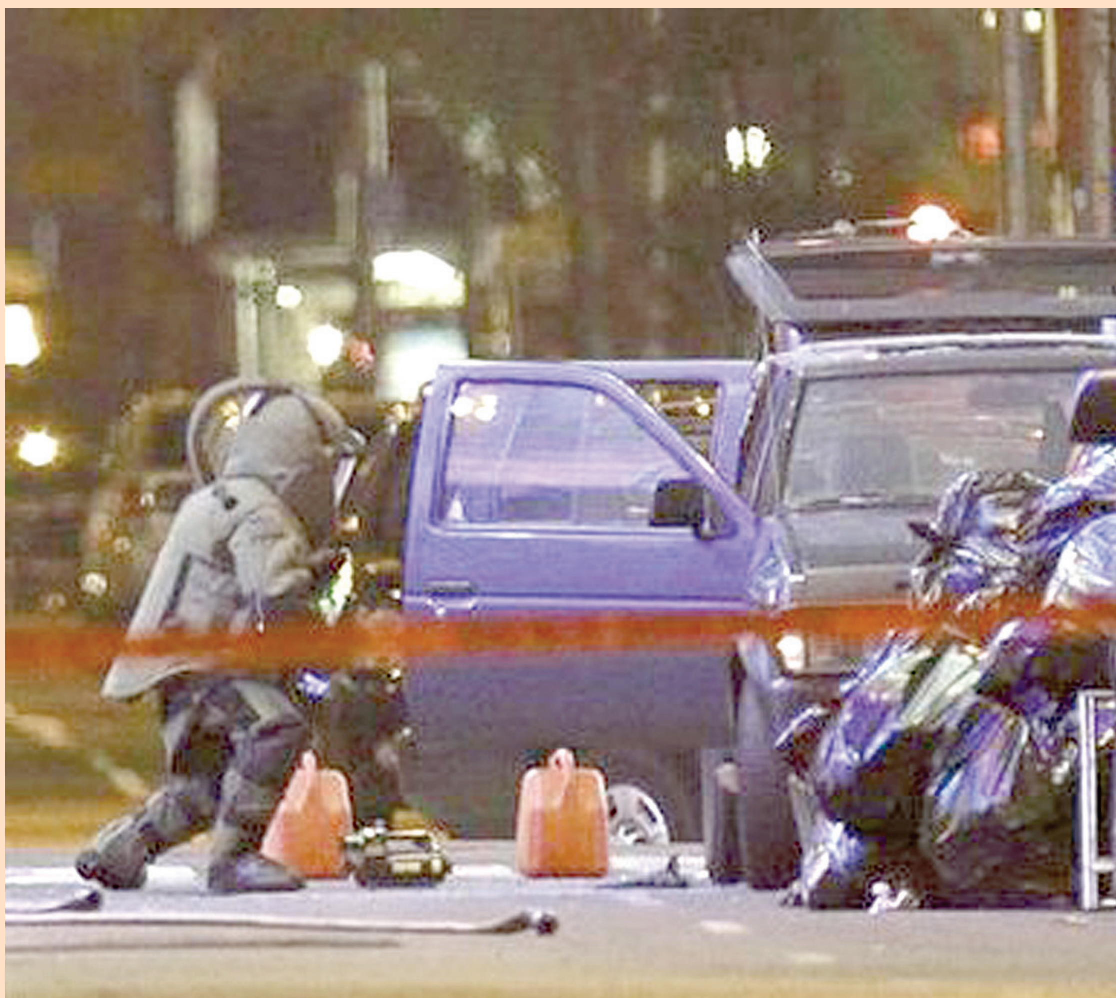
E manifestantenan a trata di drenta door di forsa den Parlamento di Atenas y a lansa piedra y Molotov cocktail riba Polis cu a contesta cu gasnan lacrimógeno ora cu miles di Griego a subi caya den protesta contra e medidanan di Gobierno.
E manifestantenan a pega varios biaha cu e forsa publico gritando "Ladronnan, ladronnan" y a trata di kibra e barera policial cu tabata protégé Parlamento.

A sigui varios enfrentamento caminda destruccion a tuma lugar y a trata di agredi polisnan cu mester a usa granada di huma y gasnan lacrimogeno pa plama e hendenan riba e Plaza Sintagma.

Un grupo di anarkista a lansa Molotov cocktail contra forsa publico y Parlamento y un banco situa riba un di e principal skinanan di Atenas y a coy candela mientras cu dos muher atrapa den e edificio a sconde den e balcon di e di dos piso, cu e cara preto di huma mientras cu nan tabata warda pa wordo rescata door di Bomberonan.



53 ora y 20 minuut: Entre atentado terorista y detencion



NEW YORK (AP) – E plachi number a wordo cambia y e number di identificacion di e auto a wordo kita for di e tabla di e SUV Pathfinder 1993 cu tabatin un bomb y poni riba e plaza di Times Square di New York, y e huma di un waya defectuoso lo por a daña evidencia.

E ora, Polis por a haya e number di identificacion hayando esaki den e motor di e SUV, y di e manera cuminsa e buskeda cu a conduci na detencion di e supuesto atacante ora cu a transcuri 53 ora y 20 minuut for di momento cu e huma den e SUV a wordo detecta riba un di e cayanan mas concuri di Merca.

Un Pakistani naturaliza Mericano, Faisal Shahzad, a wordo baha di un buelo rumbo pa Dubai y aresta dialuna anochi. Autoridadnan federal a afirma cu el a admiti di a planea e atake. Diamars el a wordo acusa di terorismo y di trata di usa un arma di destruccion masivo.

E oloshi di investigacion a cuminsa core pa 18:28 diasabra ora cu un camara di seguridad a capta e imagennan di un SUV Pathfinder scur cu glas getint, staciona riba Caya 45 West, den un area yen di teatronan di Broadwat y restaurantnan.

Seis minuut despues, un bendedor di caya di t-shirt a informa un polis riba cabay cu e truck, deportivo, tabata sacando huma blanco y sonidonan straño.

E polis, Wayne Rhatigan, a raporta cu un tabata kimando, a yama otro polisnan y a cuminsa evacua e zona.

Pa 18:40, e Bomberonan a yega e luga. Despues di kibra un bentana chikito na banda di e auto, e Bomberonan a descubri e carga siniestro di e truck; tres tanki di propano, dos gaslon (casi ocho liter) di gasolin, fertilizante, vuurwerk y algun wekker barata cu un detonador.

E escuadron anti-bom di Departamento di Polis di New York a wordo yama y a encarga nan mes di desmantela e artefacto, cual a finalisa pa 23:30. Times Square yen di turista riba un anochi caluroso, a keda sera pa 10 ora.

Mientrastanto, Polis di New York y FBI tabata investiga e plachi number poni riba e parti patras di e auto. El a hiba e investigadornan te na un tienda di pieza di auto na Stratford, Connecticut. Autoridadnan a lanta e doño for di soño pa 03:00 di diadomingo. E ora nan a descubri cu e plachi tabata pertenece na un otro auto.

E investigadornan tambe a papia cu doño di otro negoshi di venta di auto den e ciudad di Bridgeport pasobra un sticker riba Pathfinder ta mustra cu e vehiculo a wordo bendi door di negoshi di e persona ey. Esey tampoco a duna resultado.

Tabata diadomingo pa 07:30 ora cu detective John Wright a slip bou di e SUV den un laboratorio den e bario di Queens cu el a descubri e pista cu a detona e caso – un number di identificacion di e auto geplak na base di e motor.

E pista aki a hiba autoridad na un nomber di Bridgeport, Connecticut, y su yiu muher di 19 aña, Peggy Colas, kendenan a anuncia riba eBay y otro websitenan e venta di un SUV Pathfinder Nissan 1993, di acuerdo cu documentonan hudicial.

Durante e interogatorio di diadomingo mainta y dialuna, e hoben a bisa polisnan cu el a topa cu e homber cu a cumpra e auto den parkeadero di un supermercado dia 24 di april, y cu e homber a test e auto. E hoben a pidi 1800 dollar, y el a ofrece 500 dollar menos. E hoben a acepta y a ricibi e pago cash, cu 13 biyete stijf di 100 dollar.

Un recibo no ta necesario, segun e hoben e homber a bise, y cu e mes tin number di auto caba. E hoben no tabata sa nomber di e homber pero si e tabatin un number di celular cu el a dune.

Investigacion a mustra cu tabata trata di un celular pre-paid cu a wordo activa dia 16 di april y for unda a haci varios yamada na Colas, segun investigadornan. Revision di e expendiente telefonico a mustra cu tambe e celular a wordo usa pa yama un tienda di vuurwerk na Pennsylvania.

Pa 11:00 di dialuna, Polis ya tabatin nomber di e sospechoso.

E polisnan despues a mustra Colas un montahe di seis potret, incuyendo un di Shahzad. Autoridadnan a bisa cu e hoben a señala Shahzad. Te e ora ey, no tabatin mas evidencia.

Un set di yabi laga na e starter di e Pathfinder a resulta di ta pertenece na un vehiculo Isuzu Trooper blanco cu Shazhad a laga staciona dialuna anochi na aeropuerto Kennedy di New York, y tambe di su apartamento na Bridgeport. Den garashi di e cas, Polis a haya vuurwerknan pirotécnico y fertilizante, segun documentonan di Corte ta menciona.

Shahzad a wordo señala rond di 15:00 dialuna ora cu e tabata sali di un tienda cerca di su cas y a wordo sigui door di investigadornan. Tambe el a wordo inclui riba un lista di personanan cu no ta ser permiti pa aborda avionnan.

Autoridadnan a pensa pa detene den su apartamento e anochi ey, pero Shahzad lo por a wordo alerta den informenan noticioso cu Polis tabata busca como sospechoso un Pakistani na Connecticut, asina dos persona cerca di e investigacion a duna di conoce.

Shahzad a logra scapa di vigilancia federal, segun e fuentenan y un funcionario policial. Shahzad a bay pa aeropuerto Kennedy y na caminda el a haci tramite via telefon celular pa un reservacion pa un buelo di e empresa Emirato pa Dubai, cual el a paga efectivo prome di subi e avion, asina autoridadnan a duna di conoce.

Directivonan di Emirato no tabata sa cu e tabata riba lista di personanan cu no ta ser permiti pa aborda un avion debi cu nan no a mira un foro riba Internet unda ta anuncia e listanan actualiza. Y autoridadnan a haya sa cu e tabata aborda te ora cu un funcionario di Aduana asigna na e caso a señala e nomber di Shahzad riba e lista di buelo 30 minuut prome cu esaki a lanta.

Shahzad tabatin su faha di seguridad bisti ora cu e agentenan di FBI y di Polis di New York a drenta e avion y areste.

Pa e momento ey tabata 23:45 – pues 53 oras y 20 minuut despues cu a cuminsa cu e investigacion di e auto cu bom riba Times Square.

Sospechoso di intento acto terorista na NY ta bin di bon famia



MOHIB BANDA, Pakistán (Reuters) – Igual cu algun di e miembronan mas conoci di Al Qaeda, e Mericano di origen Pakistani acusa pa e atake faya cu un bom riba Times Square di New York, ta bini di un origen respetable cu no ta bay den radicalismo.

Faisal Shahzad, un homber di 30 aña naci na Pakistán y cu a haya ciudadania Mericano aña pasa, ta wordo acusa di a trata di mata y mutila personanan diasabra anochi cu un auto di bom den curazon di Manhattan.

Shahzad por haya castigo di cadena perpetua si e wordo haya culpabel.

Polis di New York a informa cu e sospechoso a admiti di a ricibi entrenamento den un bastion Taliban y di Al Qaeda na Pakistán. Pero na superficie e no ta parce e gran cantidad di Pakistaninan pober cu a wordo atrai pa e promesa Taliban di un guera santo y martirio.

E sospechoso, ex analista financiero cu a traha den e estado Mericano di Connecticut, ta yiu di un vice mariscal aereo retira, loke ta dune un status special na Pakistán, unda cu Ehercito ta e institucion mas poderoso y influyente.

Shahzad ta casa y tin dos yiu y su famia ta biba na Pakistan. E tabatin un trabou na Karachi algun aña atras y di unda e tin un tarheta di residencia di e ciudad.

E sospechoso recientemente a bishita e area cu su famia pa asisti na un bruid, medionan local a informa.

Shahzad tin e mesun perfil cu hopi Pakistano na Merca: e ta educa y ta ricibi un salario mas halto cu e averahe di e poblacion y ta funciona den trabounan profesional of di administracion.

E tata di Shahzad, Bahar-ul-Haq, rápidamente a bandona e cas familiar na Peshawar na ultimo ora di diamars pa evita e atencion, di acuerdo cu e corant Pakistani News.

Testigonan a bisa cu nan a hinca algun pertenencia den un auto y el a bay serca famianan, e nota ta agrega.

Residentenan a expresa asombro pa e envolvimento di Shahzad den e intento di atake.

"Esey ta nos yiu", e profesor retira Nazirullah Khan a bisa Reuters via telefon. "Mi a reconoce. E ultimo biaha cu mi a topa cune, e no tabatin barba. Mi a bay na su bruid," el a agrega.

Gobierno di Pakistán diamars a detene na Karachi varios socio di Shahzad, incluyendo amigo y miembronan di famia, segun funcionarionan a informa.

NY: Sospechoso di bom ta coopera, pero su motibo ta keda un misterio

NEW YORK (AP) - Un homber acusa di a trata di detona un bom den pleno centro di New York a cumpli su meta di un bida stabiel den un bario residencial, ora cu el a dicidi di finalisa su titulonan den Economia y Finanza cu entrenamento den explosivo na Pakistan, segun autoridadnan.

Faisal Shahzad, di 30 aña y yiu di un oficial retira di forzanan aereo Pakistani, a wordo acusa diamars di intento di detona un artefacto yena di gasolin y gas propano den un SUV staciona mey-mey di turistanan y publico di e teatronan di Broadway.

Aunke cu e tabata bou vigilancia y su nomber tabata aparece riba un lista di personanan prohibi pa biaha, el a logra aborda un buelo cu mester a sali rumbo pa Dubai, pero a wordo deteni abordo prome cu e avion por a lanta buelo for di aeropuerto internacional John F. Kennedy.

E pasaheronan cu a baha di e buelo oranan despues a bisa cu tur cos a sosode den tur calma, ya cu Shahzad no a resisti.

Secretario di Husticia di Merca, Eric Holder, a bisa cu Shahzad a suministra autoridadnan cu informacion balioso cu nan ta evaluando awor.

"Pa locual nos sa te cu awor, ta evidente cu ta trata di un conspiracion terorista cu e meta di mata Mericanonan den un di e lugarnan mas concuri di e pais," Holder a bisa.

A cancela un audiencia hudicial diamars pasobra Shahzad tabata coopera cu investigadornan, pero autoridadnan a bisa cu su declaracionnan tabata tira poco claridad riba su posibel motivacionnan.

E Taliban Pakistan a declara su mes responsabel di e atentado, pero autoridadnan ta sigui investigando. Ehercito Pakistani no ta kere cu e milicia insurgente lo ta implica den e hecho, asina un bosero a duna di conoce ayera.

Ahmadineyad ta sigura cu

Iran no ta interesa pa crea un programa nuclear

MADRID (EUROPA PRESS) – Iran no ta interesa den desaroya un programa di armamento nuclear bou di ningun circumstancia, asina a wordo afirma ayera door di e Presidente iraní, Mahmud Ahmadineyad, y a bisa di ta considera e Secretaria di Estado Mericano, Hillary Clinton, como un enemigo di Iran.



Ahmadineyad a expresa asina den un entrevista cu e corporacion Mericano PBS, despues di asisti na apertura di e Conferencia di Revisión riba e Tratado di No Proliferacion di Armanan Nuclear, den cual ta participa den e sede di ONU na New York 189 pais cu a firma e TNP (di 1970).

E Presidente Iraní tambe a sigura cu e ta rechaza categoricamente e informacionnan di e aspiracionnan nuclear di Iran bou di cualkier circunstancia. "Categóricamente", el a afirma, y a agrega cu e posesion di armamento nuclear ta contra di e balornan Musulman. "E ta bay contra di nos cultura, contra di nos creencianan, y senciyamente nos no por acepta pa tin'e," el a sigura.

E presidente Iraní tambe a indica cu e ta considera e posicion tuma door di Clinton como hostil pa cu Teheran, sigurando cu "Clinton ta enemigo di Iran," algo cu, na su pensamento, ta bastante cla pa e posicion cu el a asumi. "Semper e ta menaza Irán, y e Agencia Internacional di Energía Atómico (AIEA) no tin ningun prueba cu ta sugeri cu Iran a desvia di su marco legal, ningun documentacion," el a sigui bisando.

Den e entrevista, Ahmadineyad tambe a referi na e esfuerzo di Presidente Mericano, Barack Obama, pa sanciona Iran pa su programa nuclear, sigurando cu e menazanan ey ta "solamente un pose" "Mi a manda un mensa, un carta den cual ta wordo bisa cu nos ta preparando pa coopera riba e terenonan cu ta wordo detaye den e carta," el a bisa.

E Presidente Irani a sigura cu Republica Islamico tabata cooperando cu e TNP y cu e AIEA, y a indica cu "tur e actividadnan nuclear di Iran ta wordo observa pa e camaranan instala door di AIEA den tur nos instalacionnan nuclear."

"Awor, mustrami un solo instalacion nuclear na Merca cu ta bou di vigilancia di e camaranan di AIEA," el a afirma, y a agrega cu Iran ta apoya un desarme nuclear mundial. "Nos ta preparando pa mustra e caminda pa e desarme, nos ta preparando pa sinta y duna asistencia politica, duna proposicion riba con Merca y otro paisnan nuclear cu ta posee e bom nuclear por desarma nan mes," el a duna di conoce.

A cuminsa coba poz di emergencia den Golf di Mexico

WASHINGTON — E petrolero Britanico BP, cu ta maneha e plataforma cu a causa e laman preto di petroleo derama, a anuncia cu nan a cuminsa coba un poz di emergencia pa trata di recupera e petroleo cu ta leak den Golf di Mexico, y prepara un capa di confinamento den fondo di laman. Y informe ricibi ultimo ta indica cu a logra pone e prome caba caba.

BP ta bisa den un comunicado cu nan ta calcula cu e costonan di e trabounan aki pa wanta e laman preto lo ta mas cu 6 miyon dollar diariamente, y a bisa cu e trabounan di perforacion di e poz di emergencia a cuminsa diadomingo.

"E gastonan aki ta aumenta mientras cu e intentonan wordo intensifica. Ainda ta mucho lihe pa pone un cifra di e gastonan envolvi cu e accidente," e grupo a duna di conoce. E compania si a bisa cu nan ta avanzando "rapidamente den e construccion di un capa" pa wanta na e base e leak di e crudo".

Cinco mil bar di petroleo diariamente ta leak di e poznan, segun e calculonan di Nacional Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA), e agencia Mericano responsabel di e estudio di laman y atmosfera.

Riba e perforacionnan di emergencia e director general di BP, Tony Hayward, a bisa den un comunicado cu ta trata di "otro etapa clave di nos trabou pa wanta di manera permanente e escape di petroleo".

E perforacionnan aki, situa cerca di un km di e poz Mississippi Canyon di bloke 252 (MC252), cu tin un escape severo, lo tuma tres luna.

E compania petrolero a indica asina tambe cu "a haci progreso rapido pa construi e capa di confinamento". E capa protector aki di 70 tonelada mester ta steun riba fondo di laman. E lo ta prome di tres capa cu ta bay wordo instala riba e leaknan pa permiti recupera e petroleo y chupa esaki danki na un barco di perforacion.

Si tempo ta permiti esaki, e prome capa lo cuminsa wordo instala "den un poco mas di un siman", segun e compania petrolero.

BP tambe pa di dos biaha a spuit un likido pa reduci e impacto ambiental di petroleo cu ta scapando. E tecnica nobo aki ta consisti pa spuit e likido riba e petroleo for di momento cu e plama den awa, prome cu e subi pa superficie.

Aunke no sa ainda e gastonan cu e derame aki lo trece cune, BP ya caba a pone 25 miyon dollar pa e estadonan di e pais cu lo wordo afecta pa e awa preto.

E mapa di petroleo, cu te aworaki aki a plama riba mas di 200 km largo y mas di 110 km hancho, ta menaza na e momentonan aki cuater estado zuid di Merca: Alabama, Luisiana, Misisipi y Florida.

Obisponan Belgo lo papia cu Papa riba abusonan sexual

Brusela – Obisponan Belgo escandaliza pa e revelacionnan riba abusonan sexual, a cuminsa un serie di reunion na Vaticano cu ta programa pa culmina cu entrevista durante e siman cu Papa Benedicto XVI.

E pontífice tin planea pa sinta cu e obisponan diabierna awor pa papia cu nan riba loke e arzobispo di Brusela a califica como e "doloroso" caso di Obispo di Brujas, kende a renuncia luna pasa despues di a admiti yen di remordimento cu el a abusa sexualmente di un menor di edad durante varios aña.

Cada cinco aña e obisponan di rond mundo ta wordo yama na Roma pa revisa personalmente cu Papa asuntonan di interes mutuo y e reunion di e preladonan Belgo cu Benedicto XVI tabata programa for di basta tempo caba.

Pero cu e escandalonan di abuso sexual di parti di clerigonan cu a surgi como un plaga na varios pais di Europa occidental den e ultimo simannan, e intentonan pa controla e daño a cuminsa bira mucho mas cu discucion rutinario riba otro preocupacionnan.

"Sigur nos e tocaremos las cuestiones dolorosas que se presentaron en nuestro país después delo discuti asuntonan di e obispo di Brujas", asina arzobispo di Bruselas Andre Leonard a bisa den entrevista cu Radio Vaticano prome di e bishita di un siman na Vaticano.

E obispo di Brujas Roger Vangheluwe a renuncia luna pasa, expresando remordimento den un comunicado pa a abusa di un menor di edad durante varios aña.

"Ta inevitable cu nos ta papia riba e asunto aki y riba meeidanan cu nos ta spera di tuma pa enfrenta e situacion," asina Leonard a señala.

Leonard mes a wordo acusa door di medionan di prensa di Bélgica pa tapa un caso di abuso di Iglesia den decada di 1990, pero el a nenga e acusacionnan aki.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di mi esposo, nos tata, welo, suegro, ruman stima:



mr. Jacobo Laurencio Petrocthi "Cobito"

Gradicimento ta bay na Franklin Kelly, Sonny Vrolijk y na tur esnan cu a haci donashon, manda krans, flor, telegram, e-mail y yamadanan di telefon.

Alavez nos kier a invita pa (3) santo sacrificio di misa: Diahuebs 6 di mei, Dialuna 10 di mei y Diamars 11 di mei pa 7or pm na misa Santa Filomena na Paradera.

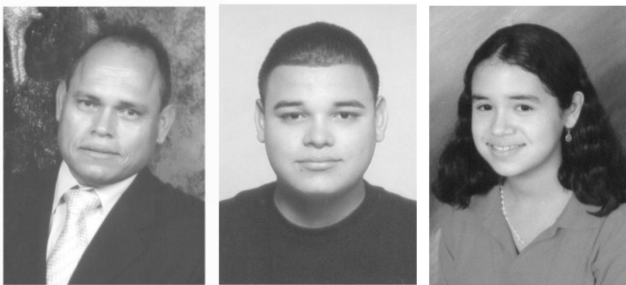
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitacion

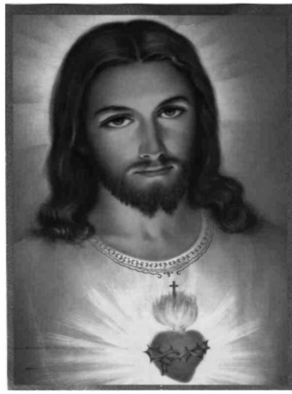
Na nomber di su esposa, mama, tata y demas famia kier a invita pa un santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defuntonan stima:



diabierna 7 di Mei 2010 tur pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera, pa recorda e di dos luna di nan partida pa un mundo mas trankil, pesey nos ta spera boso den misa pa nos hunto po recorda nan.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di Janice Franken-Croes y demas famia.





ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de Maria en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea





Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor tuma mi yiu stima y stime mescos cu ami ta stime te dia mi muri"
"Mi ta stima mi negro , Dios Bendicione semper lo bo ta den mi curason"
Ma'



Emenegildo Antonio Thode

Cariñosamente yama "Donny"
*26-09-1981 †03-05-2010

Na nomber di su:
Mama: Gilda Yolanda Thode- German

Tata: Emenegildo Torres "Nene" na Sto. Domingo

Tata di criansa: Edmundo "Eddie" Thode

Rumannan:
Ramon y yiu na Sto. Domingo
Joan y famia na Sto. Domingo
Fredy y famia na Sto. Domingo
Diana y Gregory Lourens y yiunan
Odalis y Kelvin Deveaux y yiu
Robinson y Ada
Dalila Thode y yiunan
Liesje Thode y yiu na Hulanda
Shadira y Vale y yiunan
Juni Thode y Corina y yiu

Tanta y omonan na St. Domingo
Sobrino y sobrinanan na Aruba y Sto. Domingo
Su Iha
Prima y primonan, amigonan, bisiñanan y conocirnan.

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 6 di Mei 2010, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Sagrado Corazon na Savaneta y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

Adres pa condolencia : Sabana Basora Noord # 107 Diaranson 05-05-2010 na Aurora Funeral Home, Cumana # 76 di 7or pa 9or di Anochi.

Ta pidi pa bin bisti na color alegre !!

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



Alaba Señor, Alaba Dios den su santuario, alabe den su firmamento Poderoso.
Salmo150:1

Cu honda pena nos kier anuncia e fayecimento di nos angelita cu a bay Alaba Dios den su santuario:



Kiandra Aleyni Willems- Werleman

Na nomber di su:
Mami: Jaimy Willems- Werleman
Papi: René Willems
Ruman: Igorn Willems
Welonan: Minguel Werleman
Evi Paesch
Rolando Willems
Welanan: Maria Werleman- Ras
Magdalena Paesch- Geerman
Omonan y tantanan

Demas famia: Willems, Werleman, Ras, Geerman, Castaño, Everon, Angela, Kelly, Koolman.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 07-05-2010 pa 10.30 di mainta na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.
E respons lo cuminsa 12.30 di merdia oficia pa Pastoor Toti

Minuut di misericordia pa awe (Curazon di Santa Faustina 73)



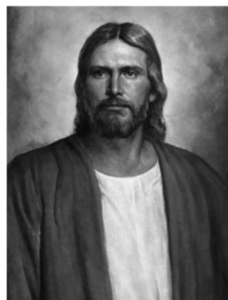
Santa Faustina:

Mi ta sinti cu mi ta transforma totalmente den plegaria pa pidi Divina Misericordia cu insistencia pa cada alma. O mi Hesus, mi ta ricibi Bo den mi curazon manera prenda di misericordia pa e almanan (Diario, 996).

Den Bo mi alma ta hoga, den Bo mi curazon ta deshaci; mi no sa stima mas of menos, sino cu tur e poder di mi alma y cu tur e ardor di mi curazon. Abo mes, o Senjor, a cende mi amor pa Bo, den Bo mi curazon a hundi pa eternidad (Diario, 1030).

(Fuente: http://thedivinemercy.org).

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada: Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa Mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Gladys Omaira Medina

Mihor conoci como "Merry"
***05-03-1961 †28-04-2010**

Jiunan: Minuschka Medina y Jerry Ardjoen y jui
Erika Medina y Gerson Pocornie y juinan
Mariannela Medina y juinan
Ryan Medina y jui
Compañero: Lando Britten
Rumannan: Noreta Medina
Sixtra Medina
Ingrid Medina y Sonny
Maiky y Miriam Medina
Greta y Humphrey Figaroa
Magaly y Jan Fenies
Carmen Franken y famia
Marlin Oduber y famia
Su iha stima: Yiseth Medina
Nieto/a nan: Quirienne, Quirlenne, Nelljohn, Urvienne, Raymar, Jeremy, Giovienne, Giorick, Geyviën, Genevety,
Subrino/a nan: Oscar y Eugenie Boekhoudt y juinan
Sandra Boekhoudt y juinan
Luis Araque y Rosaline van Rooj y juinan
Hubert Figaroa y juinan
Gwendeline y Joselito Geerman y juinan
Andreina Figaroa
Whitney Fenies y Gino Sille y jui
Jandear Fenies
Yiseth Medina y jui
Su Suegro: Theodor Britten
Su Swanan: Wolter Britten y famia
Dominico Britten y famia
Pedro Britten y famia

Su tantanan, omo, primonan, primanan, comer y comper.

Su amiganan di cas: Betty, Teresita, Vera, Liesje, Minerva, Marcia.
Famianan: Medina, Britten, Boekhoudt, Semeleer, Figaroa, Jacobs, Webb, Dijkhoff, Ardjoen, Pocornie, Loefstop, Mora, Ruiz, Carrascal, Tromp, Rafael, D'Lisle, Ignacio, Fenies, Van Rooj, Araque, Geerman, Engelhardt, Sille, Prescott, Dirksen, Wolf, Ras, Wever, Croes, Oduber, Franken, Arends, Heinze.
Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 7 di Mei 2010 di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Anna na Noord, for di 2or e restonan mortal lo ta reposa den Misa y despues saliendo pa santana católico na Noord.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diahuebs 6 di Mei 2010
7:00 – 9:00 pm
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida di menciona mas famia den nos tristesa.



Berhardstraat 134-136
San Nicolas, Aruba

telephone: (297) 584.8888
fax: (297) 584.0300

" Life's race well run,
Life's work well done,
Life's victory won,
Now cometh rest. "
John Mills

With deep regrets, the family announces the passing away of our beloved mother, grandmother and great grandmother.



李蓝燕芳

Yin Fong LEE-LAM

(aka Mama Lee & owner of former National Supermarket)
age 91, passed away peacefully at Huize Maristella
on Monday, May 3, 2010

Survived by:

Sons, Daughter, Son-in-law and Daughters-in-law

- Robert & Teresa, Neil, Richard & Grace, Daniel & Janet, David, William & Eleanor, George & Barbara

Grand Kids

- Henry, Patrick, Sherman, Sheldon, Daniel, Tina, Lisa, Wei-Ching, Zizi, Robert, Priscilla, Jadine & Stephanie

Great Grand Kids

- Rachel, Jenny, Sean, Seth, Scott, Kyle, Kelsey, Krysti, Xilan, Tristan & Tyler

Family and friends, both in Aruba and abroad.

Memorial service will be held at the "Seed of Life" Church (Bernhardstraat 185, San Nicolas, Aruba). Viewing will be from 1:30 – 3:30 pm, Thursday May 6, 2010, followed by the funeral service. Interment will take place in the Public Cemetery in Zeewijk, San Nicolas.

Special thanks to family and friends for their visits & support and to the staff at Huize Maristella for their loving care.

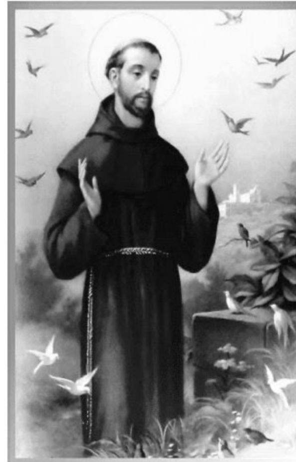
" Now this is eternal life: that they may know the only true God, and Jesus Christ. "

John 17:3

Condolences can be send thru the Olive Tree Funeral Home website: www.theolivetreefuneralhome.com


SAN JUDAS

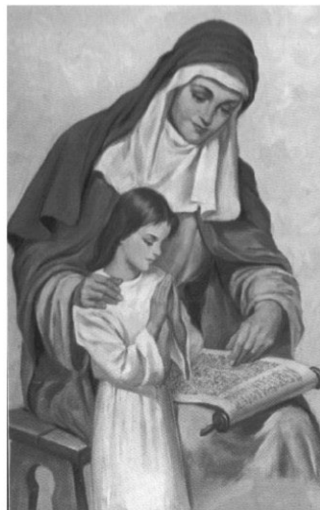














Berhardstraat 134-136
San Nicolas, Aruba

telephone: (297) 584.8888
fax: (297) 584.0300

" Mi ta alaba Bo pasobra B'a traha mi.
di un manera asobroso, un milager
Hunto den mi curazon mi sa esey. "
Ps. 139

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian na Hulanda:



Shirley Marjori Maria Martes

Entiero ta tuma lugar na su pais natal Aruba, pero dia y ora lo wordo anuncia despues.

or manda famia condolecia via website di the Olive Tree Funeral Home:
www.theolivetreefuneralhome.com

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di su casa, rumannan i demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Mildred “Michi” Henriquez-Schwengle

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a jama i a haci un donacion. Un **gradicimento special** ta bai na Dr. Britt-Croes. Masha danki pa boso sostén
Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa nan compaña nos na **3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa Sagrado Curazon na Savaneta.**
Diahuebs 6 di Mei 2010 pa 7:00 di anochi
Diabierna 7 di Mei 2010 pa 7:00 di anochi
Diasabra 8 di Mei 2010 pa 7:00 di anochi, después di misa tin resamento di Rosario na cas Seroe Alejandro 5-C

visser PHARMACY +

Visser Holding Aruba N.V.

Ta anuncia fayecimento tragico di



Emenegildo “Donny” Thode

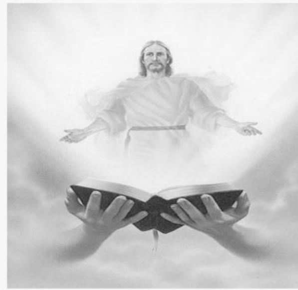
na bida yui di Sra. Yolanda Thode-German
empleada na Botica Kibrahacha

Nos ta extende nos mas profundo condolencia
y ta desea Yolanda y esposo,
Dayenne, Odalys, Robinson y rumannan
y famianan na Rep. Dominicana
hopi forza den e dianan difícil aki.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Miscion
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.

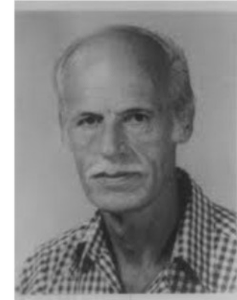
SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.



Is van ons heengegaan op een mooie leeftijd van 88 jaar, onze lieve vader, grootvader, opa, overgrootvader en schoonvader.



Leendert Leenheer (Palen)

20-04-1922 - 02-05-2010

Zijn echtgenoot
+ Mavis Leenheer Fistler

Kinderen:
Astrid Leenheer
Len en Maureen Leenheer Vieira
Karen Leenheer en Alwin Schenker
Andre en Debbie Leenheer Pennock

Kleinkinderen:
Kristel en Mani De Freitas De Silva
Kimberly de Groot
Dimitri Leon en Natalie Pop
Sergei Leon
Kyra Leon
Vanessa Carpentier
Devah Leenheer
Lance Leenheer
Vince Leenheer

Achterkleinkinderen:
Kiana De Freitas De Silva
Mani-Dean De Freitas De Silva

Broers
Jan Leenheer (Nederland)
Eric Leenheer (Canada)

Overige familie
Halley, Kasemier, Fistler, Boonstra, Van Dijk, Vieira, Schenker, Linscheer, Yarzagaray, Allender,

Kennissen
Yvonne Vlietman, Laureen Eman, Pauline Clarke en Vera Mulraine.

Een speciale dank gaat uit naar;
De EHBO van het Dr. Horacio Oduber Hospitaal, Zuster Kitty van EHBO, Verpleegkundigen van het Dr. Horacio Oduber Hospitaal van de 4de verdieping

De begrafenis zal plaat vinden op vrijdag 7 mei 2010, van 2:00-4:00 pm
in de Protestantse Kerk te Oranjestad.

Adres voor condoleance, Mementomori Funeral Home woensdag 5 mei,
van 7:00-9:00 pm.
Als wij per abuis een of ander familie hebben vergeten gedurende deze moeilijke tijd, bieden wij hierbij onze excuses aan.
Na de ter aarde stelling gelieve geen bezoek aan huis.



GRADICIMENTO Y INVITACION

Na number di rumannan, swanan, cuñanan, sobrino y sobrinanan y demas famia, nos ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante fayecimento, cremacion, seremonia na Aruba y ponemento di urna di nos ruma stima:



Erica Marieta "Ica" Croes

Hunto cu su mayornan den Santana catolica na Playa. Un danki na pastor Estanislau di Playa pa e bunita seremonia. Danki tambe na Mementomori Funeral home pa su bon servicio y tambe na Max Hassell pa su bunita cancionnan durante e seremonia.
Alavez nos ta invita pa un santo sacrificio di misa na Misa San Francisco na Playa diaranzon 5 di mei 2010 pa 7'or di anochi.



Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora

de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que

ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a

través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por

nosotros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........., bríndanos

tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta

vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



Rosa Mistica



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**



Oracion di San Francisco di Asis



Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion.
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

Señor

Haci mi busca tanto pa consola cu pa ser consola,
mas tanto pa compronde, cu pa ser comprendi
mas tanto pa stima, cu pa ser stima...
pasobra ta dundando cu nos ta ricibi, ta pordonando cu nos ta haya pordon, y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.
Amen





Oracion pa Mayornan



Nos Tata Celestial, nos ta pidi Bo, pa hasi nos un mihor mayor. Siña nos pa compronde nos yiunan pa scucha cu hopi pasenshi locual nan kier bisa y pa contesta tur nan preguntanan cu hopi amor.

Yuda nos pa no interumpi nan ora nan ta papia, contradici nan, y grita nan. Laga cu nos lo ta hopi amabel cu nan, manera nos lo kier pa nan ta cu nos. Duna nos e curashi pa confesa nos fayonan contra nan y pa pidi nan pordon ora nos sa cu nos a hasi nan daño.

Oh Tata, laga cu nunca nos lo siñanan gaña of horta. Pesey nos ta pidi Bo, guia nos semper pa medio di Spirito Santo, pa nos por demostra bon ehempel so na nan den tur locual nos papia y hasi.

Nos ta pidi Bo, kita for di nos e dolornan cu nos ta hasi nos yiunan, y laga cu nos zundranan menos.
Hasi nos ciego pa erornan chikito di nos yiunan, yuda nos pa mira e cosnan bon cu nan ta hasi.

No permiti nos kita for di nan e oportunidad pa hasi fout y pa asina nan siña di nan foutnan. No permiti nos kita for di nan e oportunidad di por pensa, scohe y tuma desicionnan riba nan mes.

Laga cu nos por duna nan, tur nan deseonan cu ta rasonabel. Pero Tata, laga cu semper nos lo tin e corage pa kita for di nan un previlegio, cu nos sa lo hasi nan daño.

TATA

Hasi nos Mayornan husto y cu hopi stimacion pa nos yiunan, pa asina nan tambe lo tin un stimacion berdadero pa nos. laga cu nos por ta modelonan di AMOR y HUMILDAD di Cristo pa nos yiunan y pa asina nan imita nos.

!AMEN!

BON DIA Aruba

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita,
y laga tur esakinan termina den tur buniteza"

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sra. Vda. Desidelia Maria Thijsen-Kock

Mihor conoci como "Desi"
Na edad di 74 anja

Na nomber di su
Jiunan: Andries "Ady" Thijsen
Alvin Thijsen y famia

Rumannan: Mario "Doti" Kock y famia
Elizabeth "Liesje" Koolman-Kock y famia

Tanta: Lica Maduro

Cuñanan: Jane Roberts y famia
Cleana "Clea" v/d Linde-Thijsen y famia
Epifania "Fanny" Theysen-Thijsen y famia
Placida "Da" de Cuba-Thijsen y famia
Vda. Gregoria "Chichi" Thijsen-Ras y famia
Vda. Tecla Thijsen-Jacobs y famia
Juanita "Ninita" Kock-Thijsen y famia
Rosa Henriquez-Thijsen y famia

Swa: Rosimbo "Jopie" Thijsen y famia

Bon amiga: Juf. Pearl Henley
Suegra: Banchi Maduro

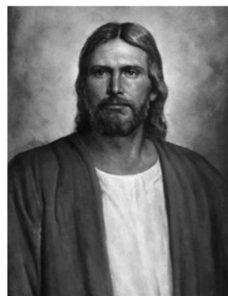
Sobrina y sobrinonan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, bon bisiñanan, demas famia, amigonan y conocirnan ta invita pa asisti na akto di **entiero** cual lo tuma lugar **Diasabra 8 di Mei 2010** pa **11:00 di mainta** saliendo for di **Misa Sagrado Curazon na Savaneta** pa **Santana Católico na Savaneta. E restonan mortal di Desi lo ta reposa for di 9:00 di mainta den misa Sagrado Curazon na Savaneta.**

Después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral HomeDiabierna 7 di Mei 2010 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

Na nomber di su juinan;
Ady Thijsen , Alvin y Jacqueline Thijsen- Maduro

ta participa fayecimento di:



Sra. Vda. Desidelia Maria Thijsen-Kock

Nieto:
Gerald Thijsen

Su rumanan:
Mario (Doti) Kock y famia
Elisa (Liesje) Koolman-Kock y famia

Su subrino y subrinanan:
Pedro Diaz (Shon Pe) y famia
Josefina Engel-Diaz y famia
Ersilia Diaz y famia
Leopoldo Diaz y famia
Jacintho Diaz y famia
Lily Diaz y famia
Crusita Navas-Kock y famia na hulanda
Lucia de Cuba-Croes y famia
Lisette Kock y famia
Ronald Kock y famia
Vivian Kock y famia
Richard Tromp y famia
Liza Koolman y jui Isabella

Su tanta: Lica Maduro

Su amiga: Pearl Henry y famia

Su primo y primanan, bisinjanan, conocirnan y demas famia

Ta invita pa asisti na akto di **entiero** cual lo tuma lugar **Diasabra 8 di Mei 2010** pa **11:00 di mainta** saliendo for di **Misa Sagrado Curazon na Savaneta** pa **Santana Católico na Savaneta. E restonan mortal di Desi lo ta reposa for di 9:00 di mainta den misa Sagrado Curazon na Savaneta.**

ASPIRACION
DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



Segun Jerry Cartwright i Richard Harper:

Empresa chikí ta keda importante pa tur ekonomia



WILLEMSTAD – Un sala yen yen den Flamboyant Center di Super Clubs Breezes por a sigui djarason último e elokuente presentashon di e dos ekspertonan merikano Jerry Cartwright, Presidente di Association of Small Business Development Centers i Direktor Estatal di Florida Small Business Development Center Network i ekonomista Dr. Richard Harper di University of West Florida. E presentashon tabata den kuadro di un aktividat di rekoudashon di fondo di Asosiashon di Empresa(rio) nan Chikí di Kòrsou (ADECK) i Fundashon Sentro pa Desaroyo di Empresa Chikí Kòrsou (SeDECK). Cartwright den su presentashon a trese dilanti ku mester wak kiko ke men ku empresa chikí den kada pais. P.e. na Merka un empresa chikí ta un empresa ku 500 hende òf ménos. Na Kòrsou esei lo no kai den kategoria di empresa chikí ni mediano. Mas bien na Kòrsou un empresa chikí ta un ku tin 50 hende òf ménos. El a mustra tambe riba e importansha di maneho di empresanan chikí pa asina ei duna e empresanan chèns pa por hasi negoshi.

Dr. Harper na su turno a mustra ku empresanan chikí mester kue netamente loke ta parse nan opstákulo i hasié nan bentaha. Pasobra niun ekonomia no por sin empresanan chikí ku ta forma na Merka un 90% di e ekonomia.

Pa ADECK i SEDECK tabata importante pa laga skucha eksperensia di afó i asina ei aksentuá kon importante ta den nos pais ku tin empresarionan ku ta forma nan bida independientemente, kreando kupo di trabou; sin ku mester kai kada bes riba gobièrnu pa por sobreviví.

Tres hoben den Internaat detene pa maltrato severo

WILLEMSTAD – Djamars mainta, Polis a detené tres (3) hóben na un Instituto di Korekshon pa un kaso di maltrato. E mainta en kuestion na e Instituto e tres (3) hóbennan aki mester a maltratá un otro hóben basta severo ku palu. Despues ku e hóben ku a keda maltratá a duna keho, polis a detené e sospechosonan, L.F.J. di 18 aña, R.C.J, di 18 aña i O.L.M. di 17 aña, tur tres nasé na Kòrsou pa maltrato. E sospechosonan a keda será pa mas investigashon. Departamentu di Hubentut i Moral ta kontinuá ku e investigashon.

Antia a rekorda esnan ku a kai den di dos Guera Mundial





WILLEMSTAD – Ayera Antia tambe a rekorda e mortonan ku a kai durante Segundo Guera Mundial. Esaki a tuma na e monumento riba Waaigat i na e santana militar riba Roodeweg. No opstante e hechu ku outoridatnan a anunsia ku lo tin sierto stagnashon den trafiko pa motibu di e seremonia aki, un biaha mas tabatin publiko ku tabata reklama pasobra nan no tabata na altura. E seremonia a pone ku outoridatnan mester a tuma medidanan, entre pa trafiko komo ku e estatua kaminda ta rekorda esnan ku a kai den Guera Mundial ta keda na entrada di Punda. Riba pòrtrètnan por mira momentu ku Promé-Minister di Antia Ulandes, sra. Emily de Jongh-Elhage, huntu ku Sekretario-athunto di Konseho di Minister, sra. Judric Pietersz, a pone krans na ámbos sitio. Esaki na nòmber di Gobièrnu Sentral i pueblo di Antia Ulandes. Gobernador di antia Ulandes i gezaghebber di Kòrsou tambe a pone krans, esakinan respektivamente pa Gobièrnu di Reino i Teritorio Insular di Kòrsou. E portretnan ta kortesia di Aldrich Hermelijn i Koninklijke Marine.

Antia a kuminsa proseso pa elimina kastigu di morto: lo elimina horkamentu!

WILLEMSTAD – Antia a kuminsa e proseso pa elimina kastigu di morto. Lo elimina horkamentu, ku ta den leinan penal di Antia. Anke na Antia tin kasrtigu di morto, nunka a ehekuta e lei aki den praktika. Awor aki tin nesesidat grandi pa elimina e lei pa motibu ku Antia ta forma parti di leinan di Korte di Derechi Humano na Oropa, ku no ta sanshona kastigu di morto.

Ya kaba e proposishon a bai Staten di Antia resientemente. Despues ku gobièrnu a kontestá e preguntanan ku miembronan di parlamentu tabatin riba e proyekto di lei aki, e ta kla pa tratamentu den Komishon Sentral. Mester bisa ku parlamentu tabatin hopi problema anteriormente ku e lei den e forma ku gobièrnu a mand'é pa tratamentu Staten. "E proposishon pa kambia tantu Kódigo Penal komo Kódigo Sivil pa entre otro eliminá kastigu di morto, tin vários kos aden ku no ta klòp. Manera ulandesnan ta bisa, het rammelt aan alle kanten. Nos no ta kere ta korekto pa trata e lei aki den e forma ku e ta," asina mr. Faroe Metry, lider di frakshon di Partido Nashonal di Pueblo a deklará algun siman pasá. E proposishon, ku mester a ser tratá den Komishon Sentral, a bai bèk gobièrnu pa un mihó preparashon. T'asina ku e proposishon di kambio no solamente ta eliminá kastigu di morto, pero tambe ta papia di kastigu den kaso di trafikashon di hende, trafikashon di mucha, eksplotashon di mucha i e aspekto di pornografia infantil. Presidente di parlamentu Pedro Atacho a bisa anteriormente, ku e eliminashon di kastigu di morto no ta un paso asina straño.

Kastigu di morto, ku tur tempu tabata konosí komo un "un lèter morto" ("dode letter") den nos Kódigo Penal. Ademas, nos ke tuma un desishon di prinsipio, segun presidente di parlamentu. Den práktika, segun Atacho, nunka nos a apliká kastigu di morto den e pais aki. Eliminando e kastigu aki, nos ta kumpli tambe ku e Tratado Oropeo pa Derechinan Humano, un tratado ku nos tambe ta forma parti di dje, segun Atacho. Segun Atacho, eliminando e tipo di kastigu aki, parlamentu a skohe pa un desishon ku alabes lo konta pa e paisnan nobo Kòrsou i St. Maarten. Pero durante tratamentu di e lei, a resultá ku téknikamente, e lei tabatin diferente problema. Asina por ehèmpel, tin diferente artíkulo ku ta pará den e proposishon di kambio di lei, pero no ta pará den e lei eksistente, siendo ku gobièrnu ta referí na esaki, komo si fuera e ta para aden.

Metry a menshoná diferente kaso mas, kaminda tin un diskrepansha. Esei mes tabata motibu pa e parlamentario pidi pa wanta ku e proposishon di kambio aki i el a proponé pa manda e proposishon bèk pa gobièrnu pa hasi e korekshonnan nesesario. Presidente di parlamentu Pedro Atacho a aklará, ku debidamente ta importante pa trata e lei aki ku e diligensia nesesario. El a bisa, ku na Merka tin un evaluashon ta tumando lugá i si Antia no eliminá e kastigu aki purá, nos por haña un reputashon negativo. Tratamentu di e proposishon di lei ta basa riba un revishon kompleto di e Kódigo Penal, el a agregá. Metry a indiká, ku gobièrnu sikiera por a informá Staten di e desaroyo aki ku ta tumando lugá na Merka.

Despues di sierto diskushon, a tuma e desishon pa manda e proyekto di lei bèk gobièrnu, spesífikamente minister di Hustisia pa hasi e modifikashonnan nesesario. E siman aki, lo trat'é den Komishon Sentral.